

Denna illustration visar SC-HC302.  
Denne illustration viser SC-HC302.  
Kuvassa on SC-HC302.  
Na tej ilustracji pokazano model SC-HC302.  
Na obrázku je znázorněn SC-HC302.  
Esta ilustración muestra el modelo SC-HC302.

Bruksanvisning  
Betjeningsvejledning  
Käyttöohjeet  
Instrukcja obsługi  
Návod k obsluze  
Instrucciones de funcionamiento

## Kompakt stereosystem Kompakt stereo-system Kompakti stereojärjestelmä Kompaktowy zestaw stereo Kompaktní stereo systém Sistema estéreo compacto

Model No. **SC-HC302**  
**SC-HC300**

Tack för valet av denna apparat.  
Läs igenom bruksanvisningen noga för bästa resultat och för säkerhets skull.  
Spara denna bruksanvisning.

### Medföljande installationsinstruktioner. (⇒ 3, 17 och 18)

Var god läs dessa instruktioner noggrant innan du

Tak fordi du har valgt dette produkt.  
Læs venligst denne betjeningsvejledning omhyggeligt, således at optimal ydelse og sikkerhed opnås.  
Gem vejledningen til senere brug.

### Medfølgende installationsvejledning. (⇒ 3, 17 og 18)

Du bedes nøje læse disse inden du installerer.

Kiitos, että hankit tämän tuotteen.  
Lue nämä ohjeet huolellisesti parhaan suorituskyvyn ja turvallisuuden takaamiseksi.  
Säilytä ohje tulevaa tarvetta varten.

### Sisältää asennusohjeet. (⇒ 3, 17 ja 18)

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen asennusta.

Dziękujemy za zakupienie tego produktu.

Proszę dokładnie zapoznać się z tą instrukcją obsługi, aby jak najlepiej wykorzystać to urządzenie i zapewnić jego bezpieczne użytkowanie.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi.

### Dolęczone instrukcje instalacji. (⇒ 3, 17 i 18)

Przed montażem należy uważnie przeczytać instrukcje.

Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku.

Pro dosažení optimálního výkonu a z bezpečnostních důvodů si pečlivě přečtěte tyto pokyny.

Ušchovejte si prosím tento návod k obsluze.

### Příložený návod k instalaci. (⇒ 3, 17 a 18)

Před zahájením instalace si pozorně přečtěte návod k instalaci.

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.

Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones y seguridad.

Guarde este manual para su consulta en el futuro.

### Instrucciones de instalación incluidas.

(⇒ 3, 17 y 18)

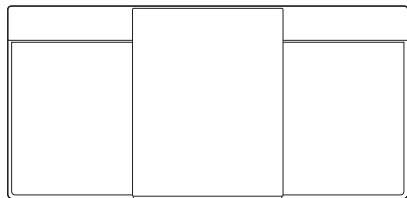
Lea estas instrucciones antes de realizar la instalación.

Dessa användarinstruktioner är tillämpbara för modellerna SC-HC302 och SC-HC300.

**HC302:** Indikerar funktioner som är tillämpbara för SC-HC302.

**HC300:** Indikerar funktioner som är tillämpbara för SC-HC300.

Om inget annat indikeras, gäller illustrationerna i dessa användningsinstruktioner SC-HC302. Ditt system och bilderna kan se olika ut.



KLASS 1 LASER APPARAT

Produktens identifieringsmärkning är placerad på undersidan av enheten.

## Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter	2
Medföljande tillbehör	3
Förbereda fjärrkontrollen	3
Koppla anslutningarna	3
Beskrivning av kontrollerna	4
Förbereda median	5
Mediauppspelning	6
Radio	8
DAB/DAB+	9
Klocka och timer	10
Ljudeffekter	11
Extern musikenheter	11
Övrigt	12
Felsökningsschema	13
Underhåll	15
Specifikationer	16
Fästa enheten mot en vägg (frivilligt)	17
Referenser	18

## Säkerhetsföreskrifter

### VARNING!

#### Enhet

- För att reducera risken för brand, elektrisk stöt eller produktskada:
  - Utsätt inte den här apparaten för regn, fukt, droppar eller skvätt.
  - Placera inga föremål fyllda med vätska, som t.ex. vaser, på denna enhet.
  - Använd rekommenderade tillbehör.
  - Avlägsna inte höljen.
  - Försök inte reparera denna enhet på egen hand. Låt utbildad servicepersonal utföra service och reparationer.
  - Låt inte föremål av metall falla in i enheten.
- För att förhindra personskada måste den här apparaten vara säkert fäst mot väggen i enlighet med installationsinstruktionerna.

### FÖRSIKTIGHET!

#### Enhet

- För att reducera risken för brand, elektrisk stöt eller produktskada:
  - För att apparaten ska få god ventilation, installera eller placera den inte i en bokhylla, ett inbyggt skåp eller i andra begränsade utrymmen.
  - Se till att enhetens ventilationsöppningar inte är förtäppta av tidningar, bordsdukar, gardiner eller liknande föremål.
  - Ställ inga föremål med öppen låga, så som ett tänd stearinljus, ovanpå enheten.
- Denna enhet är avsedd för användning på platser med tempererat klimat.
- Det kan inträffa att den här enheten under användningen tar emot radiostörningar, orsakade av mobiltelefoner. Öka avståndet mellan enheten och mobiltelefonen om störningarna är uppenbara.
- I denna produkt används laser. Om apparaten och dess funktioner används eller justeras på annat sätt än vad som specificeras i denna bruksanvisning kan den avge farlig strålning.

#### AC-strömsladd

- Strömkontakten är urkopplingsenheten. Installera denna enhet så att strömkontakten kan kopplas ur från uttaget direkt.

#### Batteri

- Explosionsrisk förekommer om batteriet inte sätts i korrekt. Ersätt endast med sort som rekommenderas av tillverkaren.
- När du gör dig av med batterierna, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.
- Värm inte upp och utsätt inte batteriet för öppen eld.
- Lämna inte batteriet(/erna) i en bil som utsätts för direkt solljus under en längre period med dörrar och fönster stängda.
- Bryt inte upp och kortslut inte batteriet.
- Återuppladda inte alkaliskt batteri eller brunstens-batteri.
- Använd inte batteriet om höljet skalats av.
- Ta ur batteriet om du inte ska använda fjärrkontrollen under en längre tidsperiod. Förvara på en sval, mörk plats.

# Medföljande tillbehör

Var god kontrollera och pricka av de medföljande tillbehören.

- 1 AC-strömsladd
- HC302**  
1 DAB-inomhusantenn
- HC300**  
1 FM-inomhusantenn
- 1 Fjärrkontroll  
(N2QAYB000944)
- 1 Batteri till fjärrkontrollen



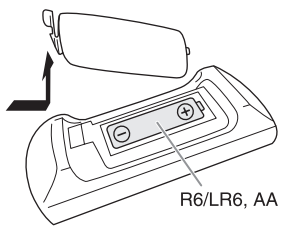
**Väggmonteringskit**

- 2 Väggmonteringshållare
- 1 Säkerhethållare
- 1 Skruv

Symbolerna på denna produkt (inklusive tillbehören) representerar följande:

- ~ Växelström
- == Likström
- Klass II-utrustning (Produktens konstruktion är dubbelisolerad.)
- I PA
- ⏻ Standby

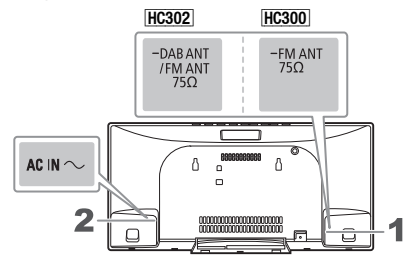
# Förbereda fjärrkontrollen



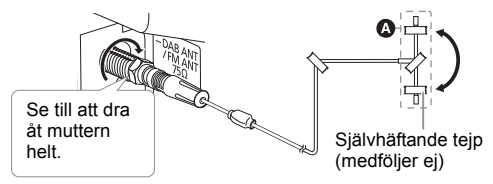
Använd alkaliskt batteri eller brunstensbatteri.  
Sätt i batteriet så att polerna (+ och -) är riktade med dem i fjärrkontrollen.

# Koppla anslutningarna

Anslut inte AC-strömsladden innan alla andra kopplingar utförts.



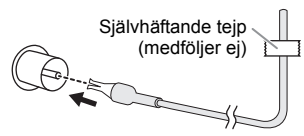
**1 HC302**  
**Anslut DAB-inomhusantennen.**  
Rotera antennen vid **A** för att förbättra mottagningen.



**Observera:**

- Använd inte några andra DAB-antennen än den medföljande.
- Montera inte DAB-antennen på föremål av metall som vattenrör eller några metalldelar i byggnaden.

**HC300**  
**Anslut FM-inomhusantennen.**



**2 Anslut AC-strömsladden.**



Använd inte några andra AC-strömsladden än den medföljande.

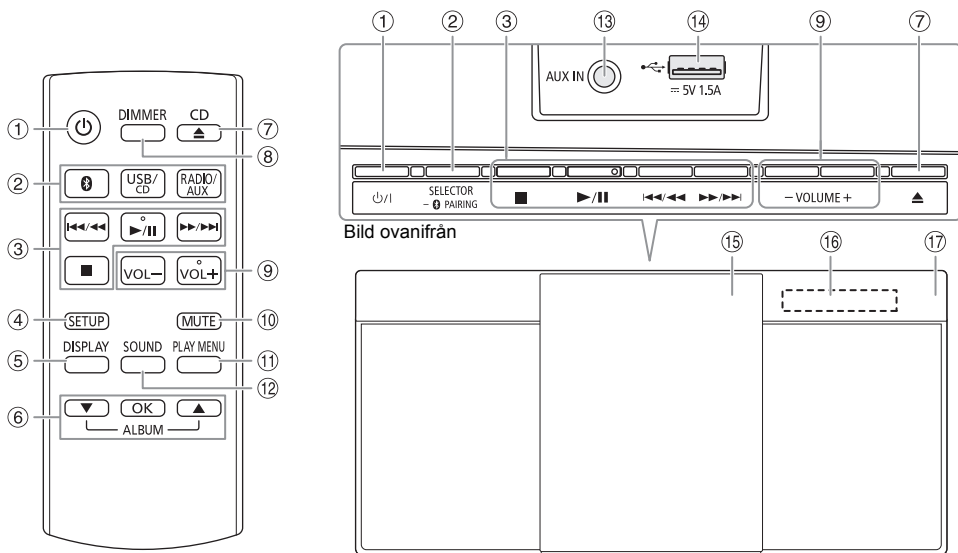
**Spara ström**  
Systemet förbrukar en liten mängd ström (⇨ 16) även när den är i standbyläge. Koppla ur strömförsörjningen om du inte använder systemet. En del inställningar förloras då du kopplar ur systemet. Du behöver ställa in dem igen.

**Observera:**

- De här högtalarna är inte magnetiskt avskärmade. Placera dem inte nära TV-apparater, datorer eller andra apparater som lätt påverkas av magnetism.
- Tejpa antennen mot den vägg där störningen är minst.
- Använd en utomhusantenn (medföljer ej) om mottagningen är dålig.

# Beskrivning av kontrollerna

Utför procedurerna med fjärrkontrollen. Du kan även använda knapparna på huvudenheten om de är samma knappar.



① **Strömställare standbyläge/på** [⏻], [⏻/⏻]  
Tryck på knappen för att ställa apparaten i standbyläge då den är på, eller tvärtom. Apparaten förbrukar en aning ström även när den står i standbyläge.

② **Välj ljudkälla**  
På fjärrkontrollen:  
Tryck på motsvarande knapp för att välja källa.

[📶]: BLUETOOTH  
[USB/CD]: USB ↔ CD  
[RADIO/AUX]: DAB+ [HC302] → FM → AUX

På huvudenheten:

CD → BLUETOOTH → USB → DAB+ [HC302]  
AUX ← FM ←

**Välj "BLUETOOTH" som ljudkälla**

För att starta Bluetooth®-ihopkoppling eller koppla ur en Bluetooth-enhet, tryck och håll nere motsvarande knapp.

③ Grundläggande uppspelningskontroll

④ Visa inställningsmeny

⑤ Visa information om innehåll

⑥ Välj eller bekräfta alternativet

⑦ Öppna eller stäng skjutluckan

⑧ **Sänk ljusstyrkan på displaypanelen**

För att avbryta, tryck en gång till på knappen.

⑨ Justera volymnivån

⑩ **Stäng av ljudet**

För att avbryta, tryck en gång till på knappen. "MUTE" avbryts även då du justerar volymen eller då du stänger av systemet.

⑪ Visa uppspelnings-meny

⑫ Välj ljudeffekter

⑬ AUX IN-uttag (⇒ 11, 12)

⑭ USB-port (↔) (⇒ 12)

⑮ Skjutlucka

⑯ Displaypanel

⑰ **Fjärrkontrollsensor**

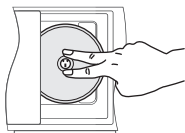
Avstånd: Inom ungefär 7 m

Vinkel: Ungefär 20° uppåt och nedåt, 30° till vänster och till höger

## Förbereda median

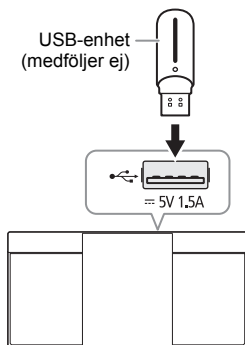
### Skiva

- 1 Tryck på [USB/CD] för att välja "CD".
- 2 Tryck [CD ▲] (huvudenhet: [▲]) för att öppna skjutluckan.  
Sätt in en skiva med etiketten vänd mot dig.



- 3 Tryck [CD ▲] (huvudenhet: [▲]) igen för att stänga skjutluckan.  
Håll fingrarna borta från skjutluckan när den stängs.

### USB



Tryck på [USB/CD] för att välja "USB".

#### Observera:

Använd inte en USB-förlängningskabel. Systemet kan inte känna igen en USB-enhet ansluten genom en kabel.

## Bluetooth®

Du kan ansluta och spela upp en ljudenhet trådlöst genom Bluetooth®.

#### Förberedelser

- Sätt på Bluetooth®-funktionen på enheten och placera enheten nära systemet.
- Läs användarinstruktionerna till enheten för mer information.

## Koppla ihop en enhet

#### Förberedelser

Om detta system är anslutet till en Bluetooth®-enhet, koppla ur den. (⇒ 6)

- 1 Tryck på [ ] för att välja "BLUETOOTH".  
Om "PAIRING" visas, fortsätt med steg 3.
- 2 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "PAIRING".  
Eller tryck och håll nere [SELECTOR/ ] PAIRING] på huvudenheten tills "PAIRING" visas.
- 3 Välj "SC-HC302" eller "SC-HC300" från enhetens Bluetooth®-meny.  
Om du frågas efter huvudnyckel, skriv "0000".  
Enheten ansluter till detta system automatiskt efter att ihopkopplingen är slutförd.  
MAC-adressen (exempel: 6C:5A:B5:B3:1D:0F) kan visas innan "SC-HC302" eller "SC-HC300" visas.  
Den anslutna enhetens namn visas i några sekunder.

#### Observera:

Du kan koppla ihop upp till 8 enheter med detta system. Om en 9:e enhet kopplas ihop byts den enhet som inte använts under längst tid ut.

## Ansluta en enhet

#### Förberedelser

Om detta system är anslutet till en Bluetooth®-enhet, koppla ur den. (⇒ 6)

- 1 Tryck på [ ] för att välja "BLUETOOTH".  
"BLUETOOTH READY" visas.
- 2 Välj "SC-HC302" eller "SC-HC300" från enhetens Bluetooth®-meny.  
Den anslutna enhetens namn visas i några sekunder.
- 3 Starta uppspelning på enheten.

#### Observera:

- En enhet måste vara ihopkopplad för att ansluta.
- Detta system kan endast ansluta till en enhet åt gången.
- När "BLUETOOTH" är valt som källa, försöker detta system automatiskt att ansluta till den senast anslutna enheten. ("LINKING" visas under denna process.)






## Uppspelnings-menyn


### CD USB

- 1 Tryck på [PLAY MENU] upprepat för att välja "PLAYMODE" eller "REPEAT".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja inställning och tryck sedan på [OK].

### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Avbryt inställningen.
1-TRACK 1 	Spela upp ett valt spår. Tryck på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] för att välja spår.
1-ALBUM 1 	Spela upp ett valt MP3-album. Tryck på [▲, ▼] för att välja MP3-albumet.
RANDOM RND	Spela upp alla spår slumpvis.
1-ALBUM RANDOM 1  RND	Spela upp alla spår på ett valt MP3-album slumpvis. Tryck på [▲, ▼] för att välja MP3-albumet.

### REPEAT

OFF REPEAT	Avbryt inställningen.
ON REPEAT 	Repetera uppspelning.

#### Observera:

- Under slumpmässig uppspelning går det inte att hoppa till spår som har spelats upp.
- Inställningen avbryts när du öppnar skjutluckan eller kopplar ur USB-enheten.

### Observera för skiva

- Detta system kan spela upp CD-R/RW med CD-DA- eller MP3-formatinnehåll.
- Detta system kan tillgå upp till:
  - CD-DA: 99 spår
- Finalisera skivan på den enhet på vilken den spelades in innan uppspelning.
- Vissa CD-R/RW kan inte spelas upp på grund av inspelningens skick.

### Observera för USB-enhet

- Detta system garanterar inte anslutning med alla USB-enheter.
- Detta system stöder USB 2.0 full hastighet.
- Detta system stöder USB-enheter på upp till 32 GB.
- Endast FAT 12-/16-/32-filsystem stöds.

### Observera för MP3-fil

- Filer definieras som spår, och mappar definieras som album.
- Spår måste ha ändelsen ".mp3" eller ".MP3".
- Spår spelas inte nödvändigtvis upp i den ordning du spelade in dem.
- Vissa filer kanske inte fungerar pga. sektorstorleken.

### MP3-fil på skivan

- Detta system kan tillgå upp till:
  - 255 album (inklusive rotmapp)
  - 999 spår
  - 20 sessioner
- Skivorna måste överensstämma med ISO9660 nivå 1 eller 2 (förutom utökade format).

### MP3-fil på USB-enheten

- Detta system kan tillgå upp till:
  - 800 album (inklusive rotmapp)
  - 8000 spår
  - 999 spår på ett album

# Radio

## Förberedelser

Tryck på [RADIO/AUX] för att välja "FM".

## Manuell stationsinställning

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "TUNE MODE".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "MANUAL" och tryck sedan på [OK].
- 3 Tryck på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] för att söka upp stationen.  
För att söka upp automatiskt, tryck och håll nere knappen tills frekvensen börjar ändras snabbt. "STEREO" visas när en sändning i stereo mottages.

## Förinställning av minnet

Du kan förinställa upp till 30 FM-stationer.

### Automatisk förinställning

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "A.PRESET".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "LOWEST" eller "CURRENT" och tryck sedan på [OK].  
Radion förinställer alla stationer den kan mottaga på kanalerna i stigande ordning.  
För att avbryta, tryck på [■].

LOWEST	Inställning startar från den lägsta frekvensen.
CURRENT	Inställning startar från den aktuella frekvensen.

### Manuell förinställning

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "TUNE MODE".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "MANUAL" och tryck sedan på [OK].
- 3 Tryck på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] för att söka upp stationen.
- 4 Tryck på [OK].
- 5 Tryck på [▲, ▼] för att välja ett förvalsnummer och tryck sedan på [OK].  
Upprepa stegen 3 till 5 för att förinställa fler stationer. Den nya stationen ersätter eventuell station som ligger på samma förvalsnummer.

### Välja en förinställd station

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "TUNE MODE".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "PRESET" och tryck sedan på [OK].
- 3 Tryck på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] för att välja förvalsstationen.

## Förbättra ljudkvaliteten

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "FM MODE".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "MONO" och tryck sedan på [OK].  
För att avbryta, välj "STEREO".  
"MONO"-läget avbryts också om du ändrar frekvensen.

### För att minneslagra inställningen

Fortsätt med steg 4 av "Manuell förinställning". (⇒ vänster)

## Kontrollera signalstatus

Tryck på [DISPLAY] för att välja "FM STATUS".

FM - - -	FM-signalen är i mono. Ingen kanal är inställd på systemet.
FM ST	FM-signalen är i stereo.
FM MONO	"MONO" är valt som "FM MODE".

## RDS-sändningar

Detta system kan visa de textdata som sänds via det radiodatasystem (RDS) som finns tillgängligt i vissa områden.

Tryck på [DISPLAY] upprepat.

PS	Programtjänst
PTY	Programtyp
FREQ	Frekvens

### Observera:

RDS kanske inte finns tillgänglig om mottagningen är dålig.



# DAB/DAB+

HC302

## Förberedelser

Tryck på [RADIO/AUX] för att välja "DAB+".

### Observera:

Om du väljer "DAB+" för första gången ställer systemet in automatiskt.

## Manuell stationsinställning

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "MANUAL SCAN".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja frekvensblock och tryck sedan på [OK].  
Om ingen station hittas, "SCAN FAILED" visas.  
Justera antennen och försök igen.

### För automatisk sökning

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "AUTOSCAN" och tryck sedan på [OK].  
"START?" visas.
- 2 Tryck på [OK] för att starta stationsinställning.  
"DAB AUTO SCAN" visas.  
Om ingen station hittas, "SCAN FAILED" visas.  
Utför manuell inställning.

### Observera:

Förvalsfrekvenser raderas efter att du utfört automatisk inställning.

## Förinställning av minnet

Du kan förinställa upp till 20 stationer.

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "TUNE MODE".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "STATION" och tryck sedan på [OK].
- 3 Tryck på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] för att söka upp stationen.
- 4 Tryck på [OK].
- 5 Tryck på [▲, ▼] för att välja ett förvalsnummer och tryck sedan på [OK].  
Upprepa stegen 3 till 5 för att förinställa fler stationer.  
Den nya stationen ersätter eventuell station som ligger på samma förvalsnummer.

### Observera:

Du kan inte förinställa en station när stationen inte sänder eller när du har valt en sekundär tjänst.

## Välja en förinställd station

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "TUNE MODE".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "PRESET" och tryck sedan på [OK].
- 3 Tryck på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] för att välja förvalsstationen.

## Sekundär tjänst

Du kan lyssna på sekundära tjänster när "☑" visas.

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "DAB SECONDARY".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja sekundär tjänst och tryck sedan på [OK].  
För att avbryta, välj "PRIMARY".

### Observera:

Inställningen avbryts när du väljer andra stationer.

## Visa tillgänglig information

Du kan visa den följande informationen på displaypanelen:

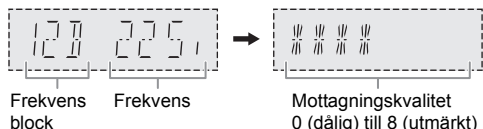
Dynamisk etikett	Information om DAB-sändningen
PTY-display	Programtyp
Helhetsetikett	Helhetsnamn
Frekvensvisning	Frekvensblock och frekvens visas
Tidsdisplay	Aktuell tid

Tryck på [DISPLAY].

## Kontrollera signalkvalitet

Du kan kontrollera signalkvaliteten när du justerar antennen.

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "SIGNAL QUALITY".
- 2 Tryck på [OK].  
Frekvensblocket följt av mottagningskvaliteten visas. För att välja andra frekvensblock, tryck på [▲, ▼].



- 3 Tryck [OK] igen för att gå ur.

## Automatisk klockjustering

Du kan ställa in klockan till att uppdateras automatiskt.

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "AUTO CLOCK ADJ".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "ON ADJUST" och tryck sedan på [OK].  
För att avbryta, välj "OFF ADJUST".

## Klocka och timer

### Inställning av klockan

Klockan har 24-timmarsvisning.

- 1 Tryck på [SETUP] för att välja "CLOCK".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att ställa in tiden och tryck sedan på [OK].

#### För att kontrollera tiden

Tryck på [SETUP] upprepat för att välja "CLOCK" och tryck sedan på [OK].  
I standbyläge trycker du på [DISPLAY].

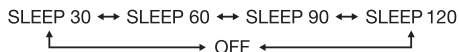
#### Observera:

Ställ om klockan regelbundet för att upprätthålla noggrannheten.

## Insomningstimer

Insomningstimeren stänger av systemet efter den inställda tiden.

- 1 Tryck på [SETUP] för att välja "SLEEP".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja inställning (i minuter) och tryck sedan på [OK].  
För att avbryta, välj "OFF".



#### Observera:

- Den återstående tiden visas varje minut utom när andra funktioner används.
- "SLEEP 1" visas alltid om endast 1 minut återstår.
- Insomningstimeren kommer alltid först. Se till så att tiderna inte överlappar varandra.

## Uppspelningstimer

Du kan ställa in timern till att sättas på vid en viss tid för att väcka dig.

#### Förberedelser

Ställ in klockan.

- 1 Tryck på [SETUP] för att välja "TIMER ADJ".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att ställa in starttiden och tryck sedan på [OK].
- 3 Upprepa steg 2 för att ställa in sluttid.
- 4 Tryck på [▲, ▼] för att välja den källa du vill spela upp och tryck sedan på [OK].

#### För att starta timern

- 1 Tryck på [SETUP] för att välja "TIMER SET".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "SET" och tryck sedan på [OK].  
"⊙" visas.  
För att avbryta, välj "OFF".  
Systemet måste vara avstängt för att timern ska fungera.

#### För att kontrollera inställningen

Tryck på [SETUP] upprepat för att välja "TIMER ADJ" och tryck sedan på [OK].  
I standbyläge trycker du två gånger på [DISPLAY].

#### Observera:

- Timern startar på en låg volym och höjs gradvis till den förinställda nivån.
- Timern sätts igång vid inställd tid varje dag om timern är på.
- Om du stänger av systemet och sedan sätter på det igen medan timern är igång, stoppar inte timern vid sluttiden.
- "CD", "USB", "DAB+" ("SC-HC302") och "FM" kan ställas in som musikkälla.

## Ljudeffekter

- 1 Tryck på [SOUND] upprepat för att välja ljudeffekt.
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja inställning och tryck sedan på [OK].

MY SOUND	"SOUND 1", "SOUND 2" eller "SOUND 3" (⇒ nedan)
PRESET EQ	"HEAVY", "SOFT", "CLEAR", "VOCAL" eller "FLAT"
BASS	-4 till +4
TREBLE	-4 till +4
D.BASS	"ON D.BASS" eller "OFF D.BASS"
SURROUND	"ON SURROUND" eller "OFF SURROUND"
CLEAR-MODE DIALOG	"ON CLEAR-MODE DIALOG" eller "OFF CLEAR-MODE DIALOG"

### Observera:

Ändrade inställningar kommer att behållas tills nästa ändring, om inte annat indikeras.

## Spara ljudinställningarna

Du kan spara de aktuella ljudeffekterna (upp till 3 kombinationer).

### Förberedelser

Välj ljudeffekter.

- 1 Tryck på [SETUP] för att välja "SAVE MY SOUND".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja ett ljudinställningsnummer och tryck sedan på [OK]. "SAVED" visas.  
Den nya inställningen ersätter den befintliga på samma ljudinställningsnummer.

### För att hämta inställningen

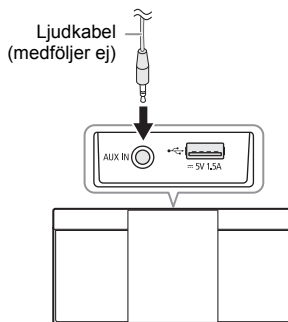
- 1 Tryck på [SOUND] för att välja "MY SOUND".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja ett ljudinställningsnummer och tryck sedan på [OK].

## Extern musikenhet

Du kan spela upp musik från en extern musikenhet.

### Förberedelser

- Stäng av den externa musikenhetens equalizer (om sådan är på) för att undvika ljudförvrängning.
- Sänk volymen för systemet innan du ansluter eller kopplar ur den externa musikenheten.



- 1 Anslut den externa musikenheten med en ljudkabel (medföljer ej).  
Typ av kontaktplugg: Ø 3,5 mm stereo
- 2 Tryck på [RADIO/AUX] för att välja "AUX".
- 3 Spela upp den externa musikenheten.

### För att justera den ingående nivån

- 1 Tryck på [SOUND] för att välja "INPUT LEVEL".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "LOW" eller "HIGH" och tryck sedan på [OK].

### Observera:

- Ursprunginställningen är "HIGH".
- Välj "LOW" om ljudet förvrängs under "HIGH" ingångsnivå.
- Läs användarinstruktionerna till den externa musikenheten för mer information.
- Komponenter och kablar säljs separat.

---

## AUX IN automatisk uppspelning

Systemet växlar automatiskt till AUX-källa om den upptäcker signalen från en extern musikenhet. Denna funktion fungerar även i standbyläge.

- 1 Tryck på [SETUP] för att välja "AUX-IN AUTO PLAY".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "ON" och tryck sedan på [OK].  
För att avbryta, välj "OFF".

### Observera:

- Ursprungsinställningen är "OFF".
- När funktionen är avstängd visas varje gång du växlar till AUX-källa "AUX-IN AUTO PLAY IS OFF" en gång.
- Denna funktion fungerar inte om den externa musikenhetens volym är låg, höj dess volym.
- Stoppa eller pausa den externa musikenheten innan du ändrar till annan musikkälla eller till standbyläge för att förhindra den automatiska växlingen till AUX-källa.

---

## Övrigt

---

### Auto av

Detta system stängs automatiskt av om du inte använder det under ungefär 20 minuter.

- 1 Tryck på [SETUP] för att välja "AUTO OFF".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "ON" och tryck sedan på [OK].  
För att avbryta, välj "OFF".

### Observera:

Denna funktion fungerar inte då du är i radiokälla eller då en Bluetooth®-enhet är ansluten.

---

## Bluetooth®-standby

Denna funktion sätter automatiskt på systemet då du upprättar en Bluetooth®-anslutning från en ihopkopplad enhet.

- 1 Tryck på [SETUP] för att välja "BLUETOOTH STANDBY".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "ON" och tryck sedan på [OK].  
För att avbryta, välj "OFF".

---

## Ladda en enhet

Detta system kan förse en enhet med ström, som en smartphone, ansluten till USB-porten.

### Observera:

- Använd en kabel som är kompatibel med enheten.
- Använd den laddare som medföljer enheten om ström inte förses till enheten.
- Använd inte en kabel och anslut inte en enhet som överskrider märkvärdet 5 V, 1,5 A.
- Kolla enhetens skärm för att kontrollera om laddningen är slutförd. Koppla ur enheten efter uppladdningen.
- När den är fullt laddad, avlägsna USB-kabeln från USB-porten.
- Efter att enheten har börjat ladda kan du växla enheten till standbyläge.
  - Om du laddar en enhet som är helt slut, växla inte enheten till standbyläge förrän enheten blir brukbar..
- Beroende på enheten kanske den inte förses med ström.
- Läs användarinstruktionerna till enheten för mer information.

---

## Programvaruuppdatering

Panasonic kan emellanåt släppa uppdaterad programvara för denna enhet som kan lägga till eller förbättra sättet en funktion fungerar på. Dessa uppdateringar finns tillgängliga gratis.

För mer detaljer, se följande webbplats.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>  
(Denna webbplats finns endast på engelska.)

### ■ Kontrollera programvaruversionen

- 1 Tryck på [SETUP] upprepat för att välja "SW VER." och tryck sedan på [OK].  
Programvaruversionen visas.
- 2 Tryck [OK] igen för att gå ur.

# Felsökningsschema

Utför följande kontroller innan du begär service. Om du tvekar över några av kontrollpunkterna, eller om de angivna åtgärderna inte löser problemet, rådgör med din återförsäljare för närmare anvisningar.

## Vanliga problem

### Enheten kan inte sättas på.

- Anslut AC-strömsladden och vänta i minst 10 sekunder innan du sätter på enheten.

### Enheten fungerar inte.

- Säkerhetsanordningen har aktiverats. Gör följande:
  1. Tryck på [⏻/⏪] på huvudenheten för att sätta enheten i standbyläge. Om enheten inte sätts i standbyläge, koppla ur AC-strömsladden och anslut den igen.
  2. Tryck på [⏻/⏪] igen för att sätta på enheten. Om problemet kvarstår, rådfråga din återförsäljare.

### Inga funktioner kan utföras med fjärrkontrollen.

- Kontrollera att batteriet är rätt isatt.

### Ljudet förvrängs eller inget ljud hörs.

- Justera systemets volym.
- Stäng av systemet, undersök orsaken till felet och rätta till det, och sätt sedan på igen. Det kan bero på överbelastning av högtalarna på grund av alltför hög volym eller uteffekt, eller att systemet använts på en alltför varm plats.

### Ett surrande ljud hörs under uppspelning.

- En AC-strömsladd eller ett fluorescerande ljus finns i närheten av kablarna. Håll andra apparater och sladdar på avstånd från detta systems kablar.

### Stör ljud hörs.

- Beroende på enheten kan stör ljud höras om enheten är ansluten till AUX IN-uttaget och USB-porten samtidigt. Koppla ur kabeln från USB-porten.

## Skiva

### Displayen visar inte korrekt.

#### Uppspelningen startar inte.

- Du har inte satt i skivan riktigt. Sätt i den riktigt.
- Skivan är smutsig. Rengör skivan.
- Byt ut skivan om den är repig, böjd eller av annat format än standardformat.
- Det förekommer kondens. Låt systemet torka i 1 till 2 timmar.

### Det totala antalet spår som visas är felaktigt.

#### Skivan kan inte läsas.

#### Ett förvrängt ljud hörs.

- Du har satt i en skiva som systemet inte kan spela upp. Byt till en uppspelningsbar skiva.
- Du har satt i en skiva som inte har slutbehandlats.

## USB

### Ingen respons när du trycker på [▶/III].

- Koppla ur USB-enheten och återanslut den sedan. Alternativt, stäng av och sätt på enheten igen.

### USB-enheten eller innehållet på den kan ej läsas.

- Formatet för USB-enheten eller innehållet på den är inte kompatibel med systemet.
- USB-enheter med lagringskapaciteter på mer än 32 gigabyte fungerar inte under vissa förhållanden.

### USB-enheten fungerar långsamt.

- Stor innehållsstorlek och stor USB-enhet tar längre tid att läsa.

### Den förflutna tiden som visas skiljer sig från den faktiska uppspelningstiden.

- Överför datan till en annan USB-enhet eller säkerhetskopiera datan och formatera om USB-enheten.

## Bluetooth®

### Ihopkoppling kan inte utföras.

- Kontrollera Bluetooth®-enhetens skick.
- Enheten är utanför kommunikationsräckvidden som är 10 m. Flytta enheten närmare systemet.

### Enheten kan inte anslutas.

- Ihopkopplingen för enheten lyckades inte. Utför ihopkopplingen igen.
- Ihopkopplingen för enheten har ersatts. Utför ihopkopplingen igen.
- Detta system kan vara anslutet till en annan enhet. Koppla ur den andra enheten och försök ansluta enheten igen.
- Det kan vara något problem med systemet. Stäng av systemet och sätt sedan på det igen.
- Om "MODE 2" är valt i "LINK MODE", välj "MODE 1". (⇒ 6)

### Enheten är ansluten men ljud kan inte höras genom systemet.

- För en del inbyggda Bluetooth®-enheter måste du ställa in ljudutgången till "SC-HC302" eller "SC-HC300" manuellt. Läs användarinstruktionerna till enheten för mer information.

### Ljud från enheten avbryts.

- Enheten är utanför kommunikationsräckvidden som är 10 m. Flytta enheten närmare systemet.
- Avlägsna eventuellt hinder mellan systemet och enheten.
- Andra enheter som använder sig av 2,4 GHz-frekvensbandet (trådlös router, mikrovågsugnar, trådlösa telefoner, etc.) stör. Flytta enheten närmare systemet och längre bort från de andra enheterna.
- Välj "MODE 1" för stabil kommunikation. (⇒ 6)

## Radio, DAB/DAB+

### Ljudet förvrängs eller atmosfäriska störningar hörs.

- Kontrollera så att antennen(/-erna) är riktigt anslutna. (⇨ 3)
- Justera antennens position.
- Håll ett visst avstånd mellan antennen och AC-strömsladden.
- Använd en utomhusantenn om det finns byggnader eller berg i närheten.
- Stäng av TV:n eller andra ljudspelare eller separera den från systemet.
- Håll systemet borta från mobiltelefoner om det förekommer störningar.

### Om det förekommer kraftigt störljud under FM-mottagning.

- Ändra ljudutgången till mono. (⇨ 8)

### DAB/DAB+ mottagning är dålig.

- Håll antennen borta från datorer, TV-apparater, andra kablar och sladdar.

## AUX IN

### "AUX IN automatisk uppspelning" fungerar inte.

- Du har inte anslutit den externa musikenheten korrekt.
- Hög den externa musikenhetens volym.
- Om "OFF" valdes under "AUX-IN AUTO PLAY", välj "ON".

### Oavsiktlig automatisk växling till AUX-källa.

- Anslut ljudkabeln till systemet först efter att alla andra kopplingar utförts.
- Störljud kan upptäckas när den externa musikenheten ansluts och det gör att utrustningen automatiskt växlar till AUX-källa.

## Huvudenhetens displayvisning

"--:--"

- Antingen har du satt i AC-strömsladden för första gången, eller så har det varit strömbrott nyligen. Ställ in klockan.

### "ADJUST CLOCK"

- Klockan är inte inställd. Justera klockan.

### "ADJUST TIMER"

- Uppspelingstidern är inte inställd. Justera uppspelningstidern.

### "AUTO OFF"

- Systemet har inte använts på 20 minuter och kommer att stängas av inom en minut. För att avbryta, tryck på någon knapp.

### "ERROR"

- Ett felaktigt förfarande utfördes. Läs bruksanvisningen och försök igen.

### "F61"

### "F77"

- Koppla ur AC-strömsladden och rådfråga din återförsäljare.

### "F703"

- Undersök Bluetooth®-anslutningen.
- Koppla ur Bluetooth®-enheten. Stäng av systemet och sätt sedan på det igen.

### "F76"

- Det är något problem med strömförsörjningen.
- Koppla ur AC-strömsladden och rådfråga din återförsäljare.

### "ILLEGAL OPEN"

- Skjutluckan är inte i korrekt position. Stäng av systemet och sätt sedan på det igen.

### "NO DEVICE"

- USB-enheten är inte ansluten. Kontrollera anslutningen.

### "NO DISC"

- Du har inte satt i en skiva.

### "NO PRESET"

- DAB-minnesförinställning har inte gjorts.

### "NO PLAY"

- Kontrollera innehållet. Du kan endast spela upp format som det finns stöd för.
- Filerna på USB-enheten kan vara skadade. Formatera USB-enheten och försök igen.
- Det kan vara något problem med systemet. Stäng av systemet och sätt sedan på det igen.

### "NO SIGNAL"

- Stationen kan inte tas emot. Justera antennen.

### "PLAYERROR"

- Du spelade upp en MP3-fil som saknar stöd. Systemet kommer att hoppa över det spåret och spela upp nästa.

### "LINKING"


- Detta system försöker ansluta till den senast anslutna Bluetooth®-enheten när "BLUETOOTH" väljs.

### "READING"

- Enheten kontrollerar "CD/USB"-informationen. Efter att den här displayen har försvunnit, kan den börja användas.

### "REMOTE 1"

### "REMOTE 2"

- Fjärrkontrollen och den här enheten använder olika koder. Byt koden på fjärrkontrollen.
  - När "REMOTE 1" visas, tryck och håll nere [OK] och [  ] i minst 4 sekunder.
  - När "REMOTE 2" visas, tryck och håll nere [OK] och [USB/CD] i minst 4 sekunder.

### "SCAN FAILED"

- Stationer kan inte tas emot. Justera antennen eller utför "AUTO SCAN"-inställningsfunktionen. (⇨ 9)  
Om "SCAN FAILED" fortfarande visas, hitta den bästa signalmottagningen med "MANUAL SCAN"-inställningsfunktionen. (⇨ 9)

### "SOUND 1 NOT SET"

### "SOUND 2 NOT SET"

### "SOUND 3 NOT SET"

- Du har inte sparat ljudeffekterna i ljudinställningsnumret.

### "USB OVER CURRENT ERROR"

- USB-enheten drar för mycket ström. Koppla ur USB-enheten, stäng av systemet och sätt sedan på det igen.

### "VBR"

- Systemet kan inte visa den återstående speltiden för spår med variabelt bitvärde (VBR = Variable Bit Rate).

### "NOT SUPPORTED"

- Du har anslutit en USB-enhet som inte stöds.

## Fjärrkontrollkod

Om annan Panasonic-utrustning svarar på fjärrkontrollen till det här systemet, byt fjärrkontrollkoden för det här systemet.

### Förberedelser

Tryck på [USB/CD] för att välja "CD".

### För att ställa in koden till "REMOTE 2"

- 1 Tryck och håll nere [■] på huvudenheten och [USB/CD] på fjärrkontrollen.  
"REMOTE 2" visas.
- 2 Tryck och håll nere [OK] och [USB/CD] i minst 4 sekunder.

### För att ställa in koden till "REMOTE 1"

- 1 Tryck och håll nere [■] på huvudenheten och [⊗] på fjärrkontrollen.  
"REMOTE 1" visas.
- 2 Tryck och håll nere [OK] och [⊗] i minst 4 sekunder.

## Systemminnesåterställning

Återställ minnet om någon av följande situationer skulle uppstå:

- Det händer ingenting när knapparna trycks in.
- Du vill radera och återställa innehållet i minnet.

- 1 Koppla ur AC-strömsladden.
- 2 Medan du trycker och håller nere [⏻] på huvudenheten ansluter du AC-strömsladden igen.  
Fortsätt trycka och hålla nere knappen tills "-----" visas.
- 3 Släpp [⏻].  
Alla inställningar ställs tillbaka till de fabriksinställda värdena.  
Minnesposterna behöver ställas in igen.

## Underhåll

Koppla ur AC-strömsladden innan underhåll. Rengör detta system med en mjuk, torr trasa.

- Använd aldrig alkohol, målarthinner eller ren bensin för att rengöra detta system.
- Innan kemiskt behandlade rengöringsdukar används, bör anvisningarna som medföljer duken läsas igenom noggrant.

# Specifikationer

## Förstärkardel

### RMS-ut effekt stereoläge

Främre Kanal (båda kanaler drivna)  
10 W per kanal (8 Ω), 1 kHz, 10% THD  
Total RMS-effekt 20 W

## Tuner, uttagsdel

Förinställt minne FM 30 stationer

### Frekvensmodulering (FM)

Frekvensomfång  
87,50 MHz till 108,00 MHz (i steg om 50 kHz)  
Antennuttag 75 Ω (obalanserat)

### AUX-ingång

Uttag Stereo, 3,5 mm-uttag

## DAB-delen

HC302

DAB-minnen 20 kanaler

### Frekvensband (våglängd)

Band III 5A till 13F  
(174,928 MHz till 239,200 MHz)

### Känslighet \*BER 4x10<sup>-4</sup>

Minimikrav -98 dBm

### Extern DAB-antenn

Uttag F – Koppling (75 Ω)

## Skivdelen

### Skivor som kan spelas (8 cm eller 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3<sup>\*1</sup>)

### Pickup

Våglängd 790 nm (CD)  
Laserstyrka Ingen farlig strålning

### NORSK

Bølgelengde 790 nm (CD)  
Laserstyrke Ingen farlig strålning sendes ut

## USB-delen

USB-port ström DC OUT 5 V, 1,5 A

USB-standard USB 2.0 full hastighet

Mediafilformatstöd MP3 (\*.mp3)

Ljudstödformat MP3<sup>\*1</sup>

Samplingsfrekvens 32/44,1/48 kHz  
Ljudordlängd 16 bitar  
Antal kanaler 2 kanaler

USB-enhet filsystem FAT12, FAT16, FAT32

## Bluetooth®-delen

Version Bluetooth® Ver. 2.1 + EDR

Klass Klass 2

Profiler som stöds A2DP, AVRCP

Frekvensband 2,4 GHz band, FH-SS

Användningsavstånd 10 m siktlinje

Stödd codec SBC

## Högtalardel

### Högtalarenhet(er)

Full räckvidd 8 cm kontyp x 2

## Allmänt

Nätdel Växelström AC 220 V till 240 V, 50 Hz

Effektförbrukning 21 W

Ytermått (B x H x D) 409 mm x 198 mm x 107 mm

Vikt 2,5 kg

Temperaturområde för drift 0°C till +40°C

Luftfuktighetsområde för drift  
35% till 80% RH (ingen kondens)

**Effektförbrukning i standbyläge<sup>\*2</sup>**  
(med "BLUETOOTH STANDBY" inställt till "OFF")  
**0,2 W (ungefär)**

**Effektförbrukning i standbyläge<sup>\*2</sup>**  
(med "BLUETOOTH STANDBY" inställt till "ON")  
**0,3 W (ungefär)**

### Observera:

- Tekniska data kan ändras utan föregående meddelande. Angivna vikter och mått är ungefärliga.
- Den totala harmoniska distorsionen har uppmätts med en digital spektralanalysator.

<sup>\*1</sup> MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

<sup>\*2</sup> Ingen enhet är ansluten till USB-porten innan växling görs till standbyläge.



# Fästa enheten mot en vägg (frivilligt)

Du kan använda de medföljande väggmonteringshållarna för att fästa denna enhet mot väggen.

Panasonic kan inte hållas ansvariga för någon egendomsskada och/eller allvarig personskada, inklusive dödsfall till följd av oriktig installation eller inkorrekt hantering.

## FÖRSIKTIGHET!

- Installationen skall utföras av en utbildad installationspecialist.
- Håll väggmonteringshållarna, säkerhets hållaren och skruvarna utom räckhåll för barn för att förhindra att de sväljs.
- Se till så att skruvarna, linan och väggen stöder en vikt på över 36 kg.

## Förberedelser

Koppla ur antennen(/erna) och AC-strömsladden.

## Installationstillbehör

### Medföljande tillbehör

- 2 Väggmonteringshållare
- 1 Säkerhets hållare
- 1 Skruv

### Ytterligare tillbehör (tillgängliga i handeln)

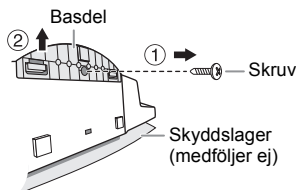
- 5 Skruvar
- 1 Skruvögla
- 1 Lina (med en diameter på ungefär 1,5 mm)

## Installationsinstruktioner

### 1 Ta loss enhetens basdel.

Lägg något skyddande lager under enheten för att förhindra repor.

Avlägsna skruven från enhetens botten.

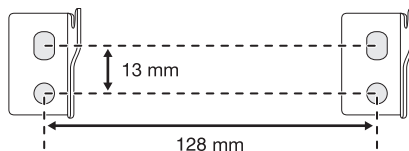


Behåll den avlägsnade skruven och basdelen för framtida bruk.

- Om du använder enheten i en icke-vägg-monterad position igen, se till att sätta fast basdelen på enheten igen och skruva fast den med dess skruv.

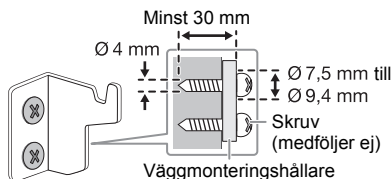
### 2 Mät och märk väggmonteringshållarnas position på väggen.

Se till så att utrymmet på väggen är större än 60 cm (bredd) gånger 40 cm (höjd).

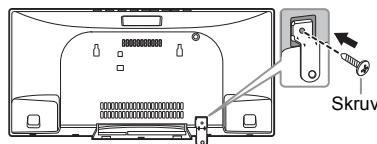


### 3 Fäst väggmonteringshållarna på väggen.

Använd ett vattenpass för att rikta in väggmonteringshållarna rätt.

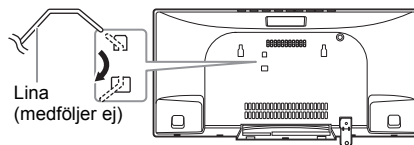


### 4 Fäst säkerhets hållaren på enheten med den medföljande skruven.



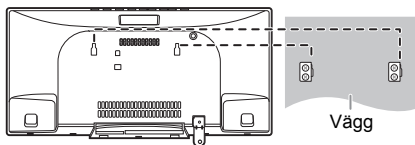
### 5 Fäst en lina till enheten för att förhindra att den faller ner.

Böj linan två gånger från spetsen med 45° vardera och 5 mm emellan så att den går genom hålen.

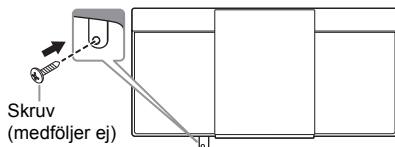


**6** Anslut antennen(erna) och AC-strömladden.  
(⇒ 3)

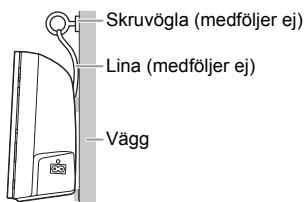
**7** Haka fast enheten på väggmonteringshållarna.



**8** Sätt fast säkerhetskållaren mot väggen.



**9** Fäst linan mot väggen.



## Referenser

### Om Bluetooth®

Panasonic har inget ansvar för data och/eller information som kan äventyras under en trådlös överföring.

#### Frekvensområde

- Detta system använder 2,4 GHz-frekvensbandet.

#### Certifiering

- Detta system överensstämmer med frekvensrestriktionerna och har erhållit certifiering baserat på frekvenslagar. En trådlöshetsstillåtelse är därför inte nödvändig.
- Åtgärderna nedan är straffbara enligt lag i vissa länder:
  - Isärtagning eller modifiering av enheten.
  - Avlägsna specifikationsindikationer.

#### Användningsbegränsningar

- Trådlös överföring och/eller användning med samtliga Bluetooth®-utrustade enheter garanteras inte.
- Alla enheter måste överensstämma med de normer som Bluetooth SIG, Inc satt upp.
- Beroende på en enhets specifikationer och inställningar kan den misslyckas med att ansluta eller vissa funktioner kan vara annorlunda.
- Detta system stöder Bluetooth®-säkerhetsfunktioner. Men beroende på användningsmiljön och/eller inställningarna kanske denna säkerhet inte är tillräcklig. Överför data trådlöst till detta system med försiktighet.
- Detta system kan inte överföra data till en Bluetooth®-enhet.

#### Användningsräckvidd

- Använd denna enhet inom en maximal räckvidd på 10 m.
- Räckvidden kan minska beroende på omgivningen, hinder och störningar.

#### Störningar från andra enheter

- Detta system kanske inte fungerar riktigt och problem som störljud och ljudhopp kan uppstå på grund av radiovågsstörningar om denna enhet är placerad för nära andra Bluetooth®-enheter eller enheter som använder 2,4 GHz-bandet.
- Detta system kanske inte fungerar riktigt om radiovågorna från en närliggande sändande station e.d. är för starka.

#### Avsedd användning

- Detta system är avsett för normal, allmän användning endast.
- Använd inte detta system nära en utrustning eller i en omgivning som är känslig för radiofrekvensstörningar (exempel: flygplatser, sjukhus, laboratorier, osv.).

## Licens

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning som Panasonic Corporation gör av sådana märken sker under licens. Andra varumärken och varunamn tillhör sina respektive ägare.



### Försäkran om överensstämmelse (DoC)

Härmed deklarerar "Panasonic Corporation" att denna product överensstämmer med grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 2014/53/EU.

Kunderna kan ladda ner en kopia av originalförsäkran (DoC) gällande våra RE-produkter från vår DoC-server: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt till Auktoriserad Representant:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Typ av trådlös anslutning	Frekvensområde	Maximal effekt (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

## Avfallshantering av gammal utrustning och batterier Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte får blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor.



För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

När du kasserar dem på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön.

För mer information om uppsamling och återvinning var god kontakta din kommun. Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



### Notering till batterisymbolen (bottensymbol):

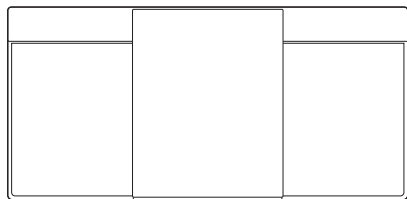
Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

Disse betjeningsvejledninger gælder for modellerne SC-HC302 og SC-HC300.

**HC302:** Vis funktioner der anvendes til SC-HC302.

**HC300:** Vis funktioner der anvendes til SC-HC300.

Medmindre andet er nævnt, er illustrationerne i denne betjeningsvejledning fra SC-HC302. Dit system og illustrationerne kan se anderledes ud.



Produktets id-nummer befinder sig på undersiden af enheden.

## Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforskrifter	2
Medfølgende tilbehør	3
Klargøring af fjernbetjeningen	3
Tilslutninger	3
Overblik over betjeningsknapper	4
Klargøring af mediet	5
Medie afspilning	6
Radio	8
DAB/DAB+	9
Ur og timere	10
Lydeffekter	11
Ekstern musikenhed	11
Andet	12
Fejlfinding	13
Vedligeholdelse	15
Specifikationer	16
Fastgøring af enheden på en væg (valgfrit)	17
Referencer	18

## Sikkerhedsforskrifter

### ADVARSEL!

#### Apparatet

- For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller beskadigelse af produktet:
  - Undlad at udsætte apparatet for regn, fugt, dryp eller tilsprøjtning.
  - Undlad at placere væskefyldte genstande som f.eks. vaser oven på apparatet.
  - Benyt anbefalet tilbehør.
  - Undlad at fjerne kabinettet.
  - Forsøg ikke at udføre reparationer selv. Service må kun udføres af autoriseret servicepersonale.
  - Pas på, at metalgenstande ikke falder ned i apparatet.
- For at undgå skader skal dette apparat fastgøres omhyggeligt til væggen i overensstemmelse med installationsvejledningen.

### FORSIGTIG!

#### Apparatet

- For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller beskadigelse af produktet:
  - Lad være med at stille det i et skab eller et andet lille, lukket rum. Placér apparatet på et godt ventileret sted.
  - Tildæk ikke apparatets ventilationsåbninger med aviser, duge, gardiner og lignende ting.
  - Anbring ikke kilder til åben ild, som for eksempel tændte stearinlys, oven på apparatet.
- Dette apparat er beregnet til brug i et moderat klima.
- Dette apparat kan modtage radiointerferens forårsaget af mobiltelefoner under brug. Hvis interferens forekommer, bedes du venligst øge afstanden mellem apparatet og mobiltelefonen.
- I dette apparat anvendes en laser. Brug af betjeningsknapper eller reguleringer eller fremgangsmåder udover de i denne betjeningsvejledning angivne, kan medføre fare for bestråling.

#### Strømledning

- Strømkvikket er frakoblingsenheden. Dette apparat skal installeres således at strømkvikket straks kan tages ud af stikkontakten.

#### Batteri

- Fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Udskift kun med den type, der anbefales af fabrikanten.
- Når batterierne skal bortskaffes, bedes du kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren for at få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.
- Batteriet må ikke opvarmes eller udsættes for åben ild.
- Undlad at efterlade batteriet/batterierne i en bil i direkte sollys i en længere periode med døre og vinduer lukket.
- Batteriet må ikke åbnes, og det må aldrig kortsluttes.
- Et alkalisk eller mangan-batteri må ikke oplades.
- Anvend ikke batteriet, hvis dækslet er blevet fjernet.
- Hvis du ikke skal bruge fjernbetjeningen i længere tid, skal batteriet tages ud. Opbevares på et køligt og mørkt sted.

## Medfølgende tilbehør

Kontrollér og identificer venligst det medfølgende tilbehør.

- 1 Strømledning
- HC302**  
1 DAB-indendørsantenne



- HC300**  
1 FM-indendørsantenne



- 1 Fjernbetjening (N2QAYB000944)
- 1 Batteri til fjernbetjeningen

### Vægmonteringsudstyr

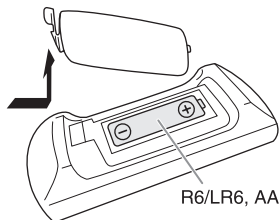
- 2 Vægbeslag
- 1 Sikkerhedsholder
- 1 Skruer



Symbolerne på dette udstyr (inklusive tilbehør) repræsenterer følgende:

- ~ AC
- == DC
- Klasse II udstyr (Produktets konstruktion er dobbeltisoleret.)
- | TÆNDT
- ⏻ Standby

## Klargøring af fjernbetjeningen

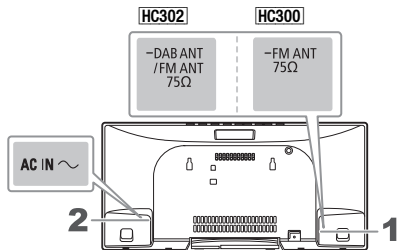


Brug alkaliske eller manganbatterier.

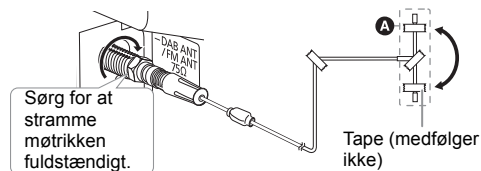
Installér batteriet således at polerne (+ og -) er på linje med dem i fjernbetjeningen.

## Tilslutninger

Tilslut først strømledningen, når alle andre stik er sat i.



- 1 **HC302**  
Tilslut DAB-indendørsantennen.  
Drej antennen i **A** for at forbedre modtagelse.

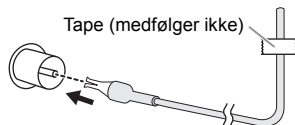


### Bemærk:

- Der må ikke anvendes andre DAB-antennen end den medleverede.
- Monter ikke DAB-antennen på metaldele så som vandrør eller nogen af bygningens metaldele.

### HC300

Tilslut FM-indendørsantennen.



- 2 Tilslut strømledningen.



Der må ikke anvendes andre strømledninger end den medleverede.

### Spar på strømmen

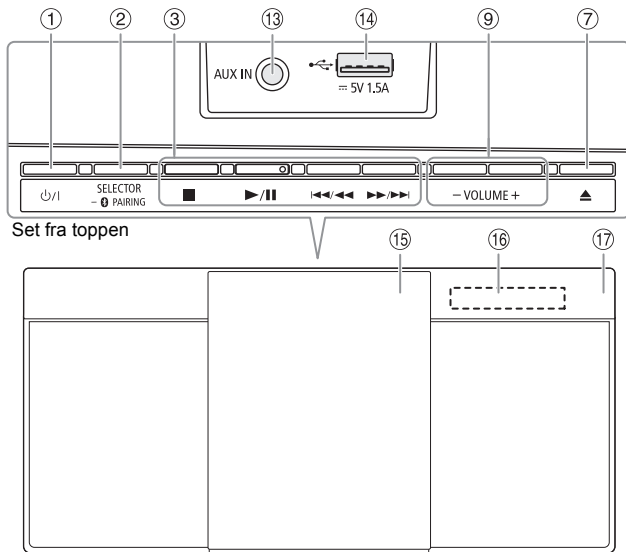
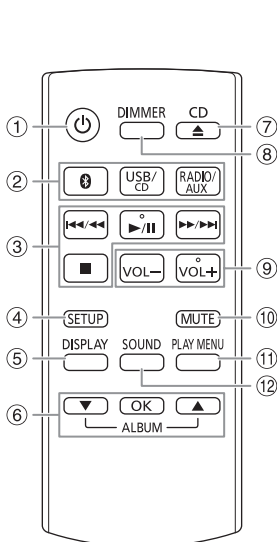
Systemet bruger en lille mængde strøm, (⇒ 16) også når det er i standby-tilstand. Hvis du ikke bruger systemet, skal du koble strømforsyningen fra. Nogle indstillinger går tabt efter du har frakoblet systemet. Du skal indstille dem igen.

### Bemærk:

- Disse højttalere er ikke magnetisk afskærmede. De må ikke placeres i nærheden af tv'er, pc'er eller andet udstyr, som tel bliver påvirket af magnetisme.
- Klæb antennen fast på en væg med minimal interferens.
- Anvend en udendørsantenne (medfølger ikke) hvis modtagelsen er dårlig.

# Overblik over betjeningsknapper

Foretag procedureerne med fjernbetjeningen. Du kan også bruge knapperne på hovedenheden, hvis de er ens.



① **Standby/Tænd afbryder** [⏻], [⏻/⏪]  
Tryk for at tænde/slukke for apparatet. Der bruges en smule strøm, når apparatet står i standby.

② **Vælg lydkilden**  
På fjernbetjeningen:  
Tryk på den tilsvarende knap for at vælge kilden.

[📶]: BLUETOOTH  
[USB/CD]: USB ↔ CD  
[RADIO/AUX]: DAB+ [HC302] → FM → AUX

På hovedenheden:  
CD → BLUETOOTH → USB → DAB+ [HC302]  
AUX ← FM ←

**Vælg "BLUETOOTH" som lydkilde**  
For at starte Bluetooth®-parring eller frakobling af en Bluetooth-enhed skal du trykke på og holde den tilsvarende knap nede.

- ③ Grundlæggende afspilningskontrol
- ④ Vis opsætnings-menuen
- ⑤ Vis indhold oplysninger
- ⑥ Vælg eller bekræft funktionen
- ⑦ Åbn eller luk skydedøren
- ⑧ **Reducer belysningen på displaypanelet**  
Tryk på knappen igen for at annullere.
- ⑨ Indstil lydstyrkeniveauet

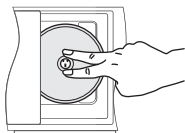
⑩ **Dæmp lyden**  
Tryk på knappen igen for at annullere. "MUTE" Den dæmpede funktion bliver også annulleret, når du regulerer lydstyrken, eller når du slukker systemet.

- ⑪ Vis afspilningsmenuen
- ⑫ Vælg lydeffekter
- ⑬ AUX IN terminal (⇒ 11, 12)
- ⑭ USB port (↔) (⇒ 12)
- ⑮ Skydedør
- ⑯ Displaypanel
- ⑰ **Fjernbetjeningssensor**  
Afstand: Indenfor ca. 7 m  
Vinkel: Ca. 20° op og ned, 30° venstre og højre

# Klargøring af mediet

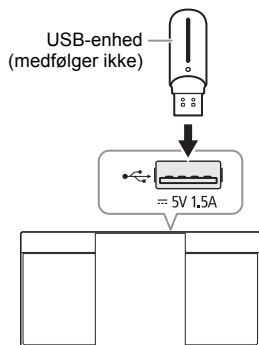
## CD

- 1 Tryk på [USB/CD] for at vælge "CD".
- 2 Tryk på [CD ▲] (hovedenhed: [▲]) for at åbne skydedøren.  
Sæt en CD i og lad mærkatet vende opad.



- 3 Tryk på [CD ▲] (hovedenhed: [▲]) igen for at lukke skydedøren.  
Hold fingrene væk fra skydedøren, når den lukker.

## USB



- Tryk på [USB/CD] for at vælge "USB".

### Bemærk:

Brug ikke et USB-forlænger-kabel. Systemet kan ikke genkende en USB-enhed, som er forbundet gennem et kabel.

## Bluetooth®

Du kan forbinde og afspille en trådløs audioenhed via din Bluetooth®.

### Klargøring

- Tænd enhedens Bluetooth®-funktion og placer enheden i nærheden af systemet.
- For nærmere oplysninger, skal du læse betjeningsanvisningerne for enheden.

## Linjeparer en enhed

### Klargøring

Hvis dette system er koblet til en Bluetooth® enhed, skal det frakobles. (⇒ 6)

- 1 Tryk på [Ⓜ] for at vælge "BLUETOOTH".  
Hvis "PAIRING" bliver vist, fortsæt med trin 3.
- 2 Tryk på [PLAY MENU] for at vælge "PAIRING".  
Eller tryk og hold [SELECTOR/ - Ⓜ PAIRING] nede på hovedenheden, indtil "PAIRING" vises.
- 3 Vælg "SC-HC302" eller "SC-HC300" fra Bluetooth®-menuen på enheden.  
Hvis der anmodes om en adgangskode, indtast "0000".  
Når linjepareringen er færdig, bliver enheden automatisk forbundet med dette system.  
MAC-adressen (eksempel: 6C:5A:B5:B3:1D:0F) kan vises før "SC-HC302" eller "SC-HC300" vises.  
Navnet på den tilsluttede enhed vises i nogle få sekunder.

### Bemærk:

Du kan linjeparre op til 8 enheder med dette system. Hvis en 9. enhed bliver linjeparret, bliver den enhed der ikke har været anvendt i den længste tid erstattet.

## Tilslutning af en enhed

### Klargøring


Hvis dette system er koblet til en Bluetooth® enhed, skal det frakobles. (⇒ 6)

- 1 Tryk på [Ⓜ] for at vælge "BLUETOOTH".  
"BLUETOOTH READY" vises.
- 2 Vælg "SC-HC302" eller "SC-HC300" fra Bluetooth®-menuen på enheden.  
Navnet på den tilsluttede enhed vises i nogle få sekunder.
- 3 Start afspilningen på enheden.

### Bemærk:

- For at tilslutte, skal enheden linjeparres.
- Dette system kan kun kobles til én enhed ad gangen.
- Når "BLUETOOTH" er valgt som kilde, forsøger systemet automatisk at koble til den sidst tilsluttede anordning. ("LINKING" vises under denne proces.)

## Afbryder en enhed

- 1 Tryk på [  ] for at vælge "BLUETOOTH".
- 2 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "DISCONNECT?".
- 3 Tryk på [▲, ▼] gentagne gange for at vælge "OK? YES" og tryk derefter på [OK].

### Bemærk:

En enhed bliver afbrudt når du:

- Vælg en anden kilde.
- Flyt enheden udenfor det maksimale område.
- Deaktiver enhedens Bluetooth®-transmission.
- Slukker systemet eller enheden.

## Sammenkoblingstilstand

Du kan ændre sammenkoblingstilstanden så den egner sig til forbindelsestypen.

### Klargøring

Hvis dette system er koblet til en Bluetooth®-enhed, skal det frakobles. (⇒ over)

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "LINK MODE".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge tilstanden og tryk derefter på [OK].

MODE 1	Fremhæv tilslutningsmuligheden.
MODE 2 (standard)	Fremhæv lyd kvaliteten.

### Bemærk:

- Afhængigt af enheden er det afspillede billede og lyd muligvis ikke synkroniseret. Hvis dette er tilfældet, skal du vælge "MODE 1".
- Vælg "MODE 1" hvis lyden er afbrudt.

## Indgangsniveau

Du kan ændre indgangsniveauet, hvis lydets indgangsniveau fra Bluetooth®-transmissionen er for lav.

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "INPUT LEVEL".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge niveauet og tryk derefter på [OK].



### Bemærk:

- Standardindstillingen er "LEVEL 0".
- Vælg "LEVEL 0" hvis lyden er forvrænget.

## Medie afspilning

De følgende mærker viser funktionens tilgængelighed.

**CD:** CD-R/RW i CD-DA-format eller med MP3-filer.

**USB:** USB-enheden med MP3-filer.

**BLUETOOTH:** Bluetooth®-enhed.

## Grundlæggende afspilning

**CD** **USB** **BLUETOOTH**

Afspil	Tryk på [▶/  ].
Stop	Tryk på [■]. <b>USB</b> Positionen huskes. "RESUME" vises. Tryk igen for at stoppe fuldstændigt.
Pause	Tryk på [▶/  ]. Tryk igen for at fortsætte afspilningen.
Springe over	Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] for at springe sporet over. <b>CD</b> <b>USB</b> Tryk på [▲, ▼] for at springe MP3-albummet over.
Søg	Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] og hold den nede.

### Bemærk:

Afhængigt af din Bluetooth®-enhed kan det ske, at nogle funktioner ikke fungerer.

## Visning af tilgængelige oplysninger

**CD** **USB** **BLUETOOTH**

Du kan vise de tilgængelige oplysninger på displaypanelet.

Tryk på [DISPLAY].

### Bemærk:

- Det maksimale antal bogstaver, som kan vises, er: Cirka 32
- Dette system understøtter ver. 1.0, 1.1 og 2.3 ID3-mærker.
- Tekstdata, som systemet ikke understøtter, kan blive vist anderledes.
- Eksempel: Skærmen viser MP3-albummet og spornummer.








## Afspilningsmenu


### CD USB

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "PLAYMODE" eller "REPEAT".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge indstillingen og tryk derefter på [OK].

### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Annuller indstillingen.
1-TRACK 1 	Afspiller et valgt spor. Tryk på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] for at vælge sporet.
1-ALBUM 1 	Afspiller et valgt MP3-album. Tryk på [▲, ▼] for at vælge MP3-albummet.
RANDOM RND	Afspiller alle spor i tilfældig rækkefølge.
1-ALBUM RANDOM 1  RND	Afspil alle spor på et valgt MP3-album i tilfældig rækkefølge. Tryk på [▲, ▼] for at vælge MP3-albummet.

### REPEAT

OFF REPEAT	Annuller indstillingen.
ON REPEAT 	Gentaget afspilning.

#### Bemærk:

- Under afspilning i tilfældig rækkefølge, kan du ikke skifte til spor, der allerede er afspillet.
- Indstillingen annulleres, når du åbner skydedøren eller frakobler USB-enheden.

### Bemærk på CD

- Dette system kan afspille CD-R/RW med CD-DA eller MP3-formatindhold.
- Dette system kan åbne op til:
  - CD-DA: 99 spor
- Færdiggøre disken på den enhed, den blev indspillet på, inden afspilning.
- Visse CD-R/RW kan ikke afspilles på grund af optagelsestilstanden.

### Anmærkning på en USB-enhed

- Dette system garanterer ikke forbindelse med alle USB-enheder.
- Dette system understøtter USB 2.0 med fuld hastighed.
- Dette system kan understøtte USB-enheder med op til 32 GB.
- Kun FAT 12/16/32-filsystemet er understøttet.

### Anmærkning på en MP3-fil

- Filer defineres som spor, og mapper defineres som albums.
- Sporene skal have filendelsen ".mp3" eller ".MP3".
- Sporene vil ikke nødvendigvis blive afspillet i den rækkefølge, du optog dem.
- Nogle filer fungerer muligvis ikke på grund af sektorstørrelsen.

### MP3-fil på CD

- Dette system kan åbne op til:
  - 255 albummer (inklusive rod-mapper)
  - 999 spor
  - 20 sessioner
- CD'en skal være i overensstemmelse med ISO9660 niveau 1 eller 2 (med undtagelse af udvidede formater).

### MP3-fil på en USB-enhed

- Dette system kan åbne op til:
  - 800 albummer (inklusive rod-mapper)
  - 8000 spor
  - 999 spor på et album

# Radio

## Klargøring

Tryk på [RADIO/AUX] for at vælge "FM".

## Manuel indstilling af stationer

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "TUNE MODE".
- 2 Tryk på [▲, ▼] gentagne gange for at vælge "MANUAL" og tryk derefter på [OK].
- 3 Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] for at stille ind på stationen.  
For at indstille automatisk, tryk og hold knappen nede, indtil frekvensen begynder at skifte hurtigt.  
"STEREO" vises, når et stereoprogram modtages.

## Forudindstilling af hukommelsen

Du kan indstille op til 30 FM-stationer.

### Automatisk programmering

- 1 Tryk på [PLAY MENU] for at vælge "A.PRESET".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge "LOWEST" eller "CURRENT" og tryk derefter på [OK].  
Tuneren lagrer alle de stationer, den kan modtage, i kanaler med stigende frekvens.  
For at annullere, tryk på [■].

LOWEST	Tuningen begynder fra den laveste frekvens.
--------	---

CURRENT	Tuningen begynder fra den aktuelle frekvens.
---------	--

### Manuel programmering

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "TUNE MODE".
- 2 Tryk på [▲, ▼] gentagne gange for at vælge "MANUAL" og tryk derefter på [OK].
- 3 Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] for at stille ind på stationen.
- 4 Tryk på [OK].
- 5 Tryk på [▲, ▼] for at vælge det indstillede nummer og tryk derefter på [OK].  
Gentag trin 3 til 5 for at forudindstille flere stationer.  
Den nye station erstatter alle de stationer, som optager det samme forindstillede nummer.

### Valg af en forvalgt station

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "TUNE MODE".
- 2 Tryk på [▲, ▼] gentagne gange for at vælge "PRESET" og tryk derefter på [OK].
- 3 Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] for at vælge den forindstillede station.

## Forbedre lyd kvaliteten

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "FM MODE".
- 2 Tryk på [▲, ▼] gentagne gange for at vælge "MONO" og tryk derefter på [OK].  
For at annullere, vælg "STEREO".  
"MONO" bliver også annulleret, når du ændrer frekvensen.

### Sådan gives indstillingen

Fortsæt med trin 4 for "Manuel programmering".  
(⇒ venstre)

## Kontrol af signalstatus

Tryk på [DISPLAY] gentagne gange for at vælge "FM STATUS".

FM - - -	FM-signalet er i mono. Systemet er ikke stillet ind på en station.
FM ST	FM-signalet er i stereo.
FM MONO	"MONO" er valgt som "FM MODE".

## RDS-udsendelser

Dette system kan vise tekstdata, som sendes via radioens datasystem (RDS) i visse områder.

Tryk på [DISPLAY] gentagne gange.

PS	Programservice
PTY	Programtype
FREQ	Frekvens

### Bemærk:

Det er ikke sikkert, at RDS er tilgængelig, hvis modtagelsen er dårlig.

# DAB/DAB+

HC302

## Klargøring

Tryk på [RADIO/AUX] for at vælge "DAB+".

### Bemærk:

Hvis du vælger "DAB+" den første gang, vil systemet indstille automatisk.

## Manuel indstilling af stationer

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "MANUAL SCAN".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge frekvensblok og tryk derefter på [OK].  
Hvis der ikke opfanges nogen station, bliver "SCAN FAILED" vist.  
Juster antennen og prøv igen.

### Automatisk stationsøgning

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "AUTOSCAN" og tryk derefter på [OK].  
"START?" vises.
- 2 Tryk på [OK] for at starte stationsindstilling.  
"DAB AUTO SCAN" vises.  
Hvis der ikke opfanges nogen station, bliver "SCAN FAILED" vist.  
Foretag manuel indstilling af stationer.

### Bemærk:

De forindstillede frekvenser bliver slettet, når du laver automatisk indstilling.

## Forudindstilling af hukommelsen

Du kan indstille op til 20 stationer.

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "TUNE MODE".
- 2 Tryk på [▲, ▼] gentagne gange for at vælge "STATION" og tryk derefter på [OK].
- 3 Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] for at stille ind på stationen.
- 4 Tryk på [OK].
- 5 Tryk på [▲, ▼] for at vælge det indstillede nummer og tryk derefter på [OK].  
Gentag trin 3 til 5 for at forudindstille flere stationer.  
Den nye station erstatter alle de stationer, som optager det samme forindstillede nummer.

### Bemærk:

Du kan ikke indstille en station, når stationen ikke sender, eller når du har valgt en sekundær service.

## Valg af en forvalgt station

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "TUNE MODE".
- 2 Tryk på [▲, ▼] gentagne gange for at vælge "PRESET" og tryk derefter på [OK].
- 3 Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] for at vælge den forindstillede station.

## Sekundær service

Du kan lytte til sekundære enheder når "DAB+" er vist.

- 1 Tryk på [PLAY MENU] gentagne gange for at vælge "DAB SECONDARY".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge sekundær service og tryk derefter på [OK].  
For at annullere, vælg "PRIMARY".

### Bemærk:

Indstillingen annulleres når du vælger andre stationer.

## Visning af tilgængelige oplysninger

Du kan vise de følgende oplysninger på displaypanelet:

Dynamisk betegnelse	Information om DAB-udsendelse
PTY-display	Programtype
Ensemble-betegnelse	Navnet på ensemblet
Frekvensvisning	Frekvensblokken og frekvensen vises
Tidsdisplay	Aktuel tid

Tryk på [DISPLAY].



## Lydeffekter

- 1 Tryk på [SOUND] gentagne gange for at vælge lydeffekten.
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge indstillingen og tryk derefter på [OK].

MY SOUND	"SOUND 1", "SOUND 2" eller "SOUND 3" (⇒ nedenfor)
PRESET EQ	"HEAVY", "SOFT", "CLEAR", "VOCAL" eller "FLAT"
BASS	-4 til +4
TREBLE	-4 til +4
D.BASS	"ON D.BASS" eller "OFF D.BASS"
SURROUND	"ON SURROUND" eller "OFF SURROUND"
CLEAR-MODE DIALOG	"ON CLEAR-MODE DIALOG" eller "OFF CLEAR-MODE DIALOG"

### Bemærk:

De ændrede indstillinger bliver gemt indtil de igen ændres, medmindre andet er nævnt.

## Lagring af lydindstillingerne

Du kan gemme de aktuelle lydeffekter (op til 3 kombinationer).

### Klargøring

Vælg lydeffekter.

- 1 Tryk på [SETUP] for at vælge "SAVE MY SOUND".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge et lydindstillingsnummer og tryk derefter på [OK]. "SAVED" vises.  
Den nye indstilling erstatter den, der eksisterer i det samme lydindstillingsnummer.

### Sådan genkaldes indstillingen

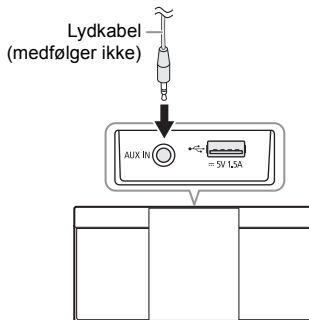
- 1 Tryk på [SOUND] gentagne gange for at vælge "MY SOUND".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge et lydindstillingsnummer og tryk derefter på [OK].

## Ekstern musikenhed

Du kan afspille musik fra en ekstern musikenhed.

### Klargøring

- Slå den ekstern musikenheds equalizer fra (hvis den forefindes) for at hindre forvrængning af lyden.
- Skru ned for systemets lydstyrke inden du tilslutter eller frakobler en ekstern musikenhed.



- 1 Tilslut den eksterne musikenhed ved hjælp af et lyd kabel (medfølger ikke).  
Stiktype: Ø 3,5 mm stereo

- 2 Tryk på [RADIO/AUX] for at vælge "AUX".

- 3 Afspil den eksterne musikenhed.

### For at justere indgangsniveauet

- 1 Tryk på [SOUND] gentagne gange for at vælge "INPUT LEVEL".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge "LOW" eller "HIGH" og tryk derefter på [OK].

### Bemærk:

- Standardindstillingen er "HIGH".
- Vælg "LOW" hvis lyden er forvrænget, når niveauet "HIGH" har et højt indgangsniveau.
- Læs betjeningsanvisningerne for den eksterne musikenhed for yderligere oplysninger.
- Komponenter og kabler sælges separat.

---

## AUX IN automatisk afspilning

Systemet skifter automatisk til AUX-kilde, når det registrerer signalet fra en ekstern musikenhed. Denne funktion virker også i standbytilstand.

- 1 Tryk på [SETUP] gentagne gange for at vælge "AUX-IN AUTO PLAY".
- 2 Tryk på [▲, ▼] gentagne gange for at vælge "ON" og tryk derefter på [OK].  
For at annullere, vælg "OFF".

### Bemærk:

- Standardindstillingen er "OFF".
- Når funktionen er slukket, og hver gang du skifter til AUX-kilde, vises "AUX-IN AUTO PLAY IS OFF" én gang.
- Denne funktion virker ikke, når lydstyrken på den eksterne musikenhed er lav; skru op for lydstyrken.
- Stop eller sæt den eksterne musikenhed på pause inden du skifter til en anden musikkilde eller til standbytilstand, for således at undgå automatisk skift til AUX-kilde.

---

## Andet

---

### Automatisk slukket

Dette system slukker automatisk, når du ikke bruger det i cirka 20 minutter.

- 1 Tryk på [SETUP] gentagne gange for at vælge "AUTO OFF".
- 2 Tryk på [▲, ▼] gentagne gange for at vælge "ON" og tryk derefter på [OK].  
For at annullere, vælg "OFF".

### Bemærk:

Denne funktion fungerer ikke når du er i radiokilden eller når en Bluetooth®-enhed er tilsluttet.

---

### Bluetooth® standby

Denne funktion tænder automatisk systemet når du etablerer en Bluetooth®-forbindelse fra en linjeparret enhed.

- 1 Tryk på [SETUP] gentagne gange for at vælge "BLUETOOTH STANDBY".
- 2 Tryk på [▲, ▼] gentagne gange for at vælge "ON" og tryk derefter på [OK].  
For at annullere, vælg "OFF".

---

## Opladning af en enhed

Dette system kan forsyne strøm til en enhed, såsom en smartphone, der er forbundet til USB-porten.

### Bemærk:

- Brug et kabel, der er kompatibelt med enheden.
- Brug den oplader der følger med enheden, hvis der ikke forsynes strøm til enheden.
- Brug ikke et kabel eller tilslut en enhed, der overskrider den nominelle værdi på 5 V, 1,5 A.
- Undersøg skærmen på enheden, for at kontrollere om opladningen er gennemført. Tag enheden ud efter opladningen.
- Når den er fuldt opladet, skal du fjerne USB-kablet fra USB-porten.
- Når enheden er startet opladningen, kan du skifte enheden til standbytilstand.
  - Når du oplader en afladt enhed, skal du ikke skifte enheden til standbytilstand, før enheden bliver i driftsklar.
- Afhængigt af enheden, bliver der muligvis ikke forsynet strøm til den.
- For nærmere oplysninger, skal du læse betjeningsanvisningerne for enheden.

---

## Softwareopdatering

Af og til udgiver Panasonic opdateringssoftware til denne enhed, der kan tilføje eller forbedre den måde, hvorpå en funktion fungerer. Disse opdateringer er tilgængelige og er gratis.

For flere detaljer henvises til følgende websted.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

(Dette websted er kun på engelsk.)

### ■ Kontrol af softwareversionen.

- 1 Tryk på [SETUP] gentagne gange for at vælge "SW VER." og tryk derefter på [OK].  
Softwareversionen vises.
- 2 Tryk på [OK] igen for at afslutte.

# Fejlfinding

Udfør nedenstående tjek, inden du sender apparatet til reparation. Rådfør dig med din forhandler, hvis du er i tvivl om nogen af kontrolpunkterne, eller hvis problemet ikke kan løses gennem de angivne løsninger.

## Almindelige problemer

### Enheden kan ikke tændes.

- Tilslut strømledningen og vent mindst 10 sekunder, før du tænder enheden.

### Enheden fungerer ikke.

- Sikkerhedsanordningen er blevet aktiveret. Gør følgende:
  1. Tryk på [⏻/⏪] på hovedenheden for at skifte til standbytilstand. Hvis enheden ikke skifter til standbytilstand, skal du frakoble strømledningen og tilslutte den igen.
  2. Tryk på [⏻/⏪] igen for at tænde enheden. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din forhandler.

### Ingen funktioner kan foretages med fjernbetjeningen.

- Undersøg, om batteriet er sat i på korrekt vis.

### Lyden er forvrænget, eller der er ingen lyd.

- Regulér systemets lydstyrke.
- Sluk systemet, fastslå og korriger årsagen, og tænd og derefter for enheden igen. Det kan forårsages af overbelastning af højttalerne på grund af for høj lydstyrke eller kraft eller på grund af anvendelse af systemet i for varme omgivelser.

### En summende lyd kan høres under afspilning.

- Der er en strømledning eller et lystofør i nærheden af kablerne. Hold andet udstyr og ledninger væk fra dette systems kabler.

### Der høres støj.

- Afhængigt af enheden kan der muligvis høres støj, hvis enheden er tilsluttet AUX IN-terminalen og USB-porten på samme tid. Frakobl kablet fra USB-porten.

## CD

### Displayet bliver ikke vist korrekt.

#### Afspilningen starter ikke.

- Du har ikke indsat CD'en korrekt. Indsæt den korrekt.
- CD'en er snavset. Rengør CD'en.
- Udskift CD'en, hvis den er ridset, skæv eller ikke er cirkelrund.
- Der er kondens. Lad systemet tørre i 1 til 2 timer.

### Den totale antal spor vises forkert.

#### CD'en kan ikke aflæses.

#### Man kan høre forvrænget lyd.

- Du har indsat en CD, som systemet ikke kan afspille. Du skal skifte til en CD, som kan afspilles.
- Du har indsat en CD, som ikke er blevet færdigbehandlet.

## USB

### Ingen respons, når du trykker på [▶/II].

- Frakobl USB-enheden og tilslut det igen. Alternativt kan du slukke og tænde for enheden igen.

### USB-enheden eller indholdet kan ikke aflæses.

- Formatet for USB-enheden eller dets indhold er ikke kompatibelt med systemet.
- USB-enheder med en lagringskapacitet på mere end 32 GB fungerer ikke i nogen tilstande.

### Langsom funktion af USB-enheden.

- Stort indhold eller en USB-enhed med meget hukommelse tager længere tid at aflæse.

### Den forløbne tid, som vises, er anderledes end den aktuelle spilletid.

- Overfør dataene til en anden USB-enhed eller tag sikkerhedskopi af dataene og genformater USB-enheden.

## Bluetooth®

### Der kan ikke foretages linjeparring.

- Tjek Bluetooth®-enhedens tilstand.
- Enheden er udenfor kommunikationsområdet på 10 meter. Flyt enheden tættere på systemet.

### Enheden kan ikke tilsluttes.

- Linjeparring af enheden mislykkedes. Udfør linjeparring igen.
- Enhedens linjeparring er blevet erstattet. Udfør linjeparring igen.
- Dette system kan være koblet til en anden enhed. Frakobl den anden enhed, og prøv at tilslutte enheden igen.
- Der kan være et problem med systemet. Sluk systemet og tænd det derefter igen.
- Hvis "MODE 2" er valgt i "LINK MODE", vælg "MODE 1". (⇒ 6)

### Enheden er tilkoblet, men lyden kan ikke høres gennem systemet.

- For nogle indbyggede Bluetooth®-enheder, skal du manuelt indstille lydindgangen til "SC-HC302" eller "SC-HC300". For nærmere oplysninger, skal du læse betjeningsanvisningerne for enheden.

### Lyden fra enheden er afbrudt.

- Enheden er udenfor kommunikationsområdet på 10 meter. Flyt enheden tættere på systemet.
- Fjern eventuelle forhindringer mellem systemet og enheden.
- Andre enheder som bruger et frekvensbånd på 2,4 GHz (trådløse router, mikrobølger, trådløse telefoner, etc.) interfererer. Flyt enheden nærmere til systemet og placer den på afstand fra de andre enheder.
- Vælg "MODE 1" for stabil kommunikation. (⇒ 6)

## Radio, DAB/DAB+

### Lyden er forvrænget eller der høres atmosfæriske forstyrrelser.

- Kontroller, at antennen/antennerne er korrekt tilsluttet. (⇒ 3)
- Juster antennens placering.
- Hold en vis afstand mellem antennen og strømledningen.
- Brug en udenørs antenne, hvis der er bygninger eller bjerge i nærheden.
- Sluk tv'et eller andre lydafspillere eller adskille det fra systemet.
- Hold systemet væk fra mobiltelefoner, hvis der er forstyrrelser.

### Hvis der er for stor støj under FM-modtagelse.

- Skift lydudgangen til mono. (⇒ 8)

### DAB/DAB+-modtagelse er dårlig.

- Hold antennen væk fra computere, tv'et, andre kabler og ledninger.

## AUX IN

### "AUX IN automatisk afspilning" virker ikke.

- Du har ikke tilsluttet den eksterne musikenhed korrekt.
- Øg lydstyrken for den eksterne musikenhed.
- Hvis "OFF" blev valgt under "AUX-IN AUTO PLAY", skal du vælge "ON".

### Utilsigtet automatisk skift til AUX-kilde.

- Tilslut først lyd-kablet til systemet når alle andre forbindelser er udført.

Der kan opfanges støj, når der tilsluttes til den eksterne musikkilde, og det kan forårsage et automatisk skift til AUX-kilde.

## Hovedenheden viser

"--:--"

- Strømledningen er sat i for første gang, eller der har været en strømafbrydelse for nylig. Stil uret.

### "ADJUST CLOCK"

- Uret er ikke indstillet. Indstil uret.

### "ADJUST TIMER"

- Afspilnings-timeren er ikke indstillet. Indstil afspilnings-timeren.

### "AUTO OFF"

- Systemet er ikke blevet anvendt i 20 minutter, og slukker inden for et minut. Tryk på en knap for at annullere.

### "ERROR"

- Der blev foretaget en ukorrekt funktion. Læs instruktionerne og prøv igen.

### "F61"

### "F77"

- Tag strømledningen ud af stikkontakten til lysnettet og konsulter din forhandler.

### "F703"

- Undersøg Bluetooth®-forbindelsen.
- Frakobl Bluetooth®-enheden. Sluk systemet og tænd det derefter igen.

### "F76"

- Der er et problem med strømforsyningen.
- Tag strømledningen ud af stikkontakten til lysnettet og konsulter din forhandler.

### "ILLEGAL OPEN"

- Skydedøren er ikke i en korrekt position. Sluk systemet og tænd det derefter igen.

### "NO DEVICE"

- USB-enheden er ikke tilsluttet. Undersøg forbindelsen.

### "NO DISC"

- Du har ikke indsat en CD.

### "NO PRESET"

- Programmeringen af DAB-hukommelsen er ikke foretaget.

### "NO PLAY"

- Undersøg indholdet. Du kan kun afspille et understøttet format.
- Filem i USB-enheden kan være beskadiget. Formatér USB-enheden og prøv igen.
- Der kan være et problem med systemet. Sluk systemet og tænd det derefter igen.

### "NO SIGNAL"

- Stationen kan ikke modtages. Indstil antennen.

### "PLAYERROR"

- Du afspiller en ikke understøttet MP3-fil. Systemet vil springe dette spor over og afspille det næste spor.

### "LINKING"


- Dette system forsøger at oprette forbindelse til den sidst tilsluttede Bluetooth®-enhed, når "BLUETOOTH" vælges.

### "READING"

- Enheden kontrollerer "CD/USB"-oplysningerne. Når denne visning er forsvundet, kan du starte med at bruge enheden.

### "REMOTE 1"

### "REMOTE 2"

- Fjernbetjeningen og denne enhed bruger forskellige koder. Ændre koden på fjernbetjeningen.
  - Når "REMOTE 1" vises, skal du trykke på [OK] og [  ] og holde dem nede i mindst 4 sekunder.
  - Når "REMOTE 2" vises, skal du trykke på [OK] og [USB/CD] og holde dem nede i mindst 4 sekunder.

### "SCAN FAILED"

- Stationerne kan ikke modtages. Juster antennen eller udfør "AUTO SCAN"-indstillingsfunktionen. (⇒ 9)  
Hvis "SCAN FAILED" stadig vises, skal du finde den bedste signalmodtagelse med "MANUAL SCAN"-indstillingsfunktionen. (⇒ 9)

### "SOUND 1 NOT SET"

### "SOUND 2 NOT SET"

### "SOUND 3 NOT SET"

- Du har ikke gemt lyd effekterne i lydindstillingsnummeret.

### "USB OVER CURRENT ERROR"

- USB-enheden bruger for meget strøm. Frakobl USB-enheden, sluk systemet og tænd det derefter igen.

### "VBR"

- Systemet kan ikke vise den resterende spilletid for spor med variabel bithastighed (VBR).

### "NOT SUPPORTED"

- Du har tilsluttet en USB-enheden, der ikke understøttes.



---

## Fjernbetjeningskode

Når andet Panasonic-udstyr reagerer på dette systems fjernbetjening, skal du ændre fjernbetjeningens kode på dette system.

### Klargøring

Tryk på [USB/CD] for at vælge "CD".

### ■ For at indstille koden til "REMOTE 2"

- 1 Tryk og hold [■] nede på hovedenheden og [USB/CD] på fjernbetjeningen.  
"REMOTE 2" vises.
- 2 Tryk på [OK] og [USB/CD] og hold dem nede i mindst 4 sekunder.

### ■ For at indstille koden til "REMOTE 1"

- 1 Tryk og hold [■] nede på hovedenheden og [⊗] på fjernbetjeningen.  
"REMOTE 1" vises.
- 2 Tryk på [OK] og [⊗] og hold dem nede i mindst 4 sekunder.

---

## Nulstilling af systemets hukommelsen

Hukommelsen skal nulstilles, når de følgende situationer forekommer:

- Hvis der ikke er nogen reaktion, når der trykkes på tasterne.
- Hvis du vil slette og nulstille hukommelsens indhold.

- 1 Tag stikket til strømledningen ud.
- 2 Mens du trykker og hold [⏻] nede på hovedenheden, skal du koble strømledningen til igen.  
Fortsæt med at trykke og holde knappen nede, indtil "-----" vises.
- 3 Slip [⏻].  
Alle indstillingerne er genindstillet til fabriksindstillingerne.  
Hukommelsespunkterne skal indstilles igen.

---

## Vedligeholdelse

**Frakobl strømledningen før vedligeholdelse. Rengør dette system med en blød, tør klud.**

- Brug aldrig sprit, lakfortynder eller benzen til at rengøre dette system.
- Før du anvender en kemisk imprægneret klud, bør du omhyggeligt læse betjenings vejledningen, som fulgte med kluden.

# Specifikationer

## Forstærkersektion

### RMS udgangseffekt, stereo-tilstand

Frontkanal (begge kanaler drevet)	10 W pr. kanal (8 Ω), 1 kHz, 10% THD
Total RMS-effekt	20 W

## Tuner, terminal-sektion

Forudindstillet hukommelse FM 30 stationer

### Frekvensmodulation (FM)

Frekvensområde	87,50 MHz til 108,00 MHz (50 kHz trin)
Antenneterminaler	75 Ω (ubalanceret)

### AUX-input

Terminal	Stereo, 3,5 mm jackstik
----------	-------------------------

## DAB-sektion

HC302

DAB-hukommelser 20 kanaler

### Frekvensbånd (bølgelængde)

Band III	5A til 13F (174,928 MHz til 239,200 MHz)
----------	---

### Følsomhed \*BER 4x10<sup>-4</sup>

Minimumskrav	-98 dBm
--------------	---------

### DAB ekstern antenne

Terminal	F - Connector (75 Ω)
----------	----------------------

## CD-sektion

### CD'er, som kan afspilles (8 cm eller 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3<sup>\*1</sup>)

### Pickup

Bølgelængde	790 nm (CD)
Lasereffekt	Ingen farlig stråling

## USB-sektion

Strøm til USB-port DC OUT 5 V, 1,5 A

USB-standard USB 2.0 med fuld hastighed

Understøttet mediefilformat MP3 (\*.mp3)

Lydunderstøttelsesformat MP3<sup>\*1</sup>

Aftastningsfrekvens	32/44,1/48 kHz
Lydordstørrelse	16 bit
Kanaltælling	2 kanal

Filsystem for USB-enhed FAT12, FAT16, FAT32

## Bluetooth®-sektion

Version Bluetooth® Ver. 2.1 + EDR

Klasse Klasse 2

Understøttede profiler A2DP, AVRCP

Frekvensbånd 2,4 GHz-bånd, FH-SS

Betjeningsafstand Sigtelinje på 10 meter

Understøttet codec SBC

## Højttalersektion

### Højttalerenhed(er)

Fuldt område 8 cm kegletype x 2

## Generelt

Strømforsyning AC 220 V til 240 V, 50 Hz

Strømforsbrug 21 W

Mål (B x H x D) 409 mm x 198 mm x 107 mm

Vægt 2,5 kg

Driftstemperaturområde 0°C til +40°C

Driftsluftfugtighedsområde 35% til 80% RH (ingen kondensering)

### Strømforsbrug i standby-tilstand<sup>\*2</sup>

(Med "BLUETOOTH STANDBY" er indstillet til "OFF")  
**0,2 W (ca.)**

### Strømforsbrug i standby-tilstand<sup>\*2</sup>

(Med "BLUETOOTH STANDBY" er indstillet til "ON")  
**0,3 W (ca.)**

### Bemærk:

- Specifikationerne kan ændres uden varsel. Vægt og mål er omtrentlige.
- THD (total harmonisk forvrængning) er målt med den digitale frekvensanalysator.

<sup>\*1</sup> MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

<sup>\*2</sup> Ingen enhed er tilsluttet USB-porten, før du skifter til standbytilstand.

# Fastgøring af enheden på en væg (valgfrigt)

Du kan bruge de medfølgende vægbeslag til at fastgøre denne enhed på væggen.

Panasonic kan ikke holdes ansvarlig for ejendomsskader og/eller alvorlige personskader, inklusive dødsfald fra ukorrekt installation eller ukorrekt håndtering.

## FORSIGTIG!

- Installationen skal foretages af en kompetent installationspecialist.
- Vægbeslag, sikkerhedsholder og skruer skal holdes utilgængeligt for børn for at undgå at de sluger den.
- Sørg for at skruerne, ledningen og væggen kan støtte vægten på mere end 36 kg.

## Klargøring

Frakobl antennen (erne) og strømledningen.

## Installationstilbehør

### Medfølgende tilbehør

- 2 Vægbeslag
- 1 Sikkerhedsholder
- 1 Skruer

### Yderligere tilbehør (fås i handelen)

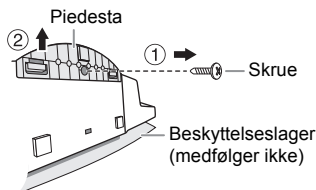
- 5 Skruer
- 1 Skruerøje
- 1 Ledning (med en diameter på cirka 1,5 mm)

## Installationsvejledninger

### 1 Fjern enhedens piedestal.

Læg et beskyttelseslag under enheden for at undgå ridser.

Fjern skruen fra bunden af enheden.

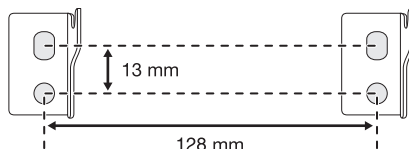


Gem den fjernede skruer og fod til senere brug.

- Når du anvender enheden i en ikke-vægmonteret position igen, skal du sørge for at sætte foden på enheden igen og fastgøre den med skruen.

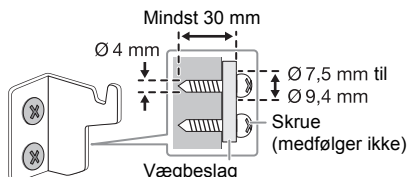
### 2 Mål og afmærk vægbeslagenes position på væggen.

Sørg for at pladsen på væggen er mere end 60 cm (bredde) og 40 cm (højde).

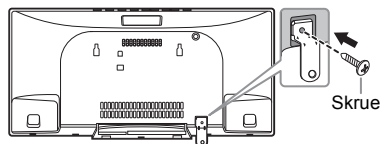


### 3 Skru vægbeslagene fast på væggen.

Brug en vaterpas til at bringe vægbeslagene på linje.

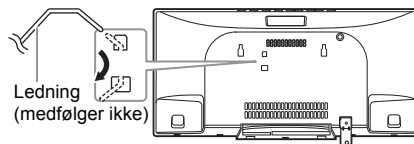


### 4 Fastgør sikkerhedsholderen til enheden med den medfølgende skruer.



### 5 Fastgør en ledning til enheden for at hindre enheden i at falde.

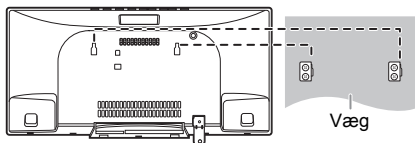
Bøj ledningen to gange fra spidsen, hver ved 45° og 5 mm fra hinanden for at den kan gå gennem hullerne.



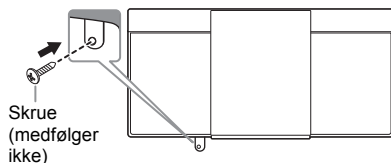
DANSK

6 Tilslut antennen (erne) og strømledningen. (⇒ 3)

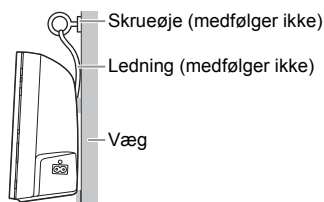
7 Hægt enheden fast på vægbeslagene.



8 Fastgør sikkerhedsholderen på væggen.



9 Sæt ledningen fast på væggen.



## Referencer

### Om Bluetooth®

Panasonic kan ikke holdes ansvarlig for data og/eller oplysninger, som muligvis kan blive kompromitteret under en trådløs transmission.

#### Frekvensbånd

- Dette system bruger et frekvensbånd på 2,4 GHz.

#### Certificering

- Dette system overholder frekvensbegrænsningerne, og har modtaget certificering, baseret på frekvens-lovgivningerne. Derfor er en trådløs tilladelse ikke nødvendig.
- De nedenfor beskrevne handlinger er strafbare ifølge loven i nogle lande:
  - Adskille eller ændre enheden.
  - Fjerner specifikationsmærkater.

#### Begrænset anvendelse

- Trådløs transmission og/eller anvendelse med alle Bluetooth®-udstyrede enheder er ikke garanteret.
- Alle enheder skal overholde de standarder, som fastsættes af Bluetooth SIG, Inc.
- Afhængigt af en enheds specifikationer og indstillinger, kan den undlade at tilslutte, eller nogle funktioner kan være anderledes.
- Dette system understøtter Bluetooth® sikkerhedsfunktioner. Men afhængigt af driftsmiljøet og/eller indstillinger, er denne sikkerhed muligvis ikke tilstrækkelig. Trådløs transmission af data til dette system skal gøres med forsigtighed.
- Dette system kan ikke transmittere data til en Bluetooth®-enhed.

#### Anvendelsesområde

- Denne enhed skal bruges fra et maksimalt område på 10 meter.
- Området kan være mindre afhængigt af miljøet, genstande eller interferens.

#### Interferens fra andre enheder

- Dette system fungerer muligvis ikke korrekt, og problemer som for eksempel uregelmæssig støj og lyde kan opstå på grund af radiobølge interferens, hvis enheden er placeret for tæt på andre Bluetooth®-enheder, eller de enheder som bruger 2,4 GHz-bånd.
- Dette system fungerer muligvis ikke korrekt, hvis radiobølger fra en nærliggende radiofonistation er for stærke.

#### Tilsluttet anvendelse

- Dette system er kun beregnet til normal og generel anvendelse.
- Dette system må ikke bruges i nærheden af et udstyr eller et miljø, som er følsomt overfor radiofrekvens-interferens (eksempel: Lufthavne, hospitalet, laboratorier, etc.).

## Licens

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Panasonic Corporation er givet under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.



### Overensstemmelseserklæring (DoC)

Herved erklærer "*Panasonic Corporation*", at dette product opfylder de væsentlige krav og andre relevante forskrifter i Direktiv 2014/53/EU.

Kunderne kan downloade en kopi af den originale overensstemmelseserklæring (DoC) for vores RE-produkter fra serveren DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt til autoriseret repræsentant:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Trådløs type	Frekvensbånd	Maks. effekt (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

## Bortskaffelse af gammelt udstyr og batterier Kun for europæiske lande og lande med recycling-systemer



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser.

Ved at bortskaffe af dem korrekt, hjælper du til med at beskytte værdifulde ressourcer og hindrer de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet.

For yderligere information om indsamling og recycling, kan du henvende dig til din kommune.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



### Information om batterisymbol (nederste symbol):

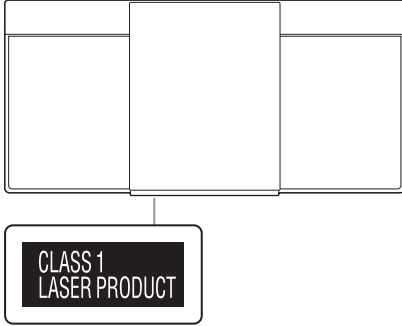
Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Nämä käyttöohjeet koskevat malleja SC-HC302 ja SC-HC300.

**HC302:** Merkity ominaisuudet koskevat mallia SC-HC302.

**HC300:** Merkity ominaisuudet koskevat mallia SC-HC300.

Ellei muuta ole mainittu, näiden käyttöohjeiden kuvat ovat mallista SC-HC302. Oma järjestelmäsi voi näyttää erilaiselta kuin kuvissa esitetty.



LOUKAN 1 LASERLAITE

Tuotteen tunnistemerkinnät sijaitsevat laitteen pohjassa.

## Sisältö

Turvallisuustoimet . . . . .	2
Toimitetut lisävarusteet . . . . .	3
Kaukosäätimen valmistelu . . . . .	3
Liitäntöjen tekeminen . . . . .	3
Hallintatoimintojen yleiskatsaus . . . . .	4
Tallennusvälineen valmistelu . . . . .	5
Tallennusvälineiden toisto . . . . .	6
Radio . . . . .	8
DAB/DAB+ . . . . .	9
Kello ja ajastukset . . . . .	10
Äänitehosteet . . . . .	11
Ulkoinen musiikkilaite . . . . .	11
Muut . . . . .	12
Vianmääritys . . . . .	13
Ylläpito . . . . .	15
Tekniset tiedot . . . . .	16
Laitteen kiinnitys seinään (valinnainen) . . . . .	17
Viitteet . . . . .	18

## Turvallisuustoimet

### VAROITUS!

#### Laite

- Vähennä tulipalon, sähköiskun tai laitteiston vahingoittumisen vaaraa:
  - Tätä laitetta ei saa altistaa sateelle, kosteudelle, roiskeille tai tippuville nesteille.
  - Älä aseta laitteen päälle nestettä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
  - Käytä suositeltuja lisävarusteita.
  - Älä avaa laitteen koteloa.
  - Älä korjaa laitetta itse. Anna huolto pätevän huoltohenkilön tehtäväksi.
  - Älä pudota metalliesineitä laitteen sisään.
- Loukkaantumisten estämiseksi tämä laite on kiinnitettävä tukevasti seinään asennusohjeiden mukaan.

### HUOMIO!

#### Laite

- Vähennä tulipalon, sähköiskun tai laitteiston vahingoittumisen vaaraa:
  - Älä asenna tai laita tätä laitetta kabinetityyppiseen kirjakaappiin tai muuhun suljettuun tilaan, jotta tuuletus onnistuisi.
  - Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja sanomalehdellä, pöytäliinalla, verholla tai muulla vastaavalla esineellä.
  - Älä aseta palavaa kynttilää tai muuta avotulen lähdeä laitteen päälle.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi leudossa ilmastossa.
- Tämä laite saattaa olla altis matkapuhelinten käytön aikana aiheuttamille radiohäiriöille. Jos häiriöitä esiintyy, siirrä laite kauemmas matkapuhelimesta.
- Tämä on laserlaite. Muiden kuin tässä määritettyjen hallinta- tai säätötoimintojen käyttö tai toimenpiteiden suoritus saattaa aiheuttaa vaarallisen altistumisen säteilylle.

#### Vaihtovirtajohto

- Virtapistoke on laitteen virrankatkaisumenetelmä. Asenna laite siten, että verkkovirtapistoke voidaan irrottaa pistorasiasta välittömästi.

#### Paristo

- Pariston virheellinen vaihto saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran. Korvaa se vain valmistajan suosittelemilla paristotyypeillä.
- Kun hävität paristoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään ja kysy heiltä oikea hävitystapa.
- Älä kuumenna tai altista avotulelle.
- Älä jätä paristoja suorassa auringonpaisteessa olevaan autoon, jonka ovet ja ikkunat ovat pitkään suljettuina.
- Älä avaa paristoa tai saatä sitä oikosulkuun.
- Älä lataa alkali- tai mangaaniparistoa.
- Älä käytä paristoa, jos sen päällinen on irronnut.
- Poista paristo, jos et käytä kaukosäädintä pitkään aikaan. Säilytä viileässä, pimeässä tilassa.

## Toimitetut lisävarusteet

Tarkista toimitetut lisävarusteet.

- 1 Vaihtovirtajohto
- HC302
- 1 DAB-sisäantenni



- HC300
- 1 FM-sisäantenni



- 1 Kaukosäädin (N2QAYB000944)
- 1 Kaukosäätimen paristo

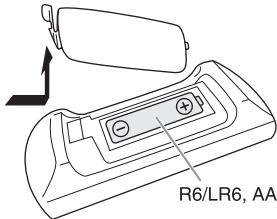
**Seinäkiinnityssarja**

- 2 Seinäkiinnikettä
- 1 Turvakiinnike
- 1 Ruuvi

Tämän tuotteen (ja lisävarusteiden) symbolien merkitykset:

- ~ Vaihtovirta
- DC
- Luokan II laite (Tuotteen rakenne on kaksoiseristetty.)
- I PÄÄLLÄ
- ⏻ Valmiustila

## Kaukosäätimen valmistelu

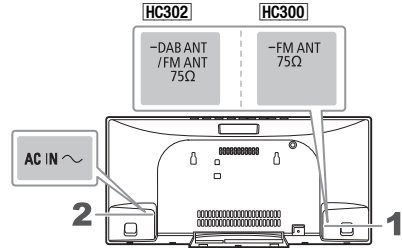


Käytä alkali- tai mangaaniparistoa.

Aseta paristo siten, että navat (+ ja -) ovat kaukosäätimen merkintöjen mukaisesti.

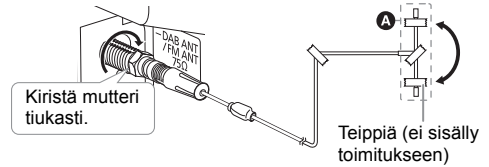
## Liitäntöjen tekeminen

Liitä vaihtovirtajohto vasta, kun muut liitännät on tehty.



- 1 HC302  
Liitä DAB-sisäantenni.

Pyöritä antennisäädin kohdasta A vastaanoton parantamiseksi.

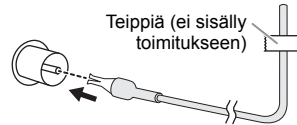


**Huomautus:**

- Älä käytä muuta DAB-antennia kuin laitteen mukana toimitettua.
- Älä asenna DAB-antennia metalliesineisiin, kuten vesiputkiin tai rakennuksen metalliosiin.

HC300

- Liitä FM-sisäantenni.



- 2 Liitä vaihtovirtajohto.

Verkkovirta-pistorasiaan

Älä käytä muuta vaihtovirtajohtoa kuin laitteen mukana toimitettua.

**Virran säästäminen**

Järjestelmä kuluttaa pienen määrän virtaa myös valmiustilassa ollessaan (⇔ 16). Irrota virtalähde, kun järjestelmä ei ole käytössä.

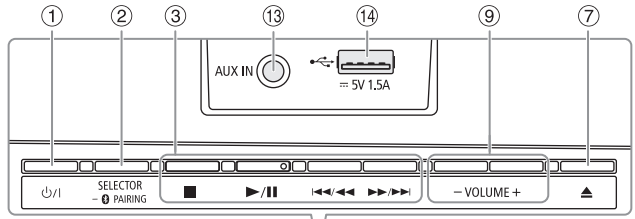
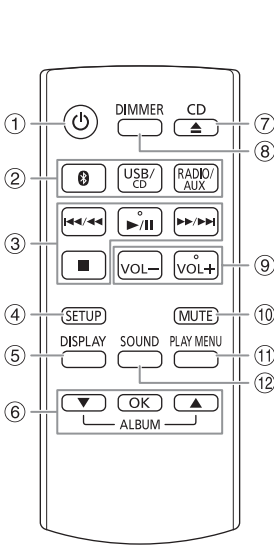
Osa asetuksista katoaa, kun irrotat järjestelmän virtalähteestä. Ne on asetettava uudelleen.

**Huomautus:**

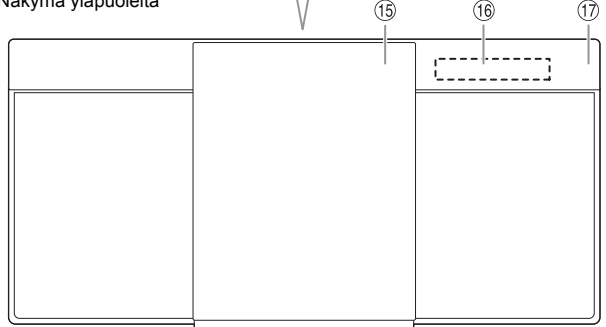
- Näissä kaiuttimissa ei ole magneettisuojausta. Älä sijoita niitä televisioiden, tietokoneiden tai muiden sellaisten laitteiden läheisyyteen, joihin magneettikenttä vaikuttaa helposti.
- Kiinnitä antenni teipillä seinään, jossa häiriöiden määrä on pieni.
- Käytä ulkoantennia (ei sisälly toimitukseen), jos radiovastaanotto on huono.

# Hallintatoimintojen yleiskatsaus

Suorita toiminnot kaukosäätimellä. Voit myös käyttää pääyksikön painikkeita, jos ne ovat samat.



Näkymä yläpuolelta



① **Valmiustila-/virtakytkin** [⏻], [⏻/⏹]  
Painamalla kytkintä voit siirtää laitteen valmiustilaan tai palauttaa sen valmiustilasta. Valmiustilassa laite kuluttaa edelleen pienen määrän virtaa.

② **Valitse äänilähde**  
Kaukosäätimellä:  
Valitse lähde painamalla sitä vastaavaa painiketta.

[📶]: BLUETOOTH  
[USB/CD]: USB ↔ CD  
[RADIO/AUX]: DAB+ [HC302] → FM → AUX

Pääyksikössä:

CD → BLUETOOTH → USB → DAB+ [HC302]  
↑  
AUX ← FM ←

**Valitse "BLUETOOTH" äänilähteeksi**

Aloita Bluetooth® pariiliitoksen muodostus tai katkaise Bluetooth-laitteen yhteys painamalla vastaavaa painiketta pitkään.

③ Perustoistotoiminnot

④ Näyttää asetusvalikon

⑤ Näyttää sisältötiedot

⑥ Valitse tai vahvista valinta

⑦ Avaa tai sulkee liukuluukun

⑧ **Vähentää näyttöpaneelin kirkkautta**

Peruuta painamalla painiketta uudelleen.

⑨ Säädä äänenvoimakkuutta

⑩ **Vaimenna ääni**

Peruuta painamalla painiketta uudelleen.

"MUTE" peruuntuu myös, kun äänenvoimakkuutta säädetään tai laite sammutetaan.

⑪ Näyttää toistovalikon

⑫ Valitsee äänitehosteet

⑬ AUX IN-liitäntä (⇔ 11, 12)

⑭ USB-portti (↔) (⇔ 12)

⑮ Liukuluukku

⑯ Näyttöpaneeli

⑰ **Kaukosäätimen tunnistin**

Etäisyys: Enintään noin 7 m:n

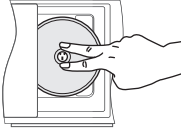
Kulma: Noin 20° ylös ja alas, 30° vasemmalle ja oikealle



# Tallennusvälineen valmistelu

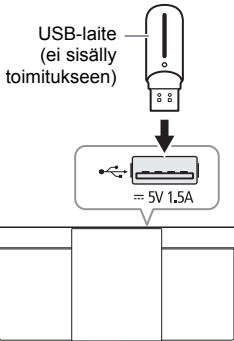
## Levy

- 1 Valitse "CD" painamalla [USB/CD].
- 2 Avaa liukuluukku painamalla [CD ▲]-painiketta (pääyksikössä: [▲]).  
Aseta levy laitteeseen nimipuoli itseesi päin.



- 3 Sulje liukuluukku painamalla [CD ▲]-painiketta uudelleen (pääyksikössä: [▲]).  
Pidä sormesi poissa liukuluukun välistä, kun se sulkeutuu.

## USB



Valitse [USB/CD] painamalla "USB".

### Huomautus:

Älä käytä USB-jatkojohtoa. Järjestelmä ei voi tunnistaa USB-laitetta, joka on liitetty johdolla.

## Bluetooth®

Voit yhdistää audiolaitteen ja toistaa musiikkia langattomasti Bluetooth®-toiminnolla.

### Valmistelu

- Ota laitteen Bluetooth®-toiminto käyttöön ja vie laite järjestelmän lähelle.
- Katso tarkemmat tiedot laitteen käyttöohjeista.

## Pariliitoksen muodostaminen laitteeseen

### Valmistelu

Jos järjestelmä on yhdistetty Bluetooth®-laitteeseen, katkaise yhteys. (⇒ 6)

- 1 Valitse "BLUETOOTH" painamalla [Bluetooth].  
Jos näytössä lukee "PAIRING", jatka vaiheesta 3.
- 2 Valitse "PAIRING" painamalla [PLAY MENU].  
Tai pidä pääyksikön [SELECTOR/ - Bluetooth PAIRING] painettuna, kunnes näytössä näkyy "PAIRING".
- 3 Valitse laitteen Bluetooth®-valikosta "SC-HC302" tai "SC-HC300".  
Jos sinulta kysytään tunnuskoodia, syötä "0000".  
Laite muodostaa yhteyden järjestelmään automaattisesti, kun pariiliitos on muodostettu.  
MAC-osoite (esimerkki: 6C:5A:B5:B3:1D:0F) saattaa näkyä ennen kuin "SC-HC302" tai "SC-HC300" näytetään.  
Yhdistetyn laitteen nimi näytetään muutaman sekunnin ajan.

### Huomautus:

Voit muodostaa pariiliitoksen enintään 8 laitteeseen tästä järjestelmästä. Jos muodostetaan pariiliitos yhdeksänteen laitteeseen, laite, jonka käytöstä on kulunut pisin aika, korvataan uudella laitteella.

## Laitteen liittäminen

### Valmistelu


Jos järjestelmä on yhdistetty Bluetooth®-laitteeseen, katkaise yhteys. (⇒ 6)

- 1 Valitse "BLUETOOTH" painamalla [Bluetooth].  
"BLUETOOTH READY" tulee näyttöön.
- 2 Valitse laitteen Bluetooth®-valikosta "SC-HC302" tai "SC-HC300".  
Yhdistetyn laitteen nimi näytetään muutaman sekunnin ajan.
- 3 Aloita toisto laitteella.

### Huomautus:

- Laitteen kanssa on ensin muodostettava pariiliitos, jotta yhteys voidaan muodostaa.
- Tämä järjestelmä voi muodostaa yhteyden vain yhteen laitteeseen kerrallaan.
- Kun "BLUETOOTH" on valittu lähteeksi, järjestelmä yrittää automaattisesti muodostaa yhteyden viimeksi yhdistettyyn laitteeseen. ("LINKING" näytetään tämän prosessin aikana.)

## Laitteen yhteyden katkaiseminen

- 1 Valitse "BLUETOOTH" painamalla [  ].
- 2 Valitse "DISCONNECT?" painamalla [PLAY MENU]-painiketta toistuvasti.
- 3 Valitse "OK? YES" painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].

### Huomautus:

Laitteen yhteys katkaistaan, kun:

- Valitset eri lähteen.
- Siirät laitteen enimmäisalueen ulkopuolelle.
- Poistat laitteen Bluetooth®-lähetyksen käytöstä.
- Sammutat järjestelmän tai laitteen.

## Linkkitila

Voit vaihtaa linkkitilaa yhteyden tyyppin mukaan.

### Valmistelu

Jos järjestelmä on yhdistetty Bluetooth®-laitteeseen, katkaise yhteys. (⇒ ylempänä)

- 1 Valitse "LINK MODE" painamalla [PLAY MENU]-painiketta toistuvasti.
- 2 Valitse tila painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK].

MODE 1	Yhteyden säilyminen tärkeintä.
MODE 2 (oletus)	Äänen laatu tärkeintä.

### Huomautus:

- Laitteesta riippuen toiston kuva ja ääni eivät ehkä synkronoidu. Valitse tässä tapauksessa "MODE 1".
- Valitse "MODE 1", jos ääni on keskeytynyt.

## Tulotaso

Voit muuttaa tulotason asetusta, jos Bluetooth®-lähetyksen äänitulon taso on liian alhainen.

- 1 Valitse "INPUT LEVEL" painamalla [PLAY MENU]-painiketta toistuvasti.
- 2 Valitse taso painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK].

LEVEL 0 ↔ LEVEL +1 ↔ LEVEL +2



### Huomautus:

- Oletusasetus on "LEVEL 0".
- Valitse "LEVEL 0", jos ääni on vääristynyt.

## Tallennusvälineiden toisto

Seuraavat merkit osoittavat ominaisuuden saatavuuden.

- CD:** CD-DA-muotoinen tai MP3-tiedostoja sisältävä CD-R/RW-levy.
- USB:** MP3-tiedostoja sisältävä USB-laite.
- BLUETOOTH:** Bluetooth®-laitteen.

## Perustoisto

**CD** **USB** **BLUETOOTH**

Toista	Paina [▶/  ].
Pysäytä	Paina [■]. <b>USB</b> Asennossa tallennetaan muistiin. "RESUME" tulee näyttöön. Pysäytä kokonaan painamalla uudelleen.
Tauko	Paina [▶/  ]. Paina uudelleen toiston jatkamiseksi.
Ohita	Ohita raita painamalla [◀◀/▶▶] tai [▶▶/▶▶]. <b>CD</b> <b>USB</b> Ohita MP3-albumi painamalla [▲, ▼].
Haku	Pida [◀◀/▶▶] tai [▶▶/▶▶] painettuna.

### Huomautus:

Bluetooth®-laitteesta riippuen jotkin toiminnot eivät ehkä toimi.

## Käytettävissä olevien tietojen näyttäminen

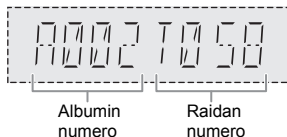
**CD** **USB** **BLUETOOTH**

Voit katsella käytettävissä olevia tietoja näyttöpaneelissa.

Paina [DISPLAY]-näppäintä.

### Huomautus:

- Näytettävien merkkien enimmäismäärä: Noin 32
- Tämä järjestelmä tukee versioiden 1.0, 1.1 ja 2.3 ID3-tunnisteita.
- Tekstitiedot, joita järjestelmä ei tue, saattavat näkyä eri tavalla.
- Esimerkki: MP3-albumin ja raidan numeron näyttö.



## Toistovalikko

### CD USB

**1** Valitse "PLAYMODE" tai "REPEAT" painamalla [PLAY MENU]-painiketta toistuvasti.

**2** Valitse asetus painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK].

### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Peruuta asetus.
1-TRACK 1	Toista yksi valittu raita. Valitse raita painamalla [◀◀/◀◀] tai [▶▶/▶▶].
1-ALBUM 1	Toista yksi valittu MP3-albumi. Valitse MP3-albumi painamalla [▲, ▼].
RANDOM RND	Toista kaikki raidat satunnaisessa järjestyksessä.
1-ALBUM RANDOM 1  RND	Toista yhden valitun MP3-albumin kaikki raidat satunnaisessa järjestyksessä. Valitse MP3-albumi painamalla [▲, ▼].

### REPEAT

OFF REPEAT	Peruuta asetus.
ON REPEAT 	Toistuva toisto.

### Huomautus:

- Satunnaistoiston aikana et voi siirtyä raitoihin, jotka on jo toistettu.
- Asetus peruutetaan, kun avaat liukuluukun tai irrotat USB-laitteen.

## Huomautus levyistä

- Järjestelmä pystyy toistamaan CD-R/RW-levyjä, joilla on joko CD-DA- tai MP3-muotoista sisältöä.
- Tämä järjestelmä pystyy käsittelemään enintään:
  - CD-DA: 99 raitaa
- Ennen toiston, viimeistelee levy laitteeseen, joka on tallennettu.
- Joitakin CD-R/RW-levyjä ei voida toistaa tallennusmuodosta johtuen.

## USB-laitteita koskeva huomautus

- Tämä järjestelmä ei takaa yhteyttä kaikkiin USB-laitteita.
- Tämä järjestelmä tukee täysinopeuksista USB 2.0 -versiota.
- Tämä järjestelmä tukee enintään 32 Gt:n USB-laitteita.
- Vain FAT 12/16/32 -tiedostojärjestelmää tuetaan.

## MP3-tiedostoja koskeva huomautus

- Tiedostot näytetään raitoina ja kansiot näytetään albumeina.
- Raitojen tiedostopäätteen on oltava ".mp3" tai ".MP3".
- Raitoja ei välttämättä toisteta samassa järjestyksessä kuin ne on tallennettu.
- Jotkin tiedostot eivät ehkä toimi sektorikoon vuoksi.

## MP3-tiedosto levyillä

- Tämä järjestelmä pystyy käsittelemään enintään:
  - 255 albumia (mukaan lukien juurikansion)
  - 999 raitaa
  - 20 istuntoa
- Levyn on noudatettava ISO9660-standardin tasoa 1 tai 2 (päitsi laajennetut muodot).

## MP3-tiedosto USB-laitteessa

- Tämä järjestelmä pystyy käsittelemään enintään:
  - 800 albumia (mukaan lukien juurikansion)
  - 8000 raitaa
  - 999 raitaa yhdessä albumissa

# Radio

## Valmistelu

Valitse [RADIO/AUX] painamalla "FM".

## Manuaalinen viritys

- 1 Valitse "TUNE MODE" painamalla [PLAY MENU] toistuvasti.
- 2 Valitse "MANUAL" painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].
- 3 Viritä asema painamalla [◀◀/◀◀] tai [▶▶/▶▶]. Aloita automaattinen viritys pitämällä painiketta painettuna, kunnes taajuus alkaa vaihtua nopeasti. "STEREO" näkyy näytössä, kun vastaanotetaan stereolähetystä.

## Muistin esiasetus

Voit esiasettaa enintään 30 FM-asemaa.

### Automaattinen esiasetus

- 1 Valitse "A.PRESET" painamalla [PLAY MENU].
- 2 Valitse "LOWEST" tai "CURRENT" painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK]. Viritin asettaa kaikki vastaanottamansa asemat kanaviin nousevassa järjestyksessä. Peruuta painamalla [■].

LOWEST	Viritys alkaa alhaisimmasta taajuudesta.
CURRENT	Viritys alkaa nykyisestä taajuudesta.

### Manuaalinen esiasetus

- 1 Valitse "TUNE MODE" painamalla [PLAY MENU] toistuvasti.
- 2 Valitse "MANUAL" painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].
- 3 Viritä asema painamalla [◀◀/◀◀] tai [▶▶/▶▶].
- 4 Paina [OK].
- 5 Valitse esiasetusnumero painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK]. Suorita vaiheet 3–5 uudelleen, jos haluat asettaa muita asemia. Uusi asema korvaa aiemmin samalle esiasetusnumerolle tallennetun aseman.

### Esiasetetun aseman valitseminen

- 1 Valitse "TUNE MODE" painamalla [PLAY MENU] toistuvasti.
- 2 Valitse "PRESET" painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].
- 3 Valitse esiasetettu asema painamalla [◀◀/◀◀] tai [▶▶/▶▶].

## Äänenlaadun parantaminen

- 1 Valitse "FM MODE". painamalla [PLAY MENU] toistuvasti.
- 2 Valitse "MONO" painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK]. Peruuta valitsemalla "STEREO". "MONO" -asetus peruutetaan myös, jos vaihdat taajuutta.

### Asetuksen tallennus

Jatka vaiheesta 4 kohdassa "Manuaalinen esiasetus". (⇒ vasemmalla)

## Tarkistetaan signaalin tilaa

Valitse "FM STATUS" painamalla [DISPLAY] toistuvasti.

FM - - -	FM-signaali on monotilassa. Järjestelmää ei ole viritetty asemalle.
FM ST	FM-signaali on stereotilassa.
FM MONO	"MONO" on valittu "FM MODE"-tilaksi.

## RDS-lähetys

Tämä järjestelmä pystyy näyttämään radiotietojärjestelmän (RDS) joillakin alueilla lähettämät tekstitiedot.

Paina [DISPLAY] toistuvasti.

PS	Ohjelmanpalvelu
PTY	Ohjelman tyyppi
FREQ	Taajuus

Huomautus:

RDS ei ehkä ole käytettävissä, jos vastaanotto on heikkoa.

# DAB/DAB+

HC302

## Valmistelu

Valitse [RADIO/AUX] painamalla "DAB+".

### Huomautus:

Kun ensimmäisen kerran valitset asetukseksi "DAB+", järjestelmä viritetään automaattisesti.

## Manuaalinen viritys

- 1 Valitse "MANUAL SCAN" painamalla [PLAY MENU] toistuvasti.
- 2 Valitse taajuusalue painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].  
Jos kanavaa ei ole valittu, näytetään "SCAN FAILED". Säädä antennia ja yritä uudelleen.

### Aloita automaattinen viritys

- 1 Valitse "AUTOSCAN" painamalla [PLAY MENU] ja paina sitten [OK].  
"START?" tulee näyttöön.
- 2 Aloita viritys painamalla [OK].  
"DAB AUTO SCAN" tulee näyttöön.  
Jos kanavaa ei ole valittu, näytetään "SCAN FAILED". Viritä laite manuaalisesti.

### Huomautus:

Esiasetetut taajuudet poistetaan, kun virität laitteen automaattisesti.

## Muistin esiasetus

Voit esiasettaa enintään 20 asemaa.

- 1 Valitse "TUNE MODE" painamalla [PLAY MENU] toistuvasti.
- 2 Valitse "STATION" painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].
- 3 Viritä asema painamalla [◀◀/▶▶] tai [▶▶/▶▶].
- 4 Paina [OK].
- 5 Valitse esiasetusnumero painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK].  
Suorita vaiheet 3–5 uudelleen, jos haluat asettaa muita asemia.  
Uusi asema korvaa aiemmin samalle esiasetusnumerolle tallennetun aseman.

### Huomautus:

Et voi esiasettaa kanavaa, jos kanava ei lähetä ohjelmaa tai jos olet valinnut toissijaisen palvelun.

## Esiasetetun aseman valitseminen

- 1 Valitse "TUNE MODE" painamalla [PLAY MENU] toistuvasti.
- 2 Valitse "PRESET" painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].
- 3 Valitse esiasetettu asema painamalla [◀◀/▶▶] tai [▶▶/▶▶].

## Toissijainen palvelu

Voit kuunnella toissijaisia palveluja, kun "☑" näytetään.

- 1 Valitse "DAB SECONDARY" painamalla [PLAY MENU] toistuvasti.
- 2 Valitse toissijainen palvelu painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK].  
Peruuta valitsemalla "PRIMARY".

### Huomautus:

Asetus peruutetaan, kun valitset muita kanavia.

## Käytettävissä olevien tietojen näyttäminen

Voit katsella seuraavia tietoja näyttöpaneelissa:

Dynaaminen nimike	Tietoja DAB-lähetyksestä
PTY-näyttö	Ohjelman tyyppi
Kokoonpanonimike	Kokoonpanon nimi
Taajuusnäyttö	Näyttää taajuusalueen ja taajuuden
Aikanäyttö	Nykyinen aika

Paina [DISPLAY].

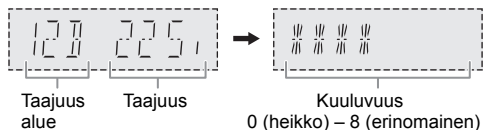
## Tarkistetaan signaalin laatua

Voit tarkistaa signaalin laadun, kun säädät antennia.

**1** Valitse ”SIGNAL QUALITY” painamalla [PLAY MENU] toistuvasti.

**2** Paina [OK].

Näytetään taajuusalue ja sen vastaanoton laatu. Voi valita eri taajuusalueita painamalla [▲, ▼].



**3** Poistu painamalla [OK] uudelleen.

## Kellon automaattinen säätö

Voit määrittää kellon päivittymään automaattisesti.

**1** Valitse ”AUTO CLOCK ADJ” painamalla [PLAY MENU] toistuvasti.

**2** Valitse ”ON ADJUST” painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].

Peruuta valitsemalla ”OFF ADJUST”.

## Kello ja ajastukset

### Kellon asettaminen

Tämä on 24-tuntinen kello.

**1** Valitse [SETUP] painamalla ”CLOCK” toistuvasti.

**2** Aseta aika painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK].

#### Ajan tarkistaminen

Valitse [SETUP] painamalla ”CLOCK” toistuvasti ja paina sitten [OK].

Paina [DISPLAY] valmiustilassa.

#### Huomautus:

Aseta kellonaika usein, jotta se säilyy tarkkana.

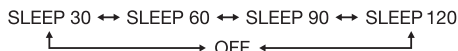
## Uniajastin

Uniajastin sammuttaa järjestelmän asetetun ajan kuluttua.

**1** Valitse ”SLEEP” painamalla [SETUP] toistuvasti.

**2** Valitse asetus (minuutteina) painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK].

Peruuta valitsemalla ”OFF”.



#### Huomautus:

- Jäljellä oleva aika näytetään joka minuutti, kun näyttössä ei tehdä muita toimintoja. ”SLEEP 1” näytetään aina, kun vain 1 minuutti on jäljellä.
- Uniajastin on aina etusijalla. Varmista, ettet aseta ajastimia päällekkäisiksi ajoiksi.

## Toiston ajastin

Voit asettaa ajastimen käynnistymään tiettyyn aikaan ja herättämään sinut.

#### Valmistelu

Aseta kellonaika.

**1** Valitse ”TIMER ADJ” painamalla [SETUP] toistuvasti.

**2** Aseta käynnistysaika painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK].

**3** Aseta lopetus aika suorittamalla vaihe 2 uudelleen.

**4** Valitse toistettava musiikkilähde painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].

#### Ajastimen käynnistys

**1** Valitse ”TIMER SET” painamalla [SETUP] toistuvasti.

**2** Valitse [▲, ▼] painamalla ”SET” ja paina sitten [OK].

”⊙” tulee näyttöön.

Peruuta valitsemalla ”OFF”.

Järjestelmä on sammutettava, jotta ajastin toimisi.

#### Asetuksen tarkistaminen

Valitse ”TIMER ADJ” painamalla [SETUP] toistuvasti ja paina sitten [OK].

Paina [DISPLAY] kaksi kertaa valmiustilassa.

#### Huomautus:

- Ajastin aloittaa toiston matalalla äänenvoimakkuudella ja lisää äänenvoimakkuutta vähitellen asetettuun tasoon.
- Ajastin käynnistyy asetettuun aikaan päivittäin, jos ajastin on käytössä.
- Jos sammutat järjestelmän ja käynnistät sen sitten uudelleen ajastimen ollessa käynnissä, ajastin ei lopeta toistoa lopetus aikaan.
- Musiikkilähteeksi voidaan asettaa ”CD”, ”USB”, ”DAB+” (”SC-HC302”) ja ”FM”.

## Äänitehosteet

- 1 Valitse äänitehoste painamalla [SOUND] toistuvasti.
- 2 Valitse asetus painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK].

MY SOUND	"SOUND 1", "SOUND 2" tai "SOUND 3" (⇒ alla)
PRESET EQ	"HEAVY", "SOFT", "CLEAR", "VOCAL" tai "FLAT"
BASS	-4 – +4
TREBLE	-4 – +4
D.BASS	"ON D.BASS" tai "OFF D.BASS"
SURROUND	"ON SURROUND" tai "OFF SURROUND"
CLEAR-MODE DIALOG	"ON CLEAR-MODE DIALOG" tai "OFF CLEAR-MODE DIALOG"

### Huomautus:

Muutetut asetuksen säilytetään, kunnes niitä muutetaan uudelleen, ellei muuta ole mainittu.

## Ääniasetusten tallentaminen

Voit tallentaa nykyiset äänitehosteet (enintään 3 yhdistelmää).

### Valmistelu

Valitsee äänitehosteet.

- 1 Valitse "SAVE MY SOUND" painamalla [SETUP].
- 2 Valitse ääniasetusnumero [▲, ▼]-painikkeilla ja paina sitten [OK].  
"SAVED" tulee näyttöön.  
Uusi asetus korvaa samaan asetusnumeroon aikaisemmin tallennetun asetuksen.

### Asetuksen käyttäminen

- 1 Valitse "MY SOUND" painamalla [SOUND].
- 2 Valitse ääniasetusnumero [▲, ▼]-painikkeilla ja paina sitten [OK].

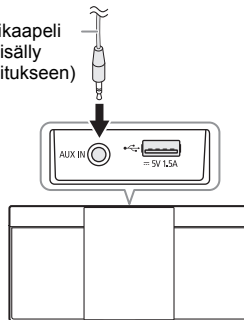
## Ulkoinen musiikkilaitte

Voit toistaa musiikkia ulkoisesta musiikkilaitteesta.

### Valmistelu

- Kytke ulkoisen musiikkilaitteen taajuuskorjain pois käytöstä (jos se on käytössä) äänen vääristymisen estämiseksi.
- Alenna järjestelmän äänenvoimakkuutta ennen kuin liität tai irrotat ulkoisen musiikkilaitteen.

Äänikaapeli  
(ei sisälly  
toimitukseen)



- 1 Liitä ulkoinen musiikkilaitte järjestelmään äänikaapelilla (ei sisälly toimitukseen).  
Pistoketyyppi: Ø 3,5 mm:n stereo
- 2 Valitse "AUX" painamalla [RADIO/AUX].
- 3 Toista musiikkia ulkoisella musiikkilaitteella.

### Äänenvoimakkuuden tulotason säätäminen

- 1 Valitse "INPUT LEVEL" painamalla [SOUND] toistuvasti.
- 2 Valitse "LOW" tai "HIGH" painamalla [▲, ▼] ja sitten [OK].

### Huomautus:

- Oletusasetus on "HIGH".
- Valitse "LOW", jos ääni on vääristynyt "HIGH"-asennossa.
- Katso tarkemmat tiedot ulkoisen musiikkilaitteen käyttöohjeista.
- Osat ja johdot myydään erikseen.

---

## AUX IN -automaattitoisto

Järjestelmä vaihtaa automaattisesti AUX-lähteeseen, kun se havaitsee signaalin ulkoisesta musiikkilaitteesta. Tämä toiminto toimii myös valmiustilassa.

**1 Valitse "AUX-IN AUTO PLAY" painamalla [SETUP] toistuvasti.**

**2 Valitse "ON" painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].**  
Peruuta valitsemalla "OFF".

### Huomautus:

- Oletusasetus on "OFF".
- Jos toiminto ei ole käytössä, aina AUX-lähteeseen vaihdettaessa näytössä näkyy lyhyesti teksti "AUX-IN AUTO PLAY IS OFF".
- Toiminto ei toimi, jos ulkoisen musiikkilähteen äänenvoimakkuus on alhainen. Lisää tällöin äänenvoimakkuutta.
- Pysäytä tai keskeytä ulkoisen musiikkilaitteen toisto ennen musiikkilähteen vaihtamista tai valmiustilaan siirtymistä, jotta järjestelmä ei siirry automaattisesti käyttämään AUX-lähdettä.

---

## Muut

---

### Automaattisammutus

Tämä järjestelmä sammuu automaattisesti, jos et käytä sitä noin 20 minuuttiin.

**1 Valitse "AUTO OFF" painamalla [SETUP] toistuvasti.**

**2 Valitse "ON" painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].**  
Peruuta valitsemalla "OFF".

### Huomautus:

Tämä toiminto ei toimi, jos lähteeksi on valittu radio tai jos järjestelmään on liitetty Bluetooth®-laite.

---

### Bluetooth®-valmiustila

Tämä toiminto käynnistää laitteen automaattisesti, kun muodostat Bluetooth®-yhteyden pariliitetyistä laitteista.

**1 Valitse "BLUETOOTH STANDBY" painamalla [SETUP] toistuvasti.**

**2 Valitse "ON" painamalla [▲, ▼] ja paina sitten [OK].**  
Peruuta valitsemalla "OFF".

---

## Laitteen lataaminen

Tämä järjestelmä voi antaa virtaa USB-porttiin liitetylle laitteelle, kuten älypuhelimelle.

### Huomautus:

- Käytä laitteen kanssa yhteensopivaa kaapelia.
- Käytä laitteen mukana toimitettua laturia, jos laite ei saa virtaa.
- Älä käytä kaapelia tai liitä laitetta, jos sen nimellisvirta on yli 5 V, 1,5 A.
- Tarkista laitteen näytöstä, onko lataus valmistunut. Irrota laite latauksen jälkeen.
- Kun laite on latautunut, irrota USB-kaapeli USB-portista.
- Kun laite on aloittanut latauksen, voit asettaa pääyksikön valmiustilaan.
  - Jos ladattavan laitteen akku on tyhjentynyt täysin, älä aseta pääyksikköä valmiustilaan ennen kuin laite on käyttövalmis.
- Laitteesta riippuen se ei ehkä saa virtaa.
- Katso tarkemmat tiedot laitteen käyttöohjeista.

---

## Ohjelmistopäivitys

Panasonic voi julkaista laitteelle ajoittain ohjelmistopäivityksiä, jotka saattavat muuttaa tai parantaa toimintojen toimintaa. Nämä päivitykset ovat maksuttomia.

Lisätietoja on seuraavassa verkkosivustossa.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>  
(Sivusto on englanninkielinen.)

### Ohjelmistoversion tarkistaminen

**1 Valitse "SW VER." painamalla [SETUP] ja paina sitten [OK].**

Ohjelmistoversio näytetään näytössä.

**2 Poistu painamalla [OK] uudelleen.**



# Vianmääritys

Tee seuraavat tarkistukset ennen kuin pyydät huoltoa. Jos et ole varma joistakin tarkistettavista kohdista, tai jos annetut ratkaisut eivät ratkaise ongelmaa, pyydä jälleenmyyjältä ohjeita.

## Yleisiä ongelmia

### Laitetta ei voi käynnistää.

- Liitä vaihtovirtajohto ja odota vähintään 10 sekuntia ennen kuin käynnistät laitteen.

### Laitte ei toimi.

- Turvalaite on otettu käyttöön. Toimi seuraavasti:
  1. Aseta laite valmiustilaan painamalla pääyksikön [⏻/⏹]. Jos pääyksikkö ei siirrä valmiustilaan, irrota vaihtovirtajohto ja liitä se uudelleen.
  2. Käynnistä järjestelmä painamalla [⏻/⏹] uudelleen. Jos ongelma ei poistu, kysy neuvoa jälleenmyyjältä.

### Mitään toimintoja ei voi suorittaa kaukosäätimellä.

- Tarkista, että paristo on asetettu oikein.

### Ääni on vääristynyt tai ääntä ei kuulu.

- Säätää järjestelmän äänenvoimakkuutta.
- Sammuta järjestelmä, määritä ja korjaa ongelman syy ja käynnistä järjestelmä uudelleen. Ongelma voi johtua kaiutinten toimimisesta ääriarjoilla, kun äänenvoimakkuus tai teho on liian suuri, sekä kun järjestelmää käytetään kuumassa ympäristössä.

### Toiston aikana kuuluu hurinaa.

- Vaihtovirtajohto tai loistevalolamppu on johtojen lähellä. Pidä muut laitteet ja johdot erillään tämän järjestelmän johdoista.

### Kuuluu häiriöääntä.

- Laitteesta riippuen häiriöääntä saattaa esiintyä, jos laite on liitetty samanaikaisesti AUX IN -liitäntään ja USB-porttiin. Irrota johto USB-portista.

## Levy

### Näyttö ei näy oikein.

#### Toisto ei ala.

- Et asettanut levyä oikein laitteeseen. Aseta se oikein.
- Levy on likainen. Puhdista levy.
- Vaihda levy, jos se on naarmuuntunut, vääntynyt tai se ei ole standardin mukainen.
- Laitteessa on tiivistynyttä kosteutta. Anna järjestelmän kuivua 1 – 2 tuntia.

### Näytettyjen raitojen kokonaismäärä on virheellinen.

#### Levyä ei voi lukea.

#### Ääni on vääristynyt.

- Olet asettanut laitteeseen levyn, jota se ei pysty toistamaan. Vaihda toistettavissa olevaan levyyn.
- Olet asettanut laitteeseen levyn, jota ei ole viimeistelty.

## USB

### Ei vastausta, kun painat [▶/II].

- Irrota USB-laite ja kytkä se uudelleen. Voit myös sammuttaa järjestelmän ja käynnistää sen uudelleen.

### USB-laitetta tai sen sisältöä ei voi lukea.

- USB-laitteen tai sen sisällön muoto ei ole yhteensopiva järjestelmän kanssa.
- USB-laitteet, joiden tallennuskapasiteetti on yli 32 Gt:n, eivät toimi kaikissa olosuhteissa.

### USB-laite toimii hitaasti.

- Suurikokoisen sisällön tai suurikapasiteettisen USB-laitteen luku kestää pidempään.

### Näytetty kulunut aika ei ole sama kuin todellinen toistoaika.

- Siirrä tiedot toiseen USB-laitteeseen tai varmuuskopioi tiedot ja alusta USB-laite uudelleen.

## Bluetooth®

### Pariliitosta ei voi muodostaa.

- Tarkista Bluetooth®-laitteen tila.
- Laite on 10 m:n toimintasäteiden ulkopuolella. Siirrä laite lähemmäs järjestelmää.

### Laitetta ei voi yhdistää.

- Laitteen pariliitoksen muodostus epäonnistui. Yritä pariliitoksen muodostusta uudelleen.
- Laitteen pariliitos on korvattu. Yritä pariliitoksen muodostusta uudelleen.
- Tämä järjestelmä on saatettu yhdistää toiseen laitteeseen. Katkaise toisen laitteen yhteys ja yritä muodostaa yhteys laitteeseen uudelleen.
- Järjestelmässä saattaa olla ongelma. Sammuta järjestelmä ja käynnistä se sitten uudelleen.
- Jos LINK MODE -asetuksena on MODE 2, valitse sen sijaan MODE 1. (⇒ 6)

### Laite on yhdistetty, mutta järjestelmästä ei kuulu ääntä.

- Joidenkin sisäistä Bluetooth®-toimintoa käyttävien laitteiden äänilähdeksi täytyy asettaa manuaalisesti "SC-HC302" tai "SC-HC300". Katso tarkemmat tiedot laitteen käyttöohjeista.

### Laitteesta toistettava ääni keskeytyy.

- Laite on 10 m:n toimintasäteiden ulkopuolella. Siirrä laite lähemmäs järjestelmää.
- Poista esteet järjestelmän ja laitteen väliltä.
- Muut laitteet, jotka käyttävät 2,4 GHz:n taajuutta (langaton reititin, mikroaaltouunit, langattomat puhelimet, jne.), aiheuttavat häiriötä. Siirrä laite lähemmäs järjestelmää ja kauemmas muista laitteista.
- Valitse "MODE 1" vakaata tiedonsiirtoa varten. (⇒ 6)

## Radio, DAB/DAB+

### Ääni on vääristynyt tai kuuluu kohinaa.

- Tarkista, että antenni(t) on liitetty oikein. (⇒ 3)
- Säädä antennin asentoa.
- Pidä antenni ja vaihtovirtajohto riittävän etäällä toisistaan.
- Käytä ulkoantennia, jos lähettyvillä on rakennuksia tai vuoria.
- Sammuta TV tai muut äänisoittimet tai erota ne järjestelmästä.
- Pidä järjestelmä etäällä matkapuhelimista, jos ne aiheuttavat häiriöitä.

### FM-vastaanotossa on liiallisia häiriöitä.

- Vaihda äänentoisto monotilaan. (⇒ 8)

### Huono DAB/DAB+-vastaanotto.

- Pidä antenni loitolla tietokoneista, televisioista, muista kaapeleista ja johdoista.

## AUX IN

### "AUX IN -automaattoisto" -toiminto ei toimi.

- Et ole liittännyt ulkoista musiikkilaitetta oikein.
- Lisää ulkoisen musiikkilaitteen äänenvoimakkuutta.
- Jos "AUX-IN AUTO PLAY" -toiminnon valinta on "OFF", valitse "ON".

### Tahaton automaattinen siirtyminen AUX-lähteen käyttöön.

- Liitä äänikaapeli järjestelmään vasta, kun muut liittännät on tehty.  
Järjestelmä saattaa tunnistaa äänisignaalin, kun ulkoinen musiikkilaitte liitetään, jolloin se siirtyy automaattisesti käyttämään AUX-lähdettä.

## Pääyksikön näytöt

### "...--"

- Olet liittännyt vaihtovirtajohdon ensimmäistä kertaa tai virta on katkennut hiljattain. Aseta kellonaika.

### "ADJUST CLOCK"

- Kelloa ei ole asetettu. Aseta kello.

### "ADJUST TIMER"

- Toistoajastinta ei ole asetettu. Aseta toistoajastin.

### "AUTO OFF"

- Järjestelmää ei ole käytetty 20 minuuttiin ja se sammutetaan minuutin kuluttua. Peruuta painamalla mitä tahansa painiketta.

### "ERROR"

- Virheellinen toiminto suoritettiin. Lue ohjeet ja yritä uudelleen.

### "F61"

### "F77"

- Irrota vaihtovirtajohto ja kysy neuvoa jälleenmyyjältä.

### "F703"

- Tarkista Bluetooth®-yhteys.
- Irrota Bluetooth®-laite. Sammuta järjestelmä ja käynnistä se sitten uudelleen.

### "F76"

- Virtalähteessä on ongelma.
- Irrota vaihtovirtajohto ja kysy neuvoa jälleenmyyjältä.

### "ILLEGAL OPEN"

- Liukuluukku ei ole oikeassa asennossa. Sammuta järjestelmä ja käynnistä se sitten uudelleen.

### "NO DEVICE"

- USB-laitetta ei ole liitetty. Tarkista liittämä.

### "NO DISC"

- Et ole asettanut levyä laitteeseen.

### "NO PRESET"

- DAB-muistin esiasetusta ei ole tehty.

### "NO PLAY"

- Tarkista sisältö. Voit toistaa vain tuettuja muotoja.
- USB-laitteen tiedostot saattavat olla vioittuneita. Alusta USB-laite ja yritä uudelleen.
- Järjestelmässä saattaa olla ongelma. Sammuta järjestelmä ja käynnistä se sitten uudelleen.

### "NO SIGNAL"

- Asemaa ei voi vastaanottaa. Säädä antennia.

### "PLAYERROR"

- Toistit MP3-tiedoston, jota ei tueta. Järjestelmä ohittaa raidan ja toistaa seuraavan raidan.

### "LINKING"

- Järjestelmä yrittää muodostaa yhteyden viimeksi yhteydessä olleeseen Bluetooth®-laitteeseen, kun valitaan "BLUETOOTH".

### "READING"

- Laite on tarkistamassa "CD/USB"-levyn tietoja. Kun tämä näyttö häviää, käynnistä toiminta.

### "REMOTE 1"

### "REMOTE 2"

- Kaukosäädin ja tämä laite käyttävät eri koodeja. Muuta kaukosäätimen koodia.
  - Kun näytössä näkyy "REMOTE 1", pidä [OK] ja [ ] painettuna vähintään 4 sekuntia.
  - Kun näytössä näkyy "REMOTE 2", pidä [OK] ja [USB/CD] painettuna vähintään 4 sekuntia.

### "SCAN FAILED"

- Asemia ei voi vastaanottaa. Säädä antennia tai suorita "AUTO SCAN" -viritystoiminto. (⇒ 9)  
Jos saat edelleen "SCAN FAILED" -viestin, etsi paras signaali "MANUAL SCAN" -viritystoiminnolla. (⇒ 9)

### "SOUND 1 NOT SET"

### "SOUND 2 NOT SET"

### "SOUND 3 NOT SET"

- Et ole tallentanut äänitehosteita ääniasetusnumeroon.

### "USB OVER CURRENT ERROR"

- USB-laite käyttää liikaa virtaa. Irrota USB-laite, sammuta järjestelmä ja käynnistä se sitten uudelleen.

### "VBR"

- Järjestelmä ei voi näyttää jäljellä olevaa toistoaikaa muuttuvaa bittinopeutta (VBR) käyttäville radoille.

### "NOT SUPPORTED"

- Olet liittännyt ei-tuetun USB-laitteen.

---

## Kaukosäädinkoodi

Jos muut Panasonic-laitteet häiriintyvät järjestelmän kaukosäätimen käytöstä, vaihda kaukosäätimen koodi tälle järjestelmälle.

### Valmistelu

Valitse "CD" painamalla [USB/CD].

### ■ "REMOTE 2" -koodin asettaminen

- 1 Pidä pääyksikön [■] ja kaukosäätimen [USB/CD] painettuna.**  
"REMOTE 2" tulee näyttöön.
- 2 Pidä [OK] ja [USB/CD] painettuna vähintään 4 sekuntia.**

### ■ "REMOTE 1" -koodin asettaminen

- 1 Pidä pääyksikön [■] ja kaukosäätimen [⊗] painettuna.**  
"REMOTE 1" tulee näyttöön.
- 2 Pidä [OK] ja [⊗] painettuna vähintään 4 sekuntia.**

---

## Järjestelmän muistin nollaus

Tyhjennä muisti seuraavissa tilanteissa:

- Painikkeita painettaessa ei tapahdu mitään.
- Haluat tyhjentää muistin sisällön.

- 1 Irrota vaihtovirtajohto.**
- 2 Liitä vaihtovirtajohto laitteeseen samalla, kun pidät pääyksikön [⏻] painettuna.**  
Pidä painiketta edelleen painettuna, kunnes näytössä näkyy "-----".
- 3 Vapauta [⏻].**  
Kaikki asetukset palautetaan tehdasasetuksiin. Muistiasetukset on tehtävä uudelleen.

---

## Ylläpito

**Irrota vaihtovirtajohto ennen huoltoa. Puhdista järjestelmä pehmeällä, kuivalla liinalla.**

- Älä koskaan käytä alkoholia, tinneriä tai bensiiniä järjestelmän puhdistukseen.
- Ennen kemiallisesti käsiteltyjen liinojen käyttöä lue huolellisesti liinan mukana tulevat ohjeet.

# Tekniset tiedot

## Vahvistinosa

### RMS-lähtöteho stereotilassa

Etukanava (molempia kanavia vahvistetaan)  
10 W / kanava (8 Ω), 1 kHz, 10%:n THD  
RMS-kokonaisteho 20 W

## Viritin, liitäntäosa

Esiasetusmuisti 30 FM-asemaa

### Taajuusmodulaatio (FM)

Taajuusalue  
87,50 MHz – 108,00 MHz (50 kHz:n askel)  
Antenniiliitännät 75 Ω (tasapainottomat)

### AUX-tulo

Liitäntä Stereo, 3,5 mm:n liitin

## DAB-osa

HC302

DAB-muistit 20 kanavainen

### Taajuuskaista (aallonpituus)

Band III 5A – 13F  
(174,928 MHz – 239,200 MHz)

### Herkkyyks \*BER 4x10<sup>-4</sup>

Vähimmäisvaatimukset -98 dBm

### Ulkoinen DAB-antenni

Liitäntä F-liitin (75 Ω)

## Levyosa

### Toistettavat levyt (8 cm tai 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3<sup>\*1</sup>)

### Lukupää

Aallonpituus 790 nm (CD)

## USB-osa

USB-portin virransyöttö DC OUT 5 V, 1,5 A

USB-standardi USB 2.0 (täysi nopeus)

Mediatiedostojen tuki MP3 (\*.mp3)

Tuettu äänimuoto MP3<sup>\*1</sup>

Näytteenottotaajuus 32/44,1/48 kHz

Äänen sanakoko 16 bittiä

Kanavamäärä 2 kanavaa

### USB-laitteen tiedostojärjestelmä

FAT12, FAT16, FAT32

## Bluetooth®-osa

Versio Bluetooth® Versio 2.1 + EDR

Luokka Luokka 2

Tuetut profiilit A2DP, AVRCP

Taajuuskaista 2,4 GHz:n kaista, FH-SS

Käyttöetäisyys 10 m:n näköetäisyys

Tuettu koodekki SBC

## Kaiutinosa

### Kaiutinyksiköt

Täysi ääniala 8 cm:n kartiotyyppinen kaiutin x 2

## Yleistä

Virtalähde 220 V – 240 V AC, 50 Hz

Virrankulutus 21 W

Mitat (L x K x S) 409 mm x 198 mm x 107 mm

Massa 2,5 kg

Käyttöympäristön lämpötila-alue 0°C – +40°C

Käyttöympäristön kosteusalue  
35% – 80% suht. kosteus (ei tiivistävyä)

**Virrankulutus valmiustilassa<sup>\*2</sup>**  
(Kun "BLUETOOTH STANDBY" -asetus on "OFF")  
**0,2 W (noin)**

**Virrankulutus valmiustilassa<sup>\*2</sup>**  
(Kun "BLUETOOTH STANDBY" -asetus on "ON")  
**0,3 W (noin)**

### Huomautus:

- Tekniset tiedot voivat muuttua ilman eri ilmoitusta. Massa ja mitat ovat likimääräisiä arvoja.
- Harmoninen kokonaissärö on mitattu digitaalisella spektrianalysaattorilla.

<sup>\*1</sup> MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

<sup>\*2</sup> USB-porttiin ei ole liitetty mitään laitetta ennen valmiustilaan siirtymistä.

# Laitteen kiinnitys seinään (valinnainen)

Voit kiinnittää laitteen seinään mukana toimitettuja seinäkiinnikkeitä käyttäen.

Panasonic ei ole vastuussa omaisuusvahingoista ja/tai vakavista loukkaantumisista tai kuolemantapauksista, jotka johtuvat laitteen epäasianmukaisesta asennuksesta tai väärästä käsittelystä.

## HUOMIO!

- Asennus on annettava pätevän asentajan tehtäväksi.
- Pidä seinäkiinnikettä, turvakiinnike ja ruuvia poissa lasten ulottuvilta nielemisvaaran vuoksi.
- Varmista, että ruuvit, vaijeri ja seinä kantavat yli 36 kg:n painon.

## Valmistelu

Irrota antenni(t) ja vaihtovirtajohto.

## Asennusvarusteet

### Toimitetut lisävarusteet

- 2 Seinäkiinnikettä
- 1 Turvakiinnike
- 1 Ruuvi

### Lisävarusteet (ostettavissa)

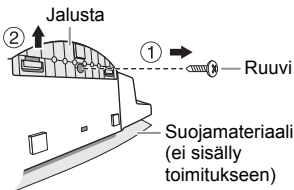
- 5 Ruuvia
- 1 Silmukkaruuvi
- 1 Vaijeri (läpimitta n. 1,5 mm)

## Asennusohjeet

### 1 Irrota laitteen jalusta.

Aseta laitteen alle suojamateriaali naarmuuntumisen estämiseksi.

Irrota laitteen pohjassa oleva ruuvi.

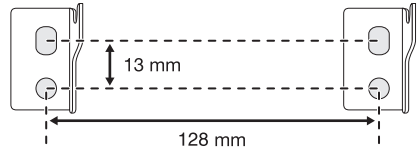


Säilytä irrotettu ruuvi ja jalusta myöhempää käyttöä varten.

- Jos laitetta käytetään myöhemmin muutoin kuin seinään asennettuna, asenna jalusta takaisin laitteeseen ja kiinnitä se tukevasti ruuvilla.

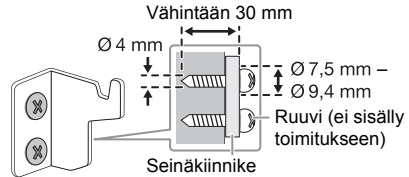
### 2 Mittaa ja merkitse seinäkiinnikkeiden paikat seinään.

Varmista, että seinätila on yli 60 cm:n leveä ja 40 cm korkea.

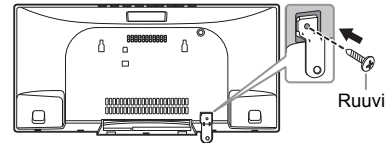


### 3 Kiinnitä seinäkiinnikkeet seinään.

Käytä vesivaakaa seinäkiinnikkeiden kohdistamiseen.

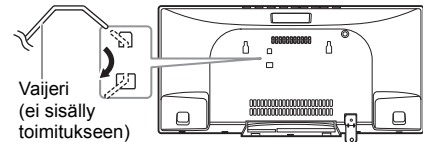


### 4 Kiinnitä turvakiinnike laitteeseen mukana toimitetulla ruuvilla.



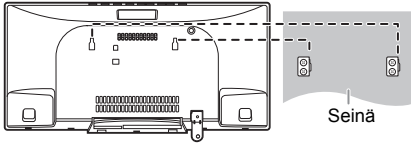
### 5 Kiinnitä laitteeseen vaijeri, jotta se ei pääse putoamaan.

Taivuta vaijerin pää 45 asteen kulmaan kahdesta kohtaa 5 mm:n välein, jotta voit viedä sen reikien läpi.

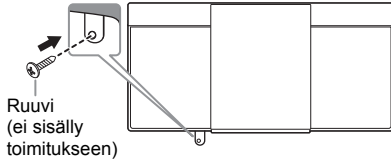


## 6 Liitä antenni(t) ja vaihtovirtajohto. (⇒ 3)

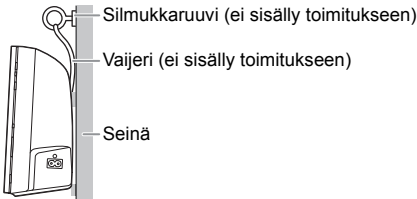
## 7 Ripusta laite seinäkiinnikkeisiin.



## 8 Kiinnitä turvakiinnike seinään.



## 9 Kiinnitä vaijeri seinään.



# Viitteet

## Tietoja Bluetooth®-toiminnosta

Panasonic ei ole vastuussa datan ja/tai tietojen mahdollisesta vaarantumisesta langattoman lähetyksen aikana.

### Taajuuskaista

- Tämä järjestelmä käyttää 2,4 GHz:n taajuuskaistaa.

### Sertifiointi

- Tämä järjestelmä noudattaa taajuusrajoituksia ja on saanut taajuuksia koskevien lakien mukaisen sertifikaatin. Siksi langattoman yhteyden käyttöoikeutta ei tarvita.
- Alla mainitut toimet ovat joissakin maissa lain mukaan rangaistavia:
  - Yksikön purkaminen tai muokkaaminen.
  - Määrityseräilyjen poistaminen.

### Käyttörajoitukset

- Langattoman yhteyden toimintaa ja/tai yhteensopivuutta Bluetooth®-laitteiden kanssa ei taata.
- Kaikkien laitteiden on noudatettava Bluetooth SIG, Inc:n asettamia standardeja.
- Laitteen määrityksistä ja asetuksista riippuen se ei ehkä pysty muodostamaan yhteyttä tai jotkin toiminnot voivat olla erilaisia.
- Tämä järjestelmä tukee Bluetooth®-suojausominaisuuksia. Käyttöympäristöstä ja/tai asetuksista riippuen suojaus ei ehkä ole riittävä. Ole varovainen lähettäessäsi tietoa langattomasti tähän laitteeseen.
- Järjestelmä ei voi lähettää tietoa Bluetooth®-laitteeseen.

### Käyttöetäisyys

- Laitteen enimmäiskäyttöetäisyys on 10 m.
- Käyttöetäisyys saattaa pienentyä ympäristön, esteiden tai häiriöiden vuoksi.

### Muiden laitteiden aiheuttamat häiriöt

- Tämä järjestelmä ei ehkä toimi oikein ja radioaaltohäiriöt voivat aiheuttaa ongelmia, kuten häiriöääntä ja äänen hyppimistä, jos laite sijoitetaan liian lähelle muita Bluetooth®-laitteita tai 2,4 GHz:n taajuusalueella käytäviä laitteita.
- Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos lähetyksillä olevan radioaseman tms. radioaallot ovat liian voimakkaita.

### Käyttötarkoitus

- Tämä järjestelmä on tarkoitettu tavalliseen yleiseen käyttöön.
- Älä käytä järjestelmää sellaisten laitteiden lähellä tai sellaisissa ympäristöissä, jotka ovat alltiita radiotaajuisille häiriöille (esimerkiksi lentokentät, sairaalat, laboratoriot jne.).

## Lisenssi

Bluetooth® -sanamerkki ja -logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc. Panasonic Corporation käyttää näitä merkkejä käyttöoikeussopimuksella. Muut tavaramerkit ja kaupanimet kuuluvat vastaaville omistajille.



### Vakuutus vaatimustenmukaisuudesta (DoC)

"Panasonic Corporation" vakuuttaa, että tämä tuote on yhdenmukainen direktiiviin 2014/53/EU keskeisten vaatimusten sekä sen muiden merkityksellisten määräysten kanssa.

Asiakkaat voivat ladata alkuperäisen DoC:n kopion

RE-tuotteillemme DoC-palvelimelta:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Valtuutetun edustajan yhteystiedot:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksa

Langattoman tyyppi	Taajuuskaista	Enimmäisteho (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

## Vanhojen laitteiden ja paristojen hävittäminen Vain Euroopan unioni ja maat, joissa on kierrätysjärjestelmä



Nämä merkinnät tuotteissa, pakkauksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei saa sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen.

Vie vanhat tuotteet ja käytetyt paristot kansallisen lainsäädännön mukaiseen keräyspisteeseen asianmukaista käsittelyä, talteenottoa ja kierrätystä varten.

Hävittämällä ne oikein autat säästämään arvokkaita resursseja ja estät mahdolliset haittavaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön.

Saat lisätietoja keräyksestä ja kierrätyksestä ottamalla yhteyden kunnalliseen jätehuoltoon.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



### Paristomerkinntää koskeva huomautus (alasympoli):

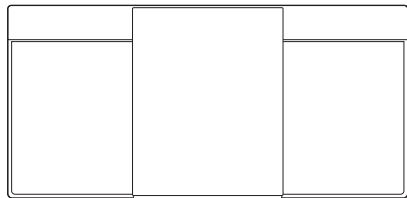
Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemikaaliakoskevan direktiivin vaatimuksia.

Niniejsza instrukcja obsługi przeznaczona jest dla modeli SC-HC302 oraz SC-HC300.

**HC302:** Oznacza funkcje dostępne w modelach SC-HC302.

**HC300:** Oznacza funkcje dostępne w modelach SC-HC300.

Chyba, że jak to wskazano, ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi odnoszą się do SC-HC302. Zakupione urządzenie może różnić się od przedstawionego na ilustracjach.



Oznaczenie identyfikacyjne produktu znajduje się na spodzie urządzeń.

## Spis treści

Środki ostrożności	2
Dostarczone wyposażenie	3
Przygotowanie pilota zdalnego sterowania	3
Podłączenie	3
Opis elementów sterowania	4
Przygotowanie multimedialów	5
Odtwarzanie multimedialów	6
Radio	8
DAB/DAB+	9
Zegar i timer	10
Efekty dźwiękowe	11
Zewnętrzne urządzenie muzyczne	11
Inne	12
Rozwiązywanie problemów	13
Konserwacja	15
Dane techniczne	16
Mocowanie urządzenia do ściany (opcjonalne)	17
Odnośniki	18

## Środki ostrożności

### OSTRZEŻENIE!

#### Urządzenie

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
  - Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kapanie lub zachlapanie.
  - Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów napełnionych płynami, np. dzbanków.
  - Należy stosować zalecane akcesoria.
  - Nie zdejmować pokrywy.
  - Użytkownik nie powinien podejmować się naprawy urządzenia na własną rękę. Serwis należy zlecić w autoryzowanym punkcie serwisowym.
  - Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostały się metalowe przedmioty.
- Aby uniknąć obrażeń, urządzenie należy solidnie przymocować do ściany zgodnie z instrukcją montażu.

### UWAGA!

#### Urządzenie

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
  - Niniejszego urządzenia nie należy instalować lub umieszczać w biblioteczce, wbudowanej szafce lub innej ograniczonej przestrzeni. Należy zapewnić odpowiednią wentylację urządzenia.
  - Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami i podobnymi przedmiotami.
  - Nie umieszczać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, jak np. zapalone świece.
- Urządzenie jest przeznaczone do używania w klimacie umiarkowanym.
- To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.
- Urządzenie wykorzystuje promień lasera. Sterowanie, regulacje lub postępowanie w sposób tutaj nie określony grozi niebezpiecznym naswietleniem promieniami lasera.

#### Przewód zasilania

- Wtyczka przewodu sieciowego umożliwia odłączenie zasilania urządzenia. Urządzenie należy zamontować w sposób umożliwiający szybkie wyjęcie wtyczki z gniazda zasilania.

#### Bateria

- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku, gdy baterie zostaną nieprawidłowo założone. Baterie należy wymieniać na takie same lub na baterie równorzędno go typu, zalecane przez producenta.
- Zużyte baterie należy odpowiednio zutylizować. Właściwą metodę powinny wskazać władze lokalne.
- Nie zbliżać baterii do źródeł ciepła lub ognia.
- Baterii nie należy pozostawiać przez dłuższy czas, w pojeździe z zamkniętymi drzwiami i oknami, narażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie wolno zwierać biegunów baterii ani jej rozbiierać.
- Nie ładować baterii alkalicznych ani manganowych.
- Nie wolno używać baterii, z których została zdjęta warstwa ochronna.
- Jeśli pilot ma nie być używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię. Przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu.



## Dostarczone wyposażenie

Sprawdzić i znaleźć poszczególne elementy dostarczonego wyposażenia.

- 1 Przewód zasilania
- HC302**  
1 Antena wewnętrzna DAB



- HC300**  
1 Antena wewnętrzna FM



- 1 Pilot zdalnego sterowania (N2QAYB000944)
- 1 Bateria do pilota zdalnego sterowania

### Zestaw do montażu na ścianie

- 2 Uchwyty do montażu na ścianie
- 1 Uchwyt zabezpieczający
- 1 Śruba



Symbole na tym produkcie (włącznie z akcesoriami) oznaczają, co następuje:

~ Z SIECI PRĄDU PRZEMIENNEGO

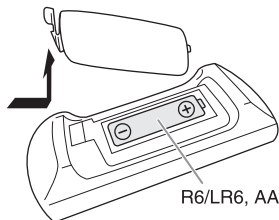
== Prąd stały

Sprzęt klasy II (konstrukcja urządzenia zapewni podwójną izolację.)

| Wł.

Gotowość

## Przygotowanie pilota zdalnego sterowania

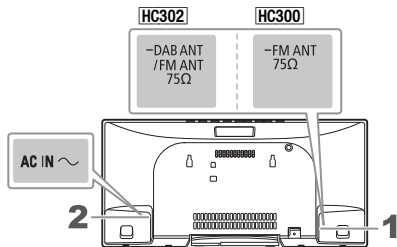


Należy stosować baterie alkaliczne lub manganowe.

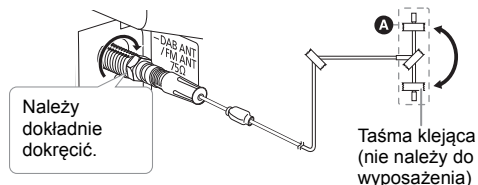
Załóż baterię tak, aby jej bieguny (+ i -) były zgodne z oznaczeniami wewnątrz obudowy pilota zdalnego sterowania.

## Podłączenie

Przewód zasilania podłączyć do gniazdka sieciowego dopiero po wykonaniu wszystkich pozostałych połączeń.



- 1 **HC302**  
Podłącz antenę wewnętrzną DAB.  
Obróć antenę w punkcie A, aby poprawić odbiór.



### Uwaga:

- Nie używać innych zasilaczy antenę DAB za wyjątkiem dołączonego.
- Nie należy montować anteny DAB na obiektach metalowych, takich jak rury wodociągowe lub jakiegokolwiek metalowe części budynku.

### HC300

#### Podłącz antenę wewnętrzną FM.



- 2 Podłącz przewód zasilania.

Do domowego gniazdka zasilającego

Nie należy używać innych przewodów prądu przemiennego za wyjątkiem dołączonego.

### Oszczędzanie energii

System pozostając w trybie spoczynku zużywa małą moc (≈ 16). Gdy system nie jest używany, należy go odłączyć od zasilania.

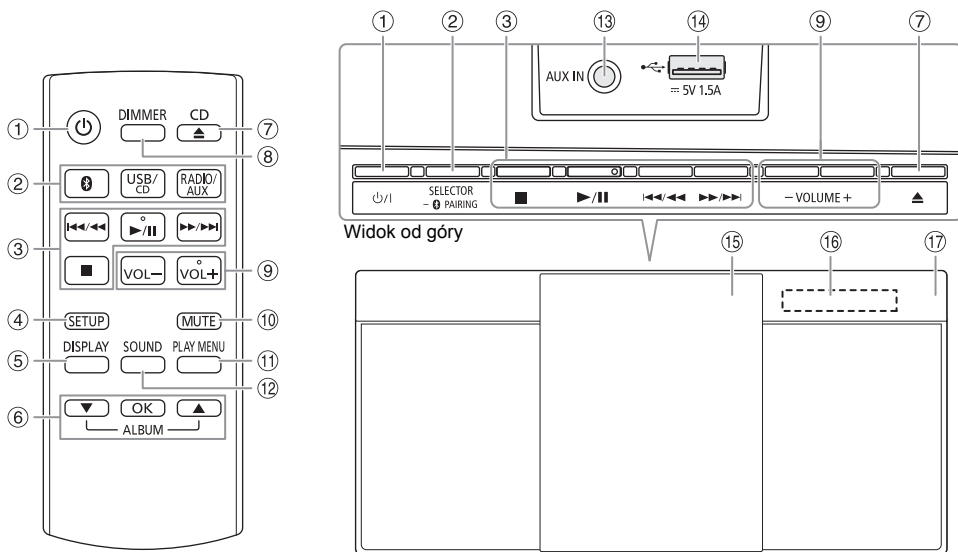
Po odłączeniu systemu od zasilania niektóre ustawienia zostaną utracone. Konieczne będzie ich ponowne ustawienie.

### Uwaga:

- Niniejsze zestawy głośnikowe nie mają ekranu magnetycznego. Nie należy ich umieszczać w pobliżu odbiorników telewizyjnych, komputerów ani innych urządzeń wrażliwych na oddziaływanie pola magnetycznego.
- Przymocuj antenę do ściany w miejscu, w którym występują najmniejsze zakłócenia.
- W przypadku słabego odbioru należy zastosować antenę zewnętrzną (nie załączoną).

# Opis elementów sterowania

Opisane procedury należy wykonać za pomocą pilota zdalnego sterowania. Można również użyć przycisków na panelu przednim urządzenia, jeśli są identyczne.



**1 Przełącznik „STANDBY/ON”** [⏻], [⏻/⏻]  
Naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć urządzenie (przełączyć je w stan gotowości) lub włączyć je z powrotem. W stanie gotowości urządzenie nadal pobiera pewną niewielką moc.

**2 Wybór źródła audio**  
Na pilocie zdalnego sterowania:  
Naciśnij odpowiedni przycisk, aby wybrać źródło.  
[📶]: BLUETOOTH  
[USB/CD]: USB ↔ CD  
[RADIO/AUX]: DAB+ [HC302] → FM → AUX

Na urządzeniu głównym:

CD → BLUETOOTH → USB → DAB+ [HC302]

AUX ← FM ←

**Wybierz „BLUETOOTH” jako źródło dźwięku**

Aby rozpocząć parowanie Bluetooth® lub odłączyć urządzenie Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk.

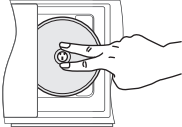
- 3 Podstawowe elementy sterowania odtwarzaniem
- 4 Wyświetl menu konfiguracji
- 5 Wyświetl zawartość
- 6 Wybierz lub potwierdź opcję
- 7 Otwieranie lub zamykanie drzwiczek przesuwnych
- 8 **Zmniejszanie jasności wyświetlacza**  
Ponownie naciśnij przycisk, aby anulować wybór.
- 9 Dostosuj poziom głośności

**10 Wycisz dźwięk**  
Ponownie naciśnij przycisk, aby anulować wybór. „MUTE” można wyłączyć również przez regulowanie głośności lub wyłączając system.

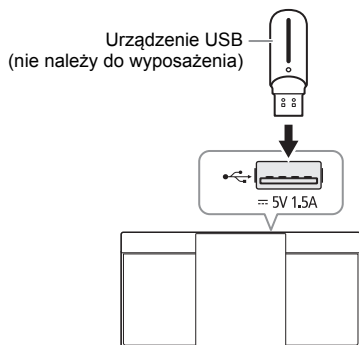
- 11 Wyświetlenie menu odtwarzania
- 12 Wybór charakterystykę dźwięku
- 13 Złącze AUX IN (↔ 11, 12)
- 14 Gniazdo USB (←↔) (↔ 12)
- 15 Drzwiczki przesuwne
- 16 Wyświetlacz
- 17 **Czujnik zdalnego sterowania**  
Odległość: W granicach około 7 m  
Kąt: W przybliżeniu 20° w pionie, 30° w poziomie

# Przygotowanie multimediiów

## Płyty kompaktowe

- 1 Naciśnij [USB/CD], aby wybrać „CD”.
- 2 Naciśnij [CD ▲] (urządzenie główne: [▲]), aby otworzyć drzwiczki przesuwne. Włóż płytę etykietą do siebie.  

- 3 Naciśnij [CD ▲] (urządzenie główne: [▲]) ponownie, aby zamknąć drzwiczki przesuwne. Trzymaj palce z dala od drzwiczek przesuwnych, gdy są one zamykane.

## USB



Naciśnij [USB/CD], aby wybrać „USB”.

**Uwaga:**  
Nie należy używać przedłużacza USB. Nie są obsługiwane urządzenia USB podłączone za pomocą przewodu.

## Bluetooth®

Można podłączyć urządzenie audio bezprzewodowo za pomocą funkcji Bluetooth® i odtwarzać na nim.

### Przygotowanie

- Włącz funkcję Bluetooth® urządzenia i umieść je w pobliżu systemu.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz instrukcja obsługi.

## Parowanie urządzenia

### Przygotowanie

Jeśli system jest podłączony do urządzenia Bluetooth®, odłącz go. (⇒ 6)

- 1 Naciśnij [⊗], aby wybrać „BLUETOOTH®”.  
W przypadku wyświetlenia komunikatu „PAIRING” przejdź do kroku 3.
- 2 Naciśnij [PLAY MENU], aby wybrać „PAIRING®”.  
Lub naciśnij i przytrzymaj [SELECTOR/ – ⊗ PAIRING] na urządzeniu głównym, aż wyświetlony zostanie komunikat „PAIRING®”.
- 3 Wybierz w menu Bluetooth® urządzenia opcję „SC-HC302” lub „SC-HC300®”.  
W przypadku wyświetlenia monitu o hasło wprowadź „0000”.  
Urządzenie łączy się automatycznie z tym systemem po zakończeniu parowania.  
Adres MAC (przykład: 6C:5A:B5:B3:1D:0F) może zostać wyświetlony przed pojawieniem się „SC-HC302” lub „SC-HC300®”.  
Nazwa podłączonego urządzenia jest wyświetlona przez kilka sekund.

### Uwaga:

Z systemem można sparować do 8 urządzeń. W przypadku sparowania dziewiętego urządzenia to, które najdłużej nie było używane zostanie zastąpione.

## Podłączanie urządzenia

### Przygotowanie

Jeśli system jest podłączony do urządzenia Bluetooth®, odłącz go. (⇒ 6)

- 1 Naciśnij [⊗], aby wybrać „BLUETOOTH®”.  
Wyświetlony zostanie symbol „BLUETOOTH READY”.
- 2 Wybierz w menu Bluetooth® urządzenia opcję „SC-HC302” lub „SC-HC300®”.  
Nazwa podłączonego urządzenia jest wyświetlona przez kilka sekund.
- 3 Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu.

### Uwaga:

- W celu podłączenia urządzenia należy sparować.
- Urządzenie może połączyć się z tylko jednym urządzeniem w danym momencie.
- W przypadku wybrania jako źródła „BLUETOOTH®” urządzenie automatycznie próbuje połączyć się z ostatnim podłączonym urządzeniem. (Podczas tej czynności będzie wyświetlony komunikat „LINKING®”.)







## Menu odtwarzania

### CD USB

1 Naciśnij [PLAY MENU] wielokrotnie, aby wybrać „PLAYMODE” lub „REPEAT”.

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij [OK].

### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Anuluj ustawienie.
1-TRACK 1 	Odtwarzanie jeden wybrany utwór. Naciśnij [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶], aby wybrać utwór.
1-ALBUM 1 	Odtwarzanie jednego wybranego albumu MP3. Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać album MP3.
RANDOM RND	Odtwarzanie losowo wszystkich utworów.
1-ALBUM RANDOM 1  RND	Odtwarzanie losowo wszystkich utworów w jednym wybranym albumie MP3. Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać album MP3.
ON REPEAT	
OFF REPEAT	Anuluj ustawienie.
ON REPEAT 	Odtwarzanie z powtórzeniem.

### Uwaga:

- Podczas odtwarzania w losowej kolejności nie można przejść do utworów poprzednio odtworzonych.
- Ustawienie zostanie anulowane po otwarciu drzwiczek przesuwanych lub odłączeniu urządzenia USB.

### Uwaga dotycząca płyty

- Urządzenie może odtwarzać płyty CD-R/RW z zawartością CD-DA lub MP3.
- Urządzenie może odtwarzać do:
  - CD-DA: 99 utworów
- Przed odtwarzaniem, należy sfinalizować dysk na urządzeniu, na którym był nagrywany.
- Niektóre płyty CD-R/RW mogą nie być odtwarzane z powodu złego stanu nagrania.

### Uwaga dotycząca urządzenia USB

- To urządzenie nie gwarantuje połączenia ze wszystkimi urządzeniami USB.
- To urządzenie obsługuje tryb pracy USB 2.0 „full speed”.
- To urządzenie może obsługiwać urządzenia USB o pojemności do 32 GB.
- Obsługiwany jest tylko system plików FAT 12/16/32.

### Uwaga dotycząca pliku MP3

- Pliki są zdefiniowane jako utwory i foldery są zdefiniowane jako album.
- Utwory powinny mieć rozszerzenie „.mp3” lub „.MP3”.
- Utwory nie zawsze odtwarzane są w kolejności nagrywania.
- Niektóre pliki mogą nie być obsługiwane z powodu wielkości sektora.

### Plik MP3 na płycie

- Urządzenie może odtwarzać do:
  - 255 albumów (włącznie z folderem nadrzędnym)
  - 999 utworów
  - 20 sesji
- Płyty muszą być zgodne ze standardem ISO9660 poziom 1 lub 2 (z wyjątkiem formatów rozszerzonych).

### Plik MP3 na urządzeniu USB

- Urządzenie może odtwarzać do:
  - 800 albumów (włącznie z folderem nadrzędnym)
  - 8000 utworów
  - 999 utworów w jednym albumie

# Radio

## Przygotowanie

Naciśnij [RADIO/AUX], aby wybrać „FM”.

## Strojenie ręczne

- 1 Naciśnij [PLAY MENU] wielokrotnie, aby wybrać „TUNE MODE”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „MANUAL” następnie naciśnij [OK].
- 3 Naciśnij [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶], aby dostroić radio do żądanej stacji.  
Aby uruchomić automatyczne strojenie, należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, do momentu, gdy wyświetlana częstotliwość zacznie szybko się zmieniać.  
Podczas odbioru stereofonicznego w paśmie wyświetlany zostanie symbol „STEREO”.

## Programowanie stacji

Można zapisać do 30 stacji FM.

### Automatyczne programowanie

- 1 Naciśnij [PLAY MENU], aby wybrać „A.PRESET”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „LOWEST” lub „CURRENT”, a następnie naciśnij [OK].  
Tuner zaprogramuje na kanałach, w rosnącej kolejności, wszystkie stacje, które zdoła odebrać.  
Aby anulować, naciśnij [■].

LOWEST	Strojenie rozpocznie się od najniższej częstotliwości.
CURRENT	Strojenie rozpocznie się od aktualnej częstotliwości.

### Ręczne programowanie stacji

- 1 Naciśnij [PLAY MENU] wielokrotnie, aby wybrać „TUNE MODE”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „MANUAL” następnie naciśnij [OK].
- 3 Naciśnij [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶], aby dostroić radio do żądanej stacji.
- 4 Naciśnij [OK].
- 5 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać zapisany numer, a następnie naciśnij [OK].  
Aby dostroić większą liczbę stacji, należy powtórzyć kroki od 3 do 5.  
Nowa stacja zastąpi wcześniej zaprogramowaną znajdującą się pod tym samym numerem.

### Wybieranie zaprogramowanej stacji

- 1 Naciśnij [PLAY MENU] wielokrotnie, aby wybrać „TUNE MODE”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „PRESET” następnie naciśnij [OK].
- 3 Naciśnij [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶], aby wybrać zaprogramowaną stację.

## Poprawy brzmienia dźwięku

- 1 Naciśnij [PLAY MENU] wielokrotnie, aby wybrać „FM MODE”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „MONO” następnie naciśnij [OK].  
Aby anulować, wybierz „STEREO”.  
Tryb „MONO” jest również anulowany z chwilą zmiany częstotliwości.

### Zapamiętanie nastawy

Przejdź do kroku 4 funkcji „Ręczne programowanie stacji”. (⇨ po lewej)

## Kontrola sygnału wyjściowego

Naciśnij [DISPLAY] wielokrotnie, aby wybrać „FM STATUS”.

FM - - - -	Sygnał FM jest w trybie mono. System nie jest dostrojony do żadnej stacji.
FM ST	Sygnał FM jest w trybie stereo.
FM MONO	Tryb „MONO” jest wybrany jako „FM MODE”.

## Odbiór RDS

System ten może wyświetlać dane tekstowe nadawane przez rozgłośnie radiowe (RDS) dostępne w niektórych rejonach.

Nacisnąć [DISPLAY] wielokrotnie.

PS	Nazwa stacji
PTY	Typ programu
FREQ	Częstotliwość

### Uwaga:

Informacje RDS mogą być niedostępne, jeżeli odbiór jest słaby.

# DAB/DAB+

HC302

## Przygotowanie

Naciśnij [RADIO/AUX], aby wybrać „DAB+”.

### Uwaga:

Po wybraniu opcji „DAB+” po raz pierwszy system wykona automatycznie dostrajanie.

## Strojenie ręczne

- 1 Naciśnij [PLAY MENU] wielokrotnie, aby wybrać „MANUAL SCAN”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać blok częstotliwości, a następnie naciśnij [OK].  
Jeśli nie zostanie wykryta żadna stacja, wyświetlony zostanie komunikat „SCAN FAILED”.  
Wyreguluj antenę i spróbuj ponownie.

### Strojenie automatyczne

- 1 Naciśnij [PLAY MENU], aby wybrać „AUTOSCAN” następnie naciśnij [OK].  
Wyświetlony zostanie symbol „START?”.
- 2 Naciśnij [OK], aby rozpocząć strojenie.  
Wyświetlony zostanie symbol „DAB AUTO SCAN”.  
Jeśli nie zostanie wykryta żadna stacja, wyświetlony zostanie komunikat „SCAN FAILED”.  
Wykonaj strojenie ręczne.

### Uwaga:

Po wykonaniu automatycznego strojenia zaprogramowane częstotliwości zostają wykasowane.

## Programowanie stacji

Można zapisać do 20 stacji.

- 1 Naciśnij [PLAY MENU] wielokrotnie, aby wybrać „TUNE MODE”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „STATION” następnie naciśnij [OK].
- 3 Naciśnij [◀◀/▶▶] lub [▶▶/▶▶], aby dobrać radio do żądanej stacji.
- 4 Naciśnij [OK].
- 5 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać zapisany numer, a następnie naciśnij [OK].  
Aby dobrać większą liczbę stacji, należy powtórzyć kroki od 3 do 5.  
Nowa stacja zastąpi wcześniej zaprogramowaną znajdującą się pod tym samym numerem.


### Uwaga:

Nie można zaprogramować stacji, gdy stacja nie nadaje lub jeśli wybrano usługę dodatkową.

## Wybieranie zaprogramowanej stacji

- 1 Naciśnij [PLAY MENU] wielokrotnie, aby wybrać „TUNE MODE”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „PRESET” następnie naciśnij [OK].
- 3 Naciśnij [◀◀/▶▶] lub [▶▶/▶▶], aby wybrać zaprogramowaną stację.

## Usługa dodatkowa

Gdy pokazywany jest komunikat „”, możesz słuchać serwisów pomocniczych.

- 1 Naciśnij [PLAY MENU] wielokrotnie, aby wybrać „DAB SECONDARY”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać usługę dodatkową, a następnie naciśnij [OK].  
Aby anulować, wybierz „PRIMARY”.

### Uwaga:

Gdy zostanie wybrana inna stacja, ustawienie zostaje anulowane.

## Wyświetlanie dostępnych informacji

Następujące informacje można wyświetlać na panelu wyświetlacza:

Etykieta dynamiczna	Informacje o transmisji DAB
Wyświetlacz PTY	Typ programu
Etykieta zespołu	Nazwa zespołu
Częstotliwość	Wyświetlany jest blok częstotliwości i częstotliwość
Wyświetlanie czasu	Bieżący czas

Naciśnij [DISPLAY].

## Kontrola jakości sygnału

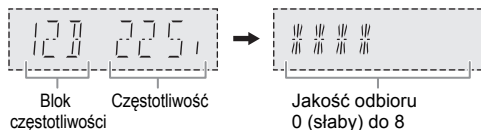
Możesz sprawdzić jakość sygnału podczas dostosowywania anteny.

**1** Naciśnij [PLAY MENU] wielokrotnie, aby wybrać „SIGNAL QUALITY”.

**2** Naciśnij [OK].

Wyświetlane jest pasmo częstotliwości a po nim jakość odbioru.

Aby wybrać inne pasmo częstotliwości, naciśnij [▲, ▼].



**3** Naciśnij ponownie [OK], aby zakończyć.

## Automatyczne dostosowywanie zegara

Możesz ustawić automatyczną aktualizację zegara.

**1** Naciśnij [PLAY MENU] wielokrotnie, aby wybrać „AUTO CLOCK ADJ”.

**2** Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „ON ADJUST” następnie naciśnij [OK].

Aby anulować, wybierz „OFF ADJUST”.

## Zegar i timer

### Ustawianie zegara

Jest to zegar 24-godzinny.

**1** Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać „CLOCK”.

**2** Naciśnij [▲, ▼], aby ustawić godzinę, a następnie naciśnij [OK].

#### Sprawdzanie godziny

Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać „CLOCK” następnie naciśnij [OK].

W trybie spoczynku naciśnij [DISPLAY].

#### Uwaga:

Zegar należy regularnie nastawiać, aby zawsze była ustawiona dokładna godzina.

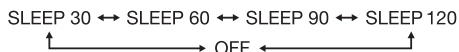
## Timer wyłączający

Timer wyłącza system po upływie ustawionego czasu.

**1** Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać „SLEEP”.

**2** Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać ustawienie (w minutach), a następnie naciśnij [OK].

Aby anulować, wybierz „OFF”.



#### Uwaga:

- Pozostały czas jest wyświetlany co minutę z wyjątkiem sytuacji, gdy wykonywane są inne operacje. Gdy pozostaje już tylko 1 minuta wyświetlane jest „SLEEP 1”.
- Timer wyłączający ma zawsze priorytet. Należy pamiętać, aby czasy timerów się nie nakładały.

## Timer odtwarzania

Timer można ustawić w taki sposób, aby o określonej godzinie urządzenie włączało się i budziło użytkownika.

#### Przygotowanie

Ustaw zegar.

**1** Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać „TIMER ADJ”.

**2** Naciśnij [▲, ▼], aby ustawić czas rozpoczęcia, a następnie naciśnij [OK].

**3** Powtórz krok 2, aby ustawić godzinę zakończenia.

**4** Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać źródło, z którego chcesz odtwarzać, a następnie naciśnij [OK].

#### Aby uaktywnić timer

**1** Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać „TIMER SET”.

**2** Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „SET” następnie naciśnij [OK].

Wyświetlony zostanie symbol „⊙”.

Aby anulować, wybierz „OFF”.

Aby timer działał, system musi być wyłączone.

#### Sprawdzanie ustawienia

Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać „TIMER ADJ” następnie naciśnij [OK].

W trybie spoczynku naciśnij dwukrotnie [DISPLAY].

#### Uwaga:

- Timer rozpoczyna odtwarzanie z niskim poziomem głośności, który stopniowo rośnie do ustawionego poziomu.
- Jeśli timer jest aktywny, zadziała codziennie o ustawionej godzinie.
- W przypadku wyłączenia urządzenia a następnie włączenia go ponownie podczas pracy timera, timer nie zatrzyma się z chwilą upływu ustawionego czasu.
- Jako źródło muzyki można wybrać opcje „CD”, „USB”, „DAB+” („SC-HC302”) i „FM”.



## Efekty dźwiękowe

- 1 Naciśnij [SOUND] wielokrotnie, aby wybrać efekt dźwiękowy.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij [OK].

MY SOUND	„SOUND 1”, „SOUND 2” lub „SOUND 3” (⇒ poniżej)
PRESET EQ	„HEAVY”, „SOFT”, „CLEAR”, „VOCAL” lub „FLAT”
BASS	-4 do +4
TREBLE	-4 do +4
D.BASS	„ON D.BASS” lub „OFF D.BASS”
SURROUND	„ON SURROUND” lub „OFF SURROUND”
CLEAR-MODE DIALOG	„ON CLEAR-MODE DIALOG” lub „OFF CLEAR-MODE DIALOG”

### Uwaga:

Zmienione ustawienia zostaną, jeśli nie jest wskazane inaczej, utrzymane do czasu kolejnej ich zmiany.

## Zapisywanie ustawień dźwięku

Możesz zapisywać bieżące efekty dźwiękowe (do 3 kombinacji).

### Przygotowanie

Wybór charakterystykę dźwięku.

- 1 Naciśnij [SETUP], aby wybrać „SAVE MY SOUND”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać numer ustawienia dźwięku, a następnie naciśnij [OK].  
Wyświetlony zostanie symbol „SAVED”.  
Nowe ustawienie zastępuje już istniejące o tym samym numerze ustawienia.

### Przywoływanie ustawienia

- 1 Naciśnij [SOUND], aby wybrać „MY SOUND”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać numer ustawienia dźwięku, a następnie naciśnij [OK].

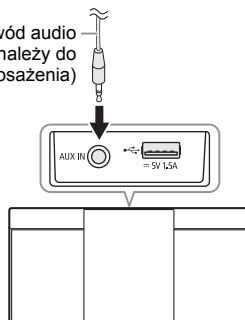
## Zewnętrzne urządzenie muzyczne

Możesz odtwarzać muzykę z zewnętrznego urządzenia muzycznego.

### Przygotowanie

- Należy wyłączyć korektor dźwięku zewnętrznego urządzenia muzycznego (o ile jest włączone), aby zapobiec zniekształceniom dźwięku.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem zewnętrznego urządzenia audio należy odłączyć zewnętrzne urządzenie muzyczne.

Przewód audio  
(nie należy do wyposażenia)



- 1 Podłącz zewnętrzne urządzenie muzyczne za pomocą przewodu audio (nie należy do wyposażenia).  
Typ wtyku: o średnicy  $\varnothing$  3,5 mm, stereo
- 2 Naciśnij [RADIO/AUX], aby wybrać „AUX”.
- 3 Odtwórz muzykę z zewnętrznego urządzenia muzycznego.

### Aby wyregulować poziom sygnału wejściowego

- 1 Naciśnij [SOUND] wielokrotnie, aby wybrać „INPUT LEVEL”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „LOW” lub „HIGH”, a następnie naciśnij [OK].

### Uwaga:

- Ustawieniem domyślnym jest „HIGH”.
- Wybierz opcję „LOW” jeśli w przypadku wyboru opcji „HIGH” dźwięk jest zniekształcony.
- Dalsze szczegóły znajdziesz w instrukcji obsługi zewnętrznego urządzenia muzycznego.
- Podzespoły i przewody są sprzedawane oddzielnie.

---

## Automatyczne odtwarzanie AUX IN

System automatycznie przełączy się na źródło AUX, gdy wykryje sygnał z zewnętrznego urządzenia muzycznego. Ta funkcja działa również w trybie spoczynku.

- 1 Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać „AUX-IN AUTO PLAY”.**
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „ON” następnie naciśnij [OK].**  
Aby anulować, wybierz „OFF”.

### Uwaga:

- Ustawieniem domyślnym jest „OFF”.
- Gdy funkcja jest wyłączona i za każdym razem, gdy przełączasz się na źródło AUX, wyświetlany jest komunikat „AUX-IN AUTO PLAY IS OFF”.
- Ta funkcja nie działa, gdy głośność zewnętrznego urządzenia muzycznego jest zbyt niska, zwiększ jego głośność.
- Zatrzymaj lub wstrzymaj zewnętrzne urządzenie muzyczne przed zmianą na inne źródło muzyki lub przed przejściem w tryb czuwania, aby zapobiec automatycznemu przełączeniu na źródło AUX.

---

## Inne

---

### Automatyczne wyłączenie

Urządzenie automatycznie wyłącza się po około 20 minutach bezczynności.

- 1 Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać „AUTO OFF”.**
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „ON” następnie naciśnij [OK].**  
Aby anulować, wybierz „OFF”.

### Uwaga:

Funkcja nie działa, gdy źródłem jest radio lub gdy podłączone jest urządzenie Bluetooth®.

---

### Bluetooth® w trybie spoczynku

Ta funkcja automatycznie włącza urządzenie, gdy zostanie nawiązane połączenie Bluetooth® ze sparowanym urządzeniem.

- 1 Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać „BLUETOOTH STANDBY”.**
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać „ON” następnie naciśnij [OK].**  
Aby anulować, wybierz „OFF”.

---

## Ładowanie urządzenia

Urządzenie może doprowadzać zasilanie do urządzenia, na przykład smartfona, podłączonego do gniazda USB.

### Uwaga:

- Użyj przewodu zgodnego z urządzeniem.
- Użyj ładowarki dołączonej do urządzenia, jeżeli do urządzenia nie jest doprowadzane zasilanie.
- Nie używaj przewodu ani nie podłączaj urządzenia, które przekracza wartość znamionową 5 V, 1,5 A.
- Sprawdź ekran urządzenia, aby sprawdzić, czy ładowanie zostało zakończone. Po naładowaniu odłącz urządzenie.
- Po naładowaniu odłącz kabel USB od portu USB.
- Po rozpoczęciu ładowania urządzenia możesz przełączyć urządzenie w tryb uśpienia.
  - Podczas ładowania wyczerpanego urządzenia nie przełączaj urządzenia ładującego w tryb uśpienia, dopóki urządzenie nie zacznie działać.
- W zależności od urządzenia zasilanie może nie być do niego doprowadzane.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz instrukcja obsługi.

---

## Aktualizacja oprogramowania

Od czasu do czasu firma Panasonic może wydawać dla tego urządzenia uaktualnione oprogramowanie w celu dodania lub poprawienia działania funkcji. Aktualizacje udostępniane są bezpłatnie.

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz następującą witrynę.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

(Witryna jest tylko w języku angielskim).

### ■ Sprawdzanie wersji oprogramowania

- 1 Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać „SW VER.” a następnie naciśnij [OK].**  
Wyświetlana jest wersja oprogramowania.
- 2 Naciśnij ponownie [OK], aby zakończyć.**

# Rozwiązywanie problemów

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy przeprowadzić następujące kontrole. W przypadku wątpliwości, co do niektórych punktów kontrolnych lub jeśli podane rozwiązania nie eliminują problemu, należy zwrócić się po wskazówki do sprzedawcy.

## Typowe problemy

### Nie można włączyć urządzenia.

- Podłącz przewód zasilania i odczekaj co najmniej 10 sekund przed włączeniem urządzenia.

### Urządzenie nie działa.

- Został aktywowany system bezpieczeństwa. Wykonaj następujące czynności:
  1. Naciśnij [⏻/⏪] na urządzeniu głównym, aby przełączyć je do trybu gotowości. Jeśli urządzenie nie przełączy się w tryb uśpienia, odłącz przewód zasilania i podłącz go ponownie.
  2. Naciśnij [⏻/⏪] ponownie, aby włączyć urządzenie. Jeśli problem nie ustąpi, skonsultuj się z dystrybutorem.

### Nie działa pilot zdalnego sterowania.

- Sprawdź, czy bateria została prawidłowo włożona.

### Dźwięk jest zniekształcony lub brak dźwięku.

- Regulacja głośności systemu.
- Wyłącz urządzenie, określ i usuń przyczynę, a następnie włącz urządzenie ponownie. Może to być spowodowane przeciążeniem głośników wskutek nadmiernego poziomu głośności, zbyt wysokiego zasilania lub użytkowania systemu w warunkach, w których panuje zbyt wysoka temperatura.

### Podczas odtwarzania słychać buczenie.

- Blisko urządzenia znajdują się przewody zasilania prądem przemiennym lub oświetlenie fluorescencyjne. Utrzymywaj przewody zasilania tego urządzenia z dala od innych urządzeń lub przewodów zasilających.

### Słychać szum.

- W zależności od urządzenia może występować szum, jeśli urządzenie jest jednocześnie podłączone do złącza AUX IN i portu USB. Odłącz przewód od portu USB.

## Płyty kompaktowe

### Błędne informacje na wyświetlaczu.

#### Nie uruchamia się odtwarzanie.

- Płyta nie została włożona prawidłowo. Włóż prawidłowo płytę.
- Płyta jest zabrudzona. Wyczyść płytę.
- Użyj innej płyty, jeśli jest zarysowana, wygięta lub niestandardowa.
- Nastąpiło skroplenie pary wodnej. Odczekaj 1 - 2 godzin, aż skroplona para wodna odparuje z systemu.

#### Całkowita liczba wyświetlanych utworów jest nieprawidłowa.

#### Płyta nie może być odczytywana.

#### Słyszalny zniekształcony dźwięk.

- Włożona płyta nie jest obsługiwana przez system. Zmień płytę.
- Włożona płyta nie jest sfinalizowana.

## USB

### Brak reakcji po naciśnięciu ►/II).

- Odłącz urządzenie USB, a następnie podłącz go ponownie. Można również wyłączyć i włączyć urządzenie.

### Nie można odczytać urządzenia USB lub jego zawartości.

- Format urządzenia USB lub jego zawartość nie jest obsługiwana przez urządzenie.
- W niektórych przypadkach nie będą obsługiwane urządzenia USB o pojemności większej niż 32 GB.

### Powolne działanie urządzenia USB.

- Pliki o dużych rozmiarach lub urządzenia USB z dużą ilością pamięci wymagają dłuższego czasu wczytywania.

### Wyświetlany czas, który upłynął jest inny niż czas rzeczywisty.

- Skopiuj dane do innego urządzenia USB lub utwórz kopię zapasową danych i sformatuj urządzenia USB.

## Bluetooth®

### Nie można wykonać parowania.

- Sprawdź stan urządzenia zakończony niepowodzeniem.
- Urządzenie znajduje się poza zasięgiem komunikacji wynoszącym 10 m. Przenieś urządzenie bliżej systemu.

### Nie można podłączyć urządzenia.

- Parowanie urządzenia zakończyło się niepowodzeniem. Wykonaj ponownie parowanie.
- Sparowanie urządzenia zostało zastąpione. Wykonaj ponownie parowanie.
- System może być połączony z innym urządzeniem. Odłącz inne urządzenie i spróbować powtórzyć łączenie urządzenia.
- System może napotkać problem. Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.
- Jeśli wybrano opcję „MODE 2” ustawienia „LINK MODE”, wybierz opcję „MODE 1”. (→ 6)

### Urządzenie jest podłączone, ale nie można odsłuchiwać dźwięku przez system.

- W przypadku niektórych wbudowanych urządzeń Bluetooth® należy ręcznie ustawić wyjście audio na „SC-HC302” lub „SC-HC300”. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz instrukcja obsługi.

### Dźwięk z urządzenia jest przerywany.

- Urządzenie znajduje się poza zasięgiem komunikacji wynoszącym 10 m. Przenieś urządzenie bliżej systemu.
- Usuń wszystkie przeszkody pomiędzy systemem i urządzeniem.
- Zakłócenia powodują inne urządzenia używające pasma częstotliwości 2,4 GHz (router bezprzewodowy, kuchenki mikrofalowe, telefony bezprzewodowe itp.). Przenieś urządzenie bliżej systemu i oddal je od innych urządzeń.
- W celu zapewnienia stabilnej komunikacji wybierz „MODE 1”. (→ 6)

## Radio, DAB/DAB+

### Dźwięk jest zniekształcony lub słyszalny jest szum.

- Sprawdź, czy antena jest prawidłowo podłączona. (⇨ 3)
- Dostosuj pozycję anteny.
- Zachowaj pewną odległość między anteną a przewodem zasilania.
- Użyj anteny zewnętrznej, jeśli w pobliżu znajdują się budynki lub góry.
- Wyłącz telewizor lub inne odtwarzacze audio lub odłącz je od systemu.
- Trzymaj system z dala od telefonów komórkowych, jeśli występują zakłócenia.

### W przypadku nadmiernego szumu podczas odbioru radia FM.

- Zmień wyjście audio na monofoniczne. (⇨ 8)

### Odbiór DAB/DAB+ jest słaby.

- Trzymaj antenę z dala od komputerów, telewizorów i innych kabli i przewodów.

## AUX IN

### Funkcja „Automatyczne odtwarzanie AUX IN”.

- Nie podłączono prawidłowo zewnętrznego urządzenia muzycznego.
- Zwiększ głośność zewnętrznego urządzenia muzycznego.
- Jeśli wybrano opcję „OFF” dla funkcji „AUX-IN AUTO PLAY”, wybierz opcję „ON”.

### Niezamierzone automatyczne przełączenie na źródło AUX.

- Przewód audio podłączyć do systemu dopiero po wykonaniu wszystkich pozostałych połączeń. Podczas podłączania zewnętrznego urządzenia muzycznego może być słyszalny hałas. Ponadto taka operacja spowoduje automatyczne przełączenie zestawu na źródło AUX.

## Wyświetlacz urządzenia

„--:--”

- Do urządzenia po raz pierwszy podłączono przewód zasilania lub niedawno wystąpiła przerwa w zasilaniu. Ustaw zegar.

### „ADJUST CLOCK”

- Zegar nie jest ustawiony. Wyreguluj zegar.

### „ADJUST TIMER”

- Timer odtwarzania nie jest ustawiony. Wyreguluj timer odtwarzania.

### „AUTO OFF”

- Urządzenie było nieużywane przez 20 minut i zostanie wyłączone w ciągu minuty. Aby anulować, naciśnij dowolny przycisk.

### „ERROR”

- Wykonano niewłaściwą operację. Przeczytaj instrukcję i spróbuj ponownie.

### „F61”

### „F77”

- Odłącz przewód zasilania i skonsultuj się z dystrybutorem.

### „F703”

- Sprawdź połączenie Bluetooth®.
- Odłącz urządzenie Bluetooth®. Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.

### „F76”

- Wystąpił problem z zasilaniem.
- Odłącz przewód zasilania i skonsultuj się z dystrybutorem.

### „ILLEGAL OPEN”

- Drzwiczki przesuwne nie znajdują się w prawidłowym położeniu. Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.

### „NO DEVICE”

- Nie podłączono zewnętrznego urządzenia USB. Sprawdź połączenie.

### „NO DISC”

- Nie włożono płyty.

### „NO PRESET”

- Nie zostało przeprowadzone programowanie pamięci DAB.

### „NO PLAY”

- Sprawdź zawartość. Odtwarzać można wyłącznie utwory o obsługiwanej formacie.
- Pliki urządzenia USB mogą być uszkodzone. Sformatuj urządzenie USB i spróbuj ponownie.
- System może napotkać problem. Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.

### „NO SIGNAL”

- Nie można odebrać sygnału stacji. Wyreguluj antenę.

### „PLAYERERROR”

- Próba odtworzenia nieobsługiwanej pliku MP3. Urządzenie pominie ten utwór i odtworzy następny.

### „LINKING”


- Po wybraniu opcji „BLUETOOTH” system próbuje się połączyć z ostatnio podłączonym urządzeniem Bluetooth®.

### „READING”

- Urządzenie sprawdza informacje na płycie „CD/USB”. Gdy zniknie to wskazanie, rozpocznij obsługę.

### „REMOTE 1”

### „REMOTE 2”

- Pilot zdalnego sterowania i urządzenie używają różnych kodów. Zmień kod na pilocie zdalnego sterowania.
  - Gdy wyświetlony zostanie komunikat „REMOTE 1”, naciśnij i przytrzymaj [OK] i [  ] przynajmniej przez 4 sekundy.
  - Gdy wyświetlony zostanie komunikat „REMOTE 2”, naciśnij i przytrzymaj [OK] i [USB/CD] przynajmniej przez 4 sekundy.

### „SCAN FAILED”

- Odbieranie sygnału stacji niemożliwe. Wyreguluj antenę lub uruchom funkcję dostrajania „AUTO SCAN”. (⇨ 9)  
Jeśli nadal wyświetlany jest komunikat „SCAN FAILED”, znajdź najlepszy odbiór sygnału dzięki funkcji dostrajania „MANUAL SCAN”. (⇨ 9)

### „SOUND 1 NOT SET”

### „SOUND 2 NOT SET”

### „SOUND 3 NOT SET”

- Efekty dźwiękowe nie zostały zapisane z podanym numerem ustawienia.

### „USB OVER CURRENT ERROR”

- Urządzenie USB pobiera zbyt dużo prądu. Odłącz urządzenie USB, wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.

### „VBR”

- Urządzenie nie może wyświetlić pozostałego czasu odtwarzania dla utworów o zmiennej prędkości strumienia bitów (VBR – Variable Bit Rate).

### „NOT SUPPORTED”

- Podłączono nieobsługiwane urządzenie USB.

---

## Kod zdalnego sterowania

Jeśli na pilota zdalnego sterowania tego systemu reagują inne urządzenia firmy Panasonic, należy zmienić kod zdalnego sterowania dla tego systemu.

### Przygotowanie

Naciśnij [USB/CD], aby wybrać „CD”.

### ■ Aby zmienić kod na „REMOTE 2”

- 1 Naciśnij i przytrzymaj [■] na urządzeniu głównym i [USB/CD] na pilocie zdalnego sterowania.**  
Wyświetlony zostanie symbol „REMOTE 2”.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj [OK] i [USB/CD] przynajmniej przez 4 sekundy.**

### ■ Aby zmienić kod na „REMOTE 1”

- 1 Naciśnij i przytrzymaj [■] na urządzeniu głównym i [⊗] na pilocie zdalnego sterowania.**  
Wyświetlony zostanie symbol „REMOTE 1”.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj [OK] i [⊗] przynajmniej przez 4 sekundy.**

---

## Resetowanie pamięci systemu

W przypadku wystąpienia poniższych objawów należy zresetować pamięć urządzenia:

- Brak reakcji po naciśnięciu przycisków.
- Chęć wyczyszczenia i wyzerowania zawartości pamięci.

- 1 Odłącz przewód zasilania.**
- 2 Naciskając i przytrzymując [⏻/⏪] na urządzeniu głównym, podłącz ponownie przewód zasilania.**  
Przytrzymuj wciśnięty przycisk, aż wyświetlony zostanie komunikat „-----”.
- 3 Zwolnij [⏻/⏪].**  
Przywrócone zostaną wszystkie ustawienia fabryczne. Konieczne będzie ponowne zaprogramowanie pamięci.

---

## Konserwacja

**Odłącz przewód zasilania przed konserwacją. W celu oczyszczenia urządzenia przetrzyj je miękką, suchą szmatką.**

- Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować alkoholu, rozcieńczalnika ani benzyny.
- Przed użyciem chusteczki nasączonej środkiem chemicznym należy zapoznać się z dołączoną do niej instrukcją.

# Dane techniczne

## Sekcja wzmacniacza

### Całkowita wyjściowa moc skuteczna w trybie stereo

Kanał przedni (przy użyciu obu kanałów)  
10 W na kanał (8 Ω), 1 kHz, 10%  
całkowitego zniekształcenia harmonicznego (THD)  
Łączna moc RMS 20 W

## Sekcja tunera, złącze

Pamięć zaprogramowanych stacji FM 30 stacji

### Modulacja częstotliwościowa (FM)

Zakres częstotliwości  
87,50 MHz do 108,00 MHz (w krokach co 50 kHz)  
Gniazda antenowe 75 Ω (niezrównoważone)

### Gniazdo AUX

Złącze Stereo, gniazdo 3,5 mm

## Sekcja DAB

HC302

Pamięci DAB 20 kanałów

### Pasma częstotliwości (długość fali)

Pasma III 5A do 13F  
(174,928 MHz do 239,200 MHz)

### Czułość \*BER 4x10<sup>-4</sup>

Minimalne wymagania -98 dBm

### Antena zewnętrzna DAB

Złącze Złącze F (75 Ω)

## Sekcja odtwarzacza płyt CD

### Odtwarzane płyty (8 cm lub 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3<sup>\*1</sup>)

### Przechwytywanie

Długość fali 790 nm (CD)

## Sekcja USB

Pobór mocy portu USB DC OUT 5 V 1,5 A

Standard USB USB 2.0 pełnej prędkości

### Obsługiwane formaty plików multimedialnych

MP3 (\*.mp3)

Obsługiwany format audio MP3<sup>\*1</sup>

Częstotliwość próbkowania 32/44,1/48 kHz

Rozmiar słowa audio 16 bitów

Liczba kanałów 2 kanały

System plików urządzenia USB FAT12, FAT16, FAT32

## Sekcja Bluetooth®

Wersja Bluetooth® Wersja 2.1 + EDR

Klasa Klasa 2

Obsługiwane profile A2DP, AVRCP

Pasma częstotliwości Pasma 2,4 GHz, FH-SS

Odległość robocza 10 m w linii widzenia

Obsługiwany kodek SBC

## Zestawy głośnikowe

### Głośnik

Szerokopasmowy 8 cm typu stożkowego x 2

## Dane ogólne

Zasilanie Prąd przemienny 220 V do 240 V, 50 Hz

Pobór mocy 21 W

### Wymiary (szer. x wys. x głęb.)

409 mm x 198 mm x 107 mm

Masa 2,5 kg

Zakres temperatur roboczych 0°C do +40°C

### Zakres wilgotności roboczych

35% do 80% RH (bez kondensacji)

### Pobór mocy w trybie gotowości<sup>\*2</sup>

(Z ustawieniem „OFF” spoczynku funkcji „BLUETOOTH STANDBY”) 0,2 W (około)

### Pobór mocy w trybie gotowości<sup>\*2</sup>

(Z ustawieniem „ON” spoczynku funkcji „BLUETOOTH STANDBY”) 0,3 W (około)

### Uwaga:

- Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Masa i wymiary podane są w przybliżeniu.
- Wartość całkowitych zniekształceń harmonicznycch została zmierzona przy użyciu cyfrowego analizatora widma.

<sup>\*1</sup> MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

<sup>\*2</sup> Przed przejściem do trybu uśpienia urządzenie nie jest podłączone do portu USB.

# Mocowanie urządzenia do ściany (opcjonalne)

Dołączonych do zestawu uchwytów do montażu na ścianie można użyć do zamontowania urządzenia na ścianie.

Firma Panasonic nie może ponosić odpowiedzialności za zniszczenie mienia i/lub poważne obrażenia, w tym śmierć, spowodowane nieprawidłowym montażem lub nieodpowiednią obsługą.

## UWAGA!

- Montaż urządzenia należy zlecić fachowcowi.
- Uchwyty do montażu na ścianie, uchwyt zabezpieczający i śruby należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby nie dopuścić do połknięcia.
- Upewnij się, że śruby, przewód oraz ściana mają odpowiednią nośność, umożliwiającą utrzymanie ciężaru ponad 36 kg.

## Przygotowanie

Odcłóż antenę i przewód zasilania prądem przemiennym.

## Akcesoria do instalacji

### Dostarczone wyposażenie

- 2 Uchwyty do montażu na ścianie
- 1 Uchwyt zabezpieczający
- 1 Śruba

### Akcesoria dodatkowe

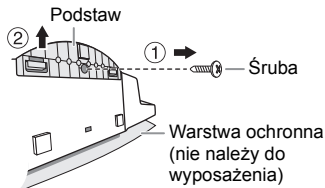
(dostępne w ogólnej sprzedaży)

- 5 Śruby
- 1 Wkręt z oczkiem
- 1 Przewód (o średnicy ok. 1,5 mm)

## Instrukcja montażu

### 1 Odłącz podstawę od urządzenia.

Aby zapobiec porysowaniu, umieść pod urządzeniem warstwę ochronną. Wykręć śrubę ze spodu urządzenia.

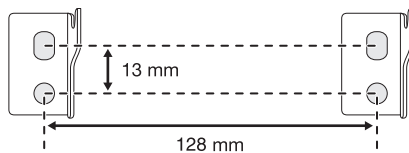


Zachowaj odkręconą śrubę i podstawę na przyszłość.

- W przypadku ponownego użycia urządzenia bez montażu na ścianie pamiętaj, aby przymocować do urządzenia podstawę i przykręcić jej śrubę.

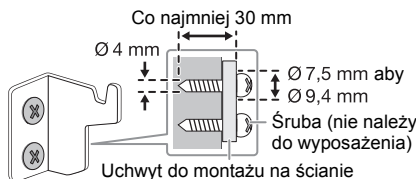
### 2 Zmierz i zaznacz na ścianie położenie uchwytów do montażu na ścianie.

Upewnij się, że przestrzeń na ścianie ma więcej niż 60 cm (szerokość) na 40 cm (wysokość).

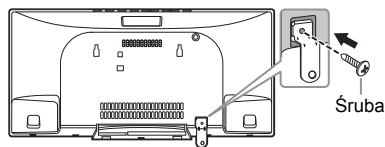


### 3 Zamontuj na ścianie uchwyty do montażu na ścianie.

Użyj poziomicy, aby wyrównać uchwyty do montażu na ścianie.

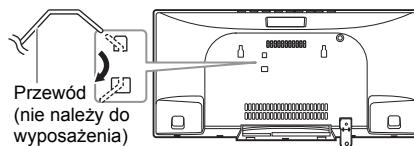


### 4 Zamocuj uchwyt zabezpieczający do urządzenia za pomocą dołączonej śruby.



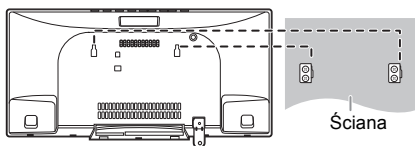
### 5 Podłączyć przewód do urządzenia, aby zapobiec spadnięciu urządzenia.

Zagnij przewód dwukrotnie tworząc zgięcia pod kątem 45° w odległości 5 mm, aby przełożyć go przez otwory.

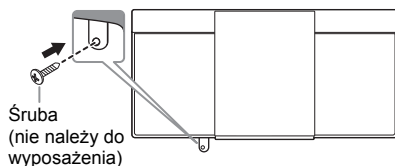


POLSKI

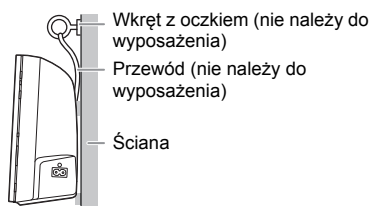
- 6** Podłącz antenę i przewód zasilania prądem przemiennym. (⇨ 3)
- 7** Zamocuj urządzenie na uchwytach do montażu na ścianie.



- 8** Zamontuj uchwyt zabezpieczający na ścianie.



- 9** Podłącz przewód do ściany.



## Odośniki

### Informacje o technologii Bluetooth®

Firma Panasonic nie może ponosić odpowiedzialności za dane i informacje, które mogą zostać ujawnione podczas transmisji bezprzewodowej.

#### Pasma częstotliwości

- System korzysta z pasma częstotliwości 2,4 GHz.

#### Certyfikacja

- Niniejszy system jest zgodny z ograniczeniami częstotliwości i otrzymał certyfikat na podstawie przepisów dotyczących częstotliwości. W związku z tym pozwolenie na transmisję bezprzewodową nie jest konieczne.
- Wykonywanie poniższych czynności w niektórych krajach jest karalne:
  - Demontaż lub modyfikowanie urządzenia.
  - Usuwanie etykiet z danymi technicznymi.

#### Ograniczenia użytkowania

- Nie ma gwarancji, że sprzęt będzie współpracował ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth® ani że transmisja bezprzewodowa za ich pomocą będzie możliwa.
- Wszystkie urządzenia muszą być zgodne z normami wyznaczonymi przez firmę Bluetooth SIG, Inc.
- W zależności od danych technicznych urządzenia oraz dostępnych możliwości konfiguracji nawiązanie połączenia może nie być możliwe lub mogą istnieć różnice w zakresie wykonywania niektórych operacji.
- System obsługuje funkcje bezpieczeństwa zgodnie ze standardem Bluetooth®. Jednak zależnie od środowiska użytkowania lub ustawień te zabezpieczenia mogą być niewystarczające. Należy zachować ostrożność podczas bezprzewodowej transmisji danych do systemu.
- System nie oferuje możliwości transmisji danych do urządzenia Bluetooth®.

#### Zasięg użytkowania

- Maksymalny zasięg użytkowania urządzenia to 10 m.
- Zasięg może zmniejszyć się w zależności od warunków otoczenia, istniejących przeszkód i zakłóceń.

#### Zakłócenia powodowane przez inne urządzenia

- System może nie działać poprawnie lub mogą występować problemy, takie jak skoki dźwięku i głośności powodowane zakłóceniami fal radiowych, jeśli urządzenie znajdzie się zbyt blisko innych urządzeń Bluetooth® lub sprzętu korzystającego z pasma 2,4 GHz.
- System może nie działać poprawnie, jeśli sygnał radiowy np. z pobliskich stacji nadawczych jest zbyt silny.

#### Przeznaczenie

- System jest przeznaczony tylko do ogólnego użytku w normalnych warunkach.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu sprzętu lub miejsc wykazujących wrażliwość na zakłócenia częstotliwości radiowej (przykład: lotnisk, szpitali, laboratoriów, itd.).



## Licencja

Nazwa marki Bluetooth® i logotypy są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich użycie przez firmę Panasonic Corporation jest objęte licencją. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich posiadaczy.



### Deklaracja Zgodności (DoC)

Niniejszym, „Panasonic Corporation” deklaruje, iż niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi odnośnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Klienci mogą skopiować oryginał Deklaracji Zgodności (DoC) dla naszych produktów radiowych i końcowych urządzeń teletransmisyjnych (RE) z naszego serwera DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt z autoryzowanym przedstawicielem:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Typ łączności bezprzewodowej	Pasma częstotliwości	Maksymalna moc (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

## Utylizacja zużytych urządzeń i baterii Dotyczy wyłączonej Unii Europejskiej i krajów z systemami recyklingu



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych produktów i baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego.

Więcej informacji o zbiórce oraz recyklingu można otrzymać od władz lokalnych.

Za niewłaściwe pozbywanie się powyższych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



### Dotyczy symbolu baterii (symbol na dole):

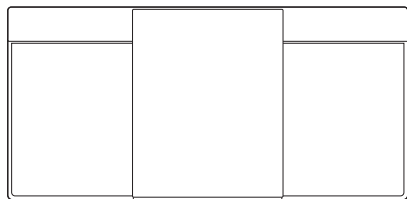
Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku spełnia on wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego.

Tyto pokyny k obsluze platí pro modely SC-HC302 a SC-HC300.

**HC302:** Označuje funkce vhodné pro SC-HC302.

**HC300:** Označuje funkce vhodné pro SC-HC300.

Pokud není uvedeno jinak, týkají se obrázky v tomto návodu modelu SC-HC302. Váš systém a obrázky se mohou lišit.



Identifikační značení výrobku je umístěno na dolní straně přístroje.

## Obsah

Bezpečnostní upozornění	2
Dodávané příslušenství	3
Příprava dálkového ovladače	3
Provedení zapojení	3
Přehled ovládání	4
Příprava médií	5
Přehrávání médií	6
Rádio	8
DAB/DAB+	9
Hodiny a časovače	10
Zvukové efekty	11
Externí hudební zařízení	11
Další funkce	12
Odstraňování závad	13
Údržba	15
Specifikace	16
Připevněte přístroj ke stěně (volitelně)	17
Reference	18

# Bezpečnostní upozornění

## VAROVÁNÍ!

### Přístroj

- Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození přístroje:
  - Nevystavujte tento přístroj dešti, nadměrné vlhkosti, kapající vodě a postřikání.
  - Na přístroj by neměly být umísťovány žádné objekty naplněné vodou, jako jsou například vázy.
  - Používejte doporučené příslušenství.
  - Neodstraňujte kryt přístroje.
  - Nepokoušejte se přístroj opravít sami. Opravy přenechejte kvalifikovaným pracovníkům servisu.
  - Zabraňte vniknutí kovových předmětů do přístroje.
- Aby se předešlo nebezpečí zranění, tento přístroj musí být řádně upevněn ke stěně v souladu s návodem k instalaci.

## POZOR!

### Přístroj

- Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození přístroje:
  - Abyste zajistili dobré ventilační podmínky, nikdy neinstalujte tento přístroj v knihovně, vestavěné skříni nebo jiném uzavřeném prostoru.
  - Neblokujte ventilační otvory přístroje novinami, ubrusy, závěsy a jinými materiály.
  - Nepokládejte zdroje otevřeného ohně, jako například hořící svíčky, na přístroj.
- Tento přístroj je konstruován pro použití v mírném klimatu.
- Tento přístroj může být během používání rušen rádiovou interferencí, která je způsobena mobilním telefonem. Jestliže k takovéto interferenci dojde, zajistěte větší vzdálenost mezi tímto přístrojem a mobilním telefonem.
- Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávném použití ovládacích prvků, stejně jako při provádění jiných postupů, než které jsou popsány v tomto návodu, může dojít k nebezpečnému vyzařování.

### Kabel síťového napájení (AC)

Kabel je zařízení k odpojení. Tento přístroj nainstalujte tak, aby bylo možné napájecí kabel okamžitě vypojit ze zásuvky.

### Baterie

- V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňujte pouze za typ baterie, který doporučuje výrobce.
- Při likvidaci baterií se obraťte na místní úřady nebo na prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.
- Nevystavujte baterie teple nebo ohni.
- Nenechávejte baterie v automobilu vystavené přímému slunečnímu světlu po delší dobu, když jsou zavřené dveře a okna.
- Nerozebírejte ani nezkratujte baterie.
- Nedobíjejte alkalické nebo manganové baterie.
- Nepoužívejte baterie, u nichž se loupe obal.
- Jestliže dálkové ovládání nebudete používat delší dobu, vyjměte z něj baterie. Skladujte na chladném a tmavém místě.

## Dodávané příslušenství

Zkontrolujte si dodávané příslušenství.

1 Kabel síťového napájení (AC)

HC302

1 DAB pokojová anténa



HC300

1 FM pokojová anténa



1 Dálkové ovládání  
(N2QAYB000944)

1 Baterie dálkového ovládání

### Sestava nástěnného držáku

2 Nástěnné držáky

1 Bezpečnostní držák



1 Šroub

Symbole na tomto výrobku (včetně příslušenství) znamenají následující:

~ AC

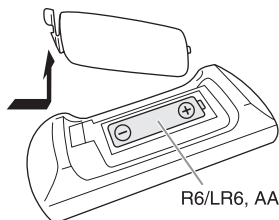
— DC

Zařízení třídy II (Konstrukce výrobku zahrnuje dvojitou izolaci.)

| ZAPNUTO

Pohotovostní režim

## Příprava dálkového ovladače

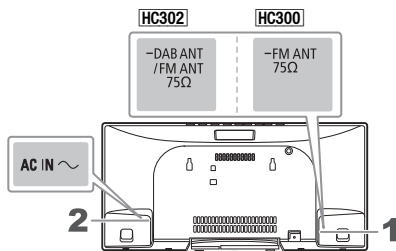


Použijte alkalické nebo manganové baterie.

Vložte baterii tak, aby se póly (+ a -) shodovaly s těmi v dálkovém ovladači.

## Provedení zapojení

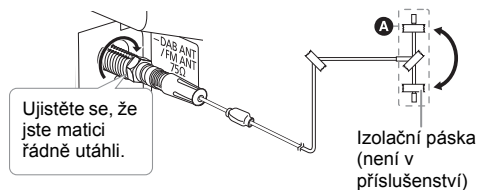
Připojte síťové napájení až poté, co byla provedena všechna ostatní zapojení.



1 HC302

Zapojte DAB pokojovou anténu.

Otočením antény v místě A zlepšete příjem signálu.



Ujistěte se, že jste matici řádně utáhli.

Izolační páska (není v příslušenství)

Poznámka:

- Nepoužívejte žádné jiné DAB antény s výjimkou dodaných.
- Neupevňujte anténu DAB na kovové předměty, jako je vodovodní potrubí nebo kovové části budovy.

HC300

Zapojte FM pokojovou anténu.



Izolační páska (není v příslušenství)

2 Zapojte kabel síťového napájení (AC).

Do síťové zásuvky

Nepoužívejte žádný jiný síťový kabel na střídavý proud kromě dodaného.

### Napájení

Systém v pohotovostním režimu spotřebovává malé množství energie (⇒ 16). Jestliže systém nepoužíváte, napájení odpojte.

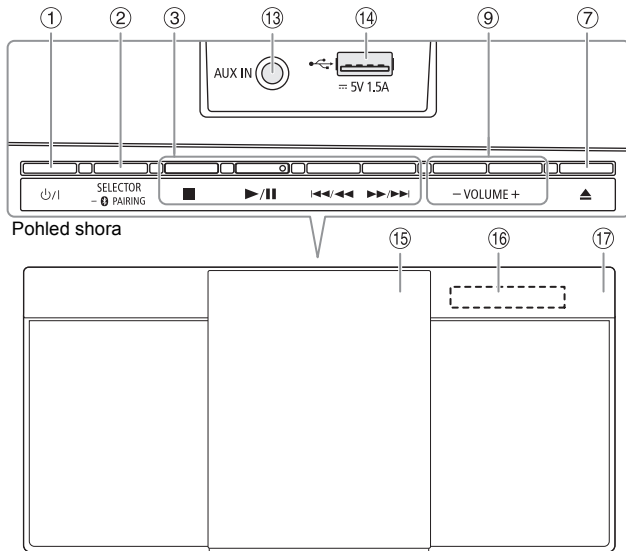
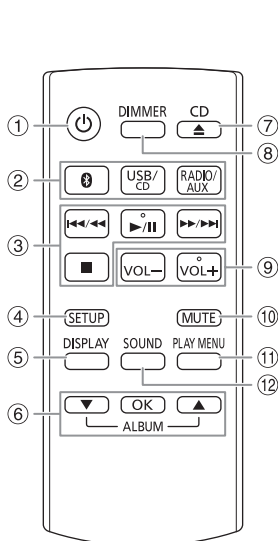
Některá nastavení se mohou po odpojení systému ztratit. Musíte je nastavit znovu.

Poznámka:

- Tyto reproduktory nemají magnetické stínění. Neumístujte je do blízkosti TV, PC nebo jiného zařízení snadno ovlivnitelného magnetismem.
- Přilepte anténu ke stěně tak, aby interference byly co nejnižší.
- Pokud je příjem špatný, použijte venkovní anténu (není v příslušenství).

# Přehled ovládání

Ovládejte dálkovým ovladačem. Jsou-li stejné, můžete rovněž použít tlačítka na hlavním přístroji.



Pohled shora

① **Tlačítko přepnutí do pohotovostního režimu/zapnutí** [⏻], [⏻]

Stisknutím tohoto tlačítka se přístroj zapíná z pohotovostního režimu, nebo naopak vypíná. V pohotovostním režimu přístroj stále spotřebovává malé množství el. proudu.

② **Volba zdroje zvuku**

Na dálkovém ovladači:  
Stisknete příslušné tlačítko pro výběr zdroje.

[📶]: BLUETOOTH  
[USB/CD]: USB ↔ CD  
[RADIO/AUX]: DAB+ [HC302] → FM → AUX

Na hlavním přístroji:

CD → BLUETOOTH → USB → DAB+ [HC302]  
← AUX ← FM ←

**Výběr „BLUETOOTH“ jako zdroje zvuku**

Pro zahájení párování Bluetooth® nebo odpojení zařízení Bluetooth stiskněte a přidržte příslušné tlačítko.

③ **Základní přehrávání**

④ **Zobrazení nabídky nastavení**

⑤ **Zobrazení obsahových informací**

⑥ **Výběr nebo potvrzení možnosti**

⑦ **Otevření nebo zavření zásuvky**

⑧ **Snižování jasů displeje**

Stiskněte tlačítko znovu pro zrušení.

⑨ **Nastavení úrovně hlasitosti**

⑩ **Ztlumení zvuku**

Stiskněte tlačítko znovu pro zrušení. Funkce ztlumení „MUTE“ se rovněž zruší, když změníte hlasitost nebo když systém vypnete.

⑪ **Zobrazení nabídky přehrávání**

⑫ **Volba zvukových efektů**

⑬ **Zdiřka AUX IN** (↔ 11, 12)

⑭ **USB port** (↔ 12)

⑮ **Zásuvka**

⑯ **Panel displeje**

⑰ **Snímač dálkového ovladače**

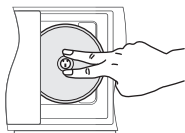
Vzdálenost: Přibližně 7 m

Úhel: Přibližně 20° nahoru a dolů, 30° vlevo a vpravo

# Příprava médií

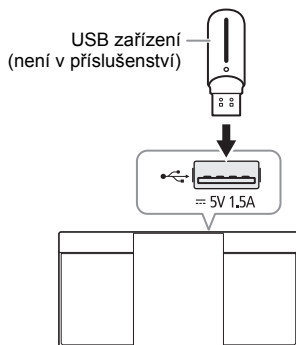
## Disk

- 1 Stiskněte [USB/CD] pro výběr „CD“.
- 2 Stiskněte [CD ▲] (hlavní přístroj: [▲]) pro otevření zásuvky.  
Vložte disk, potiskem nahoru.



- 3 Znovu stiskněte [CD ▲] (hlavní přístroj: [▲]) pro zavření zásuvky.  
Při zavírání udržujte prsty mimo zásuvku.

## USB



Stiskněte [USB/CD] pro výběr „USB“.

### Poznámka:

Nepoužívejte prodlužovací USB kabel. Systém nedokáže rozpoznat paměťové zařízení USB připojené kabelem.

## Bluetooth®

Pomocí technologie Bluetooth® můžete bezdrátově připojit zvukové zařízení a spustit jeho přehrávání.

### Příprava

- Zapněte funkci Bluetooth® na příslušném zařízení a umístěte zařízení do blízkosti systému.
- Podrobnosti si přečtěte v návodu k použití příslušného zařízení.

## Párování zařízení

### Příprava

Pokud je tento systém připojen k zařízení Bluetooth®, odpojte jej. (⇒ 6)

- 1 Stiskněte [ ] pro výběr „BLUETOOTH“.  
Je-li zobrazeno „PAIRING“, pokračujte krokem 3.
- 2 Stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „PAIRING“.  
Nebo stiskněte a přidržte [SELECTOR/ – ] PAIRING] na hlavním přístroji, dokud se nezobrazí „PAIRING“.
- 3 Vyberte „SC-HC302“ nebo „SC-HC300“ v nabídce Bluetooth® zařízení.  
Budete-li vyzváni k zadání klíče, zadejte „0000“.  
Po dokončení párování se zařízení automaticky připojí k tomuto systému.  
MAC adresa (příklad: 6C:5A:B5:B3:1D:0F) se může zobrazit před „SC-HC302“ nebo „SC-HC300“.  
Zobrazí se název připojeného zařízení po dobu několika sekund.

### Poznámka:

S tímto systémem lze spárovat až 8 zařízení. Pokud spárujete 9. zařízení, toto zařízení nahradí dříve spárované zařízení, které bylo nejdelší dobu nepoužito.

## Připojení zařízení

### Příprava


Pokud je tento systém připojen k zařízení Bluetooth®, odpojte jej. (⇒ 6)

- 1 Stiskněte [ ] pro výběr „BLUETOOTH“.  
Zobrazí se „BLUETOOTH READY“.
- 2 Vyberte „SC-HC302“ nebo „SC-HC300“ v nabídce Bluetooth® zařízení.  
Zobrazí se název připojeného zařízení po dobu několika sekund.
- 3 Spusťte přehrávání ze zařízení.

### Poznámka:

- Před připojením musí být zařízení spárováno.
- Tento systém lze připojit pouze k jednomu zařízení najednou.
- Je-li jako zdroj vybráno „BLUETOOTH“, systém se automaticky pokusí připojit k naposledy připojenému zařízení. (Během procesu se zobrazuje „LINKING“.)

## Odpojení zařízení

- 1 Stiskněte [  ] pro výběr „BLUETOOTH“.
- 2 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „DISCONNECT?“.
- 3 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „OK? YES“ a potom stiskněte [OK].

### Poznámka:

Zařízení se odpojí, když:

- Vyberete jiný udroj.
- Posunete zařízení mimo dosah.
- Vypnete přenos Bluetooth® v zařízení.
- Vypnete systém nebo zařízení.

## Režim spojení

Můžete změnit režim spojení, aby vyhovoval příslušnému typu připojení.

### Příprava

Pokud je tento systém připojen k zařízení Bluetooth®, odpojte jej. (⇒ výše)

- 1 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „LINK MODE“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr režimu a potom stiskněte [OK].

MODE 1	Důraz na konektivitu.
MODE 2 (výchozí)	Důraz na kvalitu zvuku.

### Poznámka:

- V závislosti na zařízení nemusí být přehrávání obrazu a zvuku synchronizované. V tomto případě zvolte „MODE 1“.
- Vyberte „MODE 1“, když je zvuk přerušeno.

## Úroveň vstupu

Pokud je úroveň zvukového vstupu přenosu Bluetooth® příliš nízká, můžete změnit nastavení úrovně vstupu.

- 1 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „INPUT LEVEL“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr úrovně a potom stiskněte [OK].

LEVEL 0 ↔ LEVEL +1 ↔ LEVEL +2

↑

### Poznámka:

- Výchozí nastavení je „LEVEL 0“.
- Vyberte „LEVEL 0“, když je zvuk zkresený.

## Přehrávání médií

Následující označení indikuje dostupnost příslušné funkce.

- CD:** CD-R/RW ve formátu CD-DA nebo se soubory MP3.
- USB:** USB zařízení se soubory MP3.
- BLUETOOTH:** Zařízení Bluetooth®.

## Základní přehrávání

**CD | USB | BLUETOOTH**

Přehrávání	Stiskněte [▶/  ].
Zastavení	Stiskněte [■]. <b>USB</b> Pozice je uložena do paměti. Zobrazí se „RESUME“. Znovu stiskněte pro úplné zastavení.
Pozastavení	Stiskněte [▶/  ]. Znovu stiskněte pro pokračování přehrávání.
Přeskočit	Stiskněte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶] pro přeskočení skladby. <b>CD   USB</b> Stiskněte [▲, ▼] pro přeskočení alba MP3.
Hledat	Stiskněte a přidržte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶].

### Poznámka:

V závislosti na zařízení Bluetooth® nemusí některé operace fungovat.

## Zobrazení dostupných informací

**CD | USB | BLUETOOTH**

Dostupné informace můžete zobrazit na displeji.

Stiskněte [DISPLAY].

### Poznámka:

- Maximální počet znaků, které lze zobrazit: Přibližně 32
- Tento systém podporuje verzi 1.0, 1.1 a 2.3 ID3 tagů.
- Textové údaje, které systém nepodporuje, se mohou zobrazit odlišně.
- Příklad: Zobrazení čísla alba MP3 a čísla skladby.



## Nabídka přehrávání

### CD USB

- 1 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „PLAYMODE“ nebo „REPEAT“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr nastavení a potom stiskněte [OK].

#### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Zrušení nastavení.
1-TRACK 1	Přehraje jednu zvolenou skladbu. Stiskněte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶] pro výběr skladby.
1-ALBUM 1	Přehraje jedno zvolené album MP3. Stiskněte [▲, ▼] pro výběr alba MP3.
RANDOM RND	Přehraje všechny skladby v náhodném pořadí.
1-ALBUM RANDOM 1  RND	Přehraje všechny skladby na jednom vybraném albu MP3 v náhodném pořadí. Stiskněte [▲, ▼] pro výběr alba MP3.

#### REPEAT

OFF REPEAT	Zrušení nastavení.
ON REPEAT 	Opakované přehrávání.

#### Poznámka:

- Během náhodného přehrávání nelze přeskočit na již přehrané skladby.
- Při otevření posuvných dvířek nebo odpojení zařízení USB se nastavení zruší.

#### Poznámka k diskům

- Tento systém umí přehrávat disky CD-R/RW se skladbami ve formátu CD-DA nebo MP3.
- Tento systém umí rozpoznat až:
  - CD-DA: 99 skladeb
- Před přehráváním finalizujte disk na přístroji, na kterém byl nahrán.
- Některé disky CD-R/RW nelze přehrávat kvůli stavu nahrávky.

#### Poznámka k USB zařízením

- Tento systém nezaručuje připojení ke všem USB zařízením.
- Tento systém podporuje USB zařízení formátu 2.0.
- Tento systém podporuje USB zařízení s kapacitou až 32 GB.
- Podporován je jen systém souborů FAT 12/16/32.

#### Poznámka k souborům MP3

- Soubory jsou definovány jako skladby a složky jsou definovány jako alba.
- Skladby musí mít příponu „.mp3“ nebo „.MP3“.
- Skladby nemusí být přehrávány v pořadí, v jakém byly pořízeny.
- Některé soubory mohou selhat kvůli velikosti sektoru.

#### Soubor MP3 na disku

- Tento systém umí rozpoznat až:
  - 255 alb (včetně kořenové složky)
  - 999 skladeb
  - 20 relací
- Disk musí odpovídat normě ISO9660 úroveň 1 nebo 2 (kromě rozšířených formátů).

#### Soubor MP3 na USB zařízení

- Tento systém umí rozpoznat až:
  - 800 alb (včetně kořenové složky)
  - 8000 skladeb
  - 999 skladeb na album

# Rádio

## Příprava

Stiskněte [RADIO/AUX] pro výběr „FM“.

## Ruční ladění

- 1 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „TUNE MODE“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „MANUAL“ a potom stiskněte [OK].
- 3 Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] pro naladění požadované stanice.  
Pro automatické ladění tlačítko stiskněte a přidržte, dokud se frekvence nezačne rychle měnit. „STEREO“ zobrazí se, když je přijímáno stereo vysílání.

## Předvolba paměti

Můžete nastavit až 30 předvoleb FM stanic.

### Automatická předvolba

- 1 Stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „A.PRESET“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „LOWEST“ nebo „CURRENT“ a potom stiskněte [OK].  
Tuner uloží do příslušných kanálů všechny stanice, které může přijímat, a to ve vzestupném pořadí. Pro zrušení stiskněte [■].

LOWEST Ladění se zahájí od nejnižší frekvence.

CURRENT Ladění se zahájí od aktuální frekvence.

### Manuální předvolba

- 1 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „TUNE MODE“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „MANUAL“ a potom stiskněte [OK].
- 3 Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] pro naladění požadované stanice.
- 4 Stiskněte [OK].
- 5 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr čísla předvolby a potom stiskněte [OK].  
Pro nastavení více stanic zopakujte kroky 3 až 5. Stanici, která má stejné číslo předvolby nahradí nová stanice.

### Volba předvolené stanice

- 1 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „TUNE MODE“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „PRESET“ a potom stiskněte [OK].
- 3 Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] pro výběr předvolby stanice.

## Zlepšení kvality zvuku

- 1 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „FM MODE“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „MONO“ a potom stiskněte [OK].  
Pro zrušení vyberte „STEREO“. „MONO“ se rovněž zruší, se při změně frekvence.

### Uložení nastavení

Pokračujte krokem 4 z kapitoly „Manuální předvolba“. (⇒ vlevo)

## Kontrola stavu signálu

Opakovaně stiskněte [DISPLAY] pro výběr „FM STATUS“.

FM - - - -	Signál FM je monofonní. Systém není naladěný na stanici.
FM ST	Signál FM je stereofonní.
FM MONO	„MONO“ je vybráno jako „FM MODE“.

## RDS vysílání

Tento systém zobrazuje textové údaje přenášené rádiovým datovým systémem (RDS), který je v určitých oblastech k dispozici.

Opakovaně stiskněte [DISPLAY].

PS	Programová služba
PTY	Typ programu
FREQ	Frekvence

### Poznámka:

Funkce RDS nemusí být dostupná, když je příjem signálu slabý.



# DAB/DAB+

HC302

## Příprava

Stiskněte [RADIO/AUX] pro výběr „DAB+“.

### Poznámka:

Při prvním výběru „DAB+“ se systém automaticky naladí.

## Ruční ladění

- 1 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „MANUAL SCAN“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr frekvenční blok a potom stiskněte [OK].  
Pokud není nalezena žádná stanice, zobrazí se „SCAN FAILED“.  
Upravte anténu a zkuste to znovu.

### Pro automatické ladění

- 1 Stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „AUTOSCAN“ a potom stiskněte [OK].  
Zobrazí se „START?“.
- 2 Stiskněte [OK] pro zahájení ladění.  
Zobrazí se „DAB AUTO SCAN“.  
Pokud není nalezena žádná stanice, zobrazí se „SCAN FAILED“.  
Provedte ruční ladění.

### Poznámka:

Po automatickém ladění jsou přednastavené frekvence vymazány.

## Předvolba paměti

Můžete nastavit až 20 předvoleb stanic.

- 1 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „TUNE MODE“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „STATION“ a potom stiskněte [OK].
- 3 Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] pro naladění požadované stanice.
- 4 Stiskněte [OK].
- 5 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr čísla předvolby a potom stiskněte [OK].  
Pro nastavení více stanic zopakujte kroky 3 až 5.  
Stanici, která má stejné číslo předvolby nahradí nová stanice.


### Poznámka:

Stanici nelze nastavit jako předvolbu, jestliže stanice nevysílá, nebo když jste vybrali sekundární službu.

## Volba předvolené stanice

- 1 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „TUNE MODE“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „PRESET“ a potom stiskněte [OK].
- 3 Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] pro výběr předvolby stanice.

## Sekundární služby

Pokud vidíte „“, můžete poslouchat sekundární služby.

- 1 Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „DAB SECONDARY“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr sekundární služby a potom stiskněte [OK].  
Pro zrušení vyberte „PRIMARY“.

### Poznámka:

Nastavení se zruší, když zvolíte další stanice.

## Zobrazení dostupných informací

Následující informace můžete zobrazit na displeji:

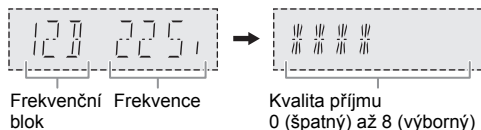
Dynamický štítek	Informace o vysílání DAB
Displej PTY	Typ programu
Štítek celku	Název sestavy
Zobrazení frekvence	Je zobrazeno frekvenční pásmo a frekvence
Zobrazení času	Aktuální čas

Stiskněte [DISPLAY].

## Kontrola kvalita signálu

Při nastavování antény můžete zkontrolovat kvalitu signálu.

- 1 **Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „SIGNAL QUALITY“.**
- 2 **Stiskněte [OK].**  
Zobrazí se frekvenční blok následovaný kvalitou příjmu.  
Volbu jiných frekvenčních bloků proveďte stisknutím tlačítka [▲, ▼].



- 3 **Znovu stiskněte [OK] pro ukončení.**

## Automatické nastavení hodin

Můžete nastavit hodiny tak, aby se sami aktualizovaly.

- 1 **Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] pro výběr „AUTO CLOCK ADJ“.**
- 2 **Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „ON ADJUST“ a potom stiskněte [OK].**  
Pro zrušení vyberte „OFF ADJUST“.

## Hodiny a časovače

### Nastavení hodin

Přístroj ukazuje čas ve formátu 24 hodin.

- 1 **Opakovaně stiskněte [SETUP] pro výběr „CLOCK“.**
- 2 **Stiskněte [▲, ▼] pro nastavení času a potom stiskněte [OK].**

#### Kontrola času

**Opakovaně stiskněte [SETUP] pro výběr „CLOCK“ a potom stiskněte [OK].**

V pohotovostním režimu stiskněte [DISPLAY].

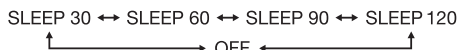
#### Poznámka:

Pro zachování přesného času pravidelně kontrolujte přesnost času.

## Časovač vypnutí

Časovač vypnutí vypne systém po uplynutí nastavené doby.

- 1 **Opakovaně stiskněte [SETUP] pro výběr „SLEEP“.**
- 2 **Stiskněte [▲, ▼] pro výběr nastavení (v minutách) a potom stiskněte [OK].**  
Pro zrušení vyberte „OFF“.



#### Poznámka:

- Zbývajícím časem se zobrazuje každou minutu kromě případů, kdy se provádějí nějaké činnosti.
- „SLEEP 1“ se zobrazí vždy, když zbývá jen 1 minuta.
- Časovač vypnutí má vždy přednost. Dávejte pozor, aby se nastavení časovačů nepřekrývala.

## Časovač přehrávání

Můžete nastavit časovač, který zajistí zapnutí v určitou dobu jako budík.

#### Příprava

Nastavte hodiny.

- 1 **Opakovaně stiskněte [SETUP] pro výběr „TIMER ADJ“.**
- 2 **Stiskněte [▲, ▼] pro nastavení času zapnutí a potom stiskněte [OK].**
- 3 **Opakujte krok 2 pro nastavení času vypnutí.**
- 4 **Stiskněte [▲, ▼] pro výběr zdroje hudby, který chcete přehrát a potom stiskněte [OK].**

#### Spuštění časovače

- 1 **Opakovaně stiskněte [SETUP] pro výběr „TIMER SET“.**
- 2 **Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „SET“ a potom stiskněte [OK].**  
Zobrazí se „0“.  
Pro zrušení vyberte „OFF“.  
Systém musí být vypnutý, aby se časovač aktivoval.

#### Kontrola nastavení

**Opakovaně stiskněte [SETUP] pro výběr „TIMER ADJ“ a potom stiskněte [OK].**

V pohotovostním režimu dvakrát stiskněte [DISPLAY].

#### Poznámka:

- Časovač spustí přehrávání s nízkou hlasitostí, která se bude postupně zvyšovat na nastavenou úroveň.
- Časovač se spustí každý den ve stejný čas, pokud je zapnutý.
- Jestliže systém vypnete a potom znovu zapnete během doby, kdy je časovač spuštěný, časovač se v době ukončení nezastaví.
- „CD“, „USB“, „DAB+“ („SC-HC302“) a „FM“ mohou být nastaveny jako zdroj hudby.

## Zvukové efekty

- 1 Opakovaně stiskněte [SOUND] pro výběr zvukového efektu.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr nastavení a potom stiskněte [OK].

MY SOUND	„SOUND 1“, „SOUND 2“ nebo „SOUND 3“ (⇒ níže)
PRESET EQ	„HEAVY“, „SOFT“, „CLEAR“, „VOCAL“ nebo „FLAT“
BASS	-4 až +4
TREBLE	-4 až +4
D.BASS	„ON D.BASS“ nebo „OFF D.BASS“
SURROUND	„ON SURROUND“ nebo „OFF SURROUND“
CLEAR-MODE DIALOG	„ON CLEAR-MODE DIALOG“ nebo „OFF CLEAR-MODE DIALOG“

### Poznámka:

Změněná nastavení zůstanou aktivní až do příští změny, pokud nebude indikováno jinak.

## Uložení nastavení zvuku

Můžete uložit aktuální zvukové efekty (až 3 kombinace).

### Příprava

Volba zvukových efektů.

- 1 Stiskněte [SETUP] pro výběr „SAVE MY SOUND“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr čísla nastavení zvuku a potom stiskněte [OK].  
Zobrazí se „SAVED“.  
Nové nastavení nahradí nastavení, které bylo pod tímtéž číslem nastavení zvuku.

### Vyvolání nastavení

- 1 Stiskněte [SOUND] pro výběr „MY SOUND“.
- 2 Stisknutím [▲, ▼] vyberte číslo nastavení zvuku a stiskněte [OK].

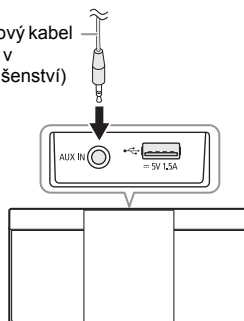
## Externí hudební zařízení

Hudbu můžete přehrávat z externího hudebního zařízení.

### Příprava

- Abyste předešli zkreslení zvuku, vypněte ekvalizér (existuje-li) externího hudebního zařízení.
- Snížení hlasitosti systému před připojením nebo odpojením externího hudebního zařízení.

Zvukový kabel  
(není v  
příslušenství)



- 1 Připojte externí hudební zařízení pomocí zvukového kabelu (není v příslušenství).  
Typ konektoru: Stereofonní, souosý o průměru Ø 3,5 mm

- 2 Stiskněte [RADIO/AUX] pro výběr „AUX“.

- 3 Přehrávání z externího hudebního zařízení.

### Nastavení úrovně vstupu

- 1 Opakovaně stiskněte [SOUND] pro výběr „INPUT LEVEL“.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „LOW“ nebo „HIGH“ a potom stiskněte [OK].

### Poznámka:

- Výchozí nastavení je „HIGH“.
- Je-li zvuk na úrovni vstupu „LOW“ nevyvážený, vyberte „HIGH“.
- Podrobnosti si přečtěte v návodu k použití externího hudebního zařízení.
- Komponenty a kabely se prodávají samostatně.

---

## Automatické přehrávání AUX IN

Systém se automaticky přepne na zdroj AUX, když zjistí signál z externího hudebního zařízení.

Tato funkce rovněž funguje v pohotovostním režimu.

**1** Opakovaně stiskněte [SETUP] pro výběr „AUX-IN AUTO PLAY“.

**2** Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „ON“ a potom stiskněte [OK].

Pro zrušení vyberte „OFF“.

### Poznámka:

- Výchozí nastavení je „OFF“.
- Když je tato funkce vypnutá a pokaždé, když přepnete zdroj AUX, zobrazí se jednou zpráva „AUX-IN AUTO PLAY IS OFF“ (automatické přehrávání AUX-IN je vypnuto).
- Tato funkce nefunguje, když je hlasitost externího hudebního zdroje nízká, zvýšte jeho hlasitost.
- Před přepnutím na jiný zdroj hudby nebo do pohotovostního režimu zastavte nebo pozastavte přehrávání na externím hudebním zařízení, aby nedošlo k automatickému přepnutí na zdroj AUX.

---

## Další funkce

---

### Automatické vypnutí

Systém se automaticky vypne, když je v nečinnosti po dobu přibližně 20 minut.

**1** Opakovaně stiskněte [SETUP] pro výběr „AUTO OFF“.

**2** Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „ON“ a potom stiskněte [OK].

Pro zrušení vyberte „OFF“.

### Poznámka:

Tato funkce nefunguje, když je zdrojem rádio nebo když je připojeno zařízení Bluetooth®.

---

### Pohotovostní režim Bluetooth®

Tato funkce automaticky zapne systém, když připojíte spárované zařízení Bluetooth®.

**1** Opakovaně stiskněte [SETUP] pro výběr „BLUETOOTH STANDBY“.

**2** Stiskněte [▲, ▼] pro výběr „ON“ a potom stiskněte [OK].

Pro zrušení vyberte „OFF“.

---

## Nabíjení zařízení

Tento systém může nabíjet některé zařízení, jako je např. smartphone, které je připojeno k portu USB.

### Poznámka:

- K připojení zařízení použijte kompatibilní kabel.
- Pokud zařízení nelze napájet, použijte nabíječku dodanou se zařízením.
- Nepoužívejte kabel a ani nepřipojujte zařízení, jehož jmenovitá hodnota přesahuje 5 V, 1,5 A.
- Na obrazovce zařízení zkontrolujte, zda bylo nabíjení dokončeno. Po nabití zařízení odpojte.
- Po plném nabití vyjměte kabel USB z portu USB.
- Když zařízení začne nabíjení, můžete přepnout jednotku do pohotovostního režimu.
  - Při nabíjení vybitého zařízení, nepřepínejte jednotku do pohotovostního režimu, dokud se zařízení nestane funkční.
- V závislosti na zařízení nemusí nabíjení fungovat.
- Podrobnosti si přečtěte v návodu k použití příslušného zařízení.

---

## Aktualizace softwaru

Příležitostně může Panasonic vydat pro toto zařízení aktualizovaný software, který přidává nebo zlepšuje způsob, jakým určitá funkce funguje. Tyto aktualizace jsou k dispozici zdarma.

Více informací získáte na těchto webových stránkách.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

(Tyto webové stránky jsou pouze v angličtině.)

### Kontrola verze softwaru

**1** Opakovaně stiskněte [SETUP] pro výběr „SW VER.“ a potom stiskněte [OK].

Verze softwaru se zobrazí.

**2** Znovu stiskněte [OK] pro ukončení.

# Odstraňování závad

Před žádostí o opravu proveďte následující kontroly. Nerozumíte-li některému z popisovaných postupů, nebo pokud uvedený postup problém nevyřeší, poraďte se s prodejcem.

## Běžné problémy

### Zařízení nelze zapnout.

- Připojte síťový kabel AC a vyčkejte alespoň 10 sekund, než zařízení zapnete.

### Přístroj nefunguje.

- Bezpečnostní zařízení bylo aktivováno. Proveďte následující:
  1. Stiskněte [ψ/|] na hlavním přístroji pro přepnutí přístroje do pohotovostního režimu. Pokud se přístroj nepřepne do pohotovostního režimu, odpojte kabel síťového napájení (AC) a znovu jej připojte.
  2. Znovu stiskněte [ψ/|] pro zapnutí přístroje. Pokud problém přetrvává, obraťte se na prodejce.

### S dálkovým ovladačem nelze provést žádnou operaci.

- Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně.

### Zvuk je nevyvážený nebo se neozývá žádný zvuk.

- Upravte hlasitost systému.
- Vypněte systém, zjistěte a odstraňte příčinu a potom systém znovu zapněte. Může to být způsobeno přetěžováním reproduktorů nadměrnou hlasitostí nebo výkonem a používáním systému v prostředí s příliš vysokou teplotou.

### Během přehrávání je slyšet hučení.

- V blízkosti kabely je vedení síťového napájení (AC) nebo zářivkové osvětlení. Udržujte ostatní zařízení a kabely v dostatečné vzdálenosti od kabely tohoto systému.

### Je slyšet šum.

- U některých zařízeních může být slyšet šum, když je zařízení současně zapojeno do zdířek AUX IN a USB portu. Odpojte kabel od USB portu.

## Disk

### Displej nezobrazuje správně.

#### Přehrávání se nespustí.

- Disk jste nevložili správně. Vložte ho správně.
- Disk je špinavý. Vyčistěte disk.
- Vyměňte disk, pokud je poškrábaný, zdeformovaný nebo nestandardní.
- Došlo ke kondenzaci. Nechte systém vyschnout po dobu 1 až 2 hodin.

### Celkový počet zobrazených skladeb je nesprávný.

#### Disk nelze číst.

#### Je slyšet zkraslený zvuk.

- Vložili jste disk, který systém nemůže přehrát. Vyměňte ho za podporovaný typ disku.
- Vložili jste disk, který nebyl dokončen.

## USB

### Žádná odezva při stisknutí [►/II].

- Odpojte USB zařízení a znovu jej připojte. Případně přístroj vypněte a znovu zapněte.

### Nelze přečíst zařízení USB nebo jeho obsah.

- Formát nebo obsah USB zařízení není kompatibilní se systémem.
- USB zařízení s kapacitou vyšší než 32 GB není za určitých podmínek podporováno.

### Pomalá činnost USB zařízení.

- Velké soubory nebo zařízení USB s velkou kapacitou se mohou načítat delší dobu.

### Zobrazený uplynulý čas se liší od skutečné doby přehrávání.

- Data zkopírujte na jiné paměťové zařízení USB nebo je zazálohujte a zařízení USB zformátujte.

## Bluetooth®

### Spárování nelze provést.

- Zkontrolujte stav zařízení Bluetooth®.
- Zařízení je mimo komunikační dosah 10 m. Přesuňte zařízení blíže k systému.

### Zařízení nelze připojit.

- Spárování zařízení se nezdařilo. Zkuste to znovu.
- Párování zařízení bylo nahrazeno. Zkuste to znovu.
- Tento systém mohl být připojen k jinému zařízení. Odpojte jiné zařízení a zkuste zařízení připojit znovu.
- Systém může mít problém. Vypněte a znovu zapněte přístroj.
- Je-li v režimu „LINK MODE“ zvolena možnost „MODE 2“, zvolte možnost „MODE 1“. (⇒ 6)

### Zařízení je připojeno, ale ze systému nevychází zvuk.

- U některých zařízeních s integrovanou funkcí Bluetooth® musíte nastavit zvukový výstup na „SC-HC302“ nebo „SC-HC300“ ručně. Podrobnosti si přečtěte v návodu k použití příslušného zařízení.

### Zvuk vycházející ze zařízení je přerušovaný.

- Zařízení je mimo komunikační dosah 10 m. Přesuňte zařízení blíže k systému.
- Odstraňte všechny překážky mezi systémem a zařízením.
- Interference jiných zařízení používajících kmitočtové pásmo 2,4 GHz (wi-fi router, mikrovlny, bezdrátové telefony apod.). Přesuňte zařízení blíže k systému a dále od ostatních zařízení.
- Vyberte „MODE 1“ pro stabilní komunikaci. (⇒ 6)

## Rádío, DAB/DAB+

### Zvuk je zkreslený, nebo je slyšet šum.

- Zkontrolujte, že je anténa správně připojena. (⇒ 3)
- Nastavte polohu antény.
- Udržujte určitou vzdálenost mezi anténou a kabelem síťového napájení (AC).
- Pokud jsou v okolí budovy nebo hory, použijte venkovní anténu.
- Vypněte televizor nebo jiné přehrávače zvuku nebo je oddělte od systému.
- Udržujte systém mimo mobilní telefony, pokud dochází k rušení.

### Pokud během příjmu FM signálu dochází k rušení.

- Změňte zvukový výstup na mono. (⇒ 8)

### Špatný příjem signálu DAB/DAB+.

- Neumístějte anténu do blízkosti počítačů, televizorů a jiných kabelů.

## AUX IN

### Funkce „Automatické přehrávání AUX IN“ nefunguje.

- Nepřipojili jste správně externí hudební zařízení.
- Zvýšíte hlasitost externího hudebního zařízení.
- Pokud bylo vybráno „OFF“ během „AUX-IN AUTO PLAY“, vyberte „ON“.

### Nezamýšlené automatické přepnutí na zdroj AUX.

- Audio kabel k systému připojte až poté, co byla provedena všechna ostatní zapojení.
- Při připojení externího hudebního zařízení se může ozvat šum, způsobí to automatické přepnutí zařízení na zdroj AUX.

## Displej hlavního přístroje

„--:--“

- Poprvé jste zapojili kabel síťového napájení (AC) nebo nedávno došlo k výpadku elektrického proudu. Nastavte hodiny.

„ADJUST CLOCK“

- Hodiny nejsou nastaveny. Nastavte hodiny.

„ADJUST TIMER“

- Časovač přehrávání není nastaven. Nastavte časovač přehrávání.

„AUTO OFF“

- Systém byl 20 minut v nečinnosti, a proto se za jednu minutu vypne. Pro zrušení stiskněte libovolné tlačítko.

„ERROR“

- Byla provedena nesprávná operace. Přečtěte si instrukce a zkuste to znovu.

„F61“

„F77“

- Odpojte kabel síťového napájení (AC) a obraťte se na prodejce.

„F703“

- Zkontrolujte připojení Bluetooth®.
- Odpojte zařízení Bluetooth®. Vypněte a znovu zapněte přístroj.

„F76“

- Nastal problém s napájením.
- Odpojte kabel síťového napájení (AC) a obraťte se na prodejce.

„ILLEGAL OPEN“

- Zásuvka není ve správné poloze. Vypněte a znovu zapněte přístroj.

„NO DEVICE“

- Zařízení USB není připojeno. Zkontrolujte připojení.

„NO DISC“

- Nevložili jste disk.

„NO PRESET“

- Nebylo provedeno nastavení předvoleb paměti DAB.

„NO PLAY“

- Zkontrolujte obsah. Můžete přehrávat pouze podporovaný formát.
- Soubory v zařízeních USB mohou být poškozené. Naformátujte zařízení USB a zkuste to znovu.
- Systém může mít problém. Vypněte a znovu zapněte přístroj.

„NO SIGNAL“

- Stanice nelze přijímat. Upravte nastavení antény.

„PLAYERROR“

- Přehráli jste nepodporovaný soubor MP3. Systém danou skladbu přeskočí a přehraje další.

„LINKING“

- Tento systém se pokouší připojit k poslednímu připojenému zařízení Bluetooth®, když je vybrána funkce „BLUETOOTH“.

„READING“


- Zařízení kontroluje informace z „CD/USB“. Po zmizení této zprávy zařízení zahájí činnost.

„REMOTE 1“

„REMOTE 2“

- Dálkové ovládání a přístroj používají rozdílné kódy. Změňte kód dálkového ovládání.

– Po zobrazení „REMOTE 1“ stiskněte a přidržte [OK] a

[] nejméně na 4 sekundy.

– Po zobrazení „REMOTE 2“ stiskněte a přidržte [OK] a [USB/CD] nejméně na 4 sekundy.

„SCAN FAILED“

- Stanice nelze přijímat. Upravte nastavení antény nebo proveďte funkci ladění „AUTO SCAN“. (⇒ 9)
- Pokud se nadále zobrazuje „SCAN FAILED“, najděte nejlepší příjem signálu ladicí funkcí „MANUAL SCAN“. (⇒ 9)

„SOUND 1 NOT SET“

„SOUND 2 NOT SET“

„SOUND 3 NOT SET“

- Neuložili jste pod číslo nastavení zvuku zvukové efekty.

„USB OVER CURRENT ERROR“

- Zařízení USB spotřebovává příliš vysoký výkon. Odpojte zařízení USB, přístroj vypněte a znovu zapněte.

„VBR“

- Přístroj nemůže zobrazit zbývající čas přehrávání u skladeb s proměnnou přenosovou rychlostí skladby (VBR).

„NOT SUPPORTED“

- Připojili jste nepodporované zařízení USB.

---

## Kód dálkového ovladače

Když další zařízení Panasonic reaguje na dálkový ovladač tohoto systému, změňte kód ovladače pro tento systém.

### Příprava

Stiskněte [USB/CD] pro výběr „CD“.

### ■ Nastavení kódu na „REMOTE 2“

- 1 Stiskněte a přidržte [■] na hlavním přístroji a [USB/CD] na dálkovém ovladači.  
Zobrazí se „REMOTE 2“.
- 2 Stiskněte a přidržte [OK] a [USB/CD] nejméně na 4 sekundy.

### ■ Nastavení kódu na „REMOTE 1“

- 1 Stiskněte a přidržte [■] na hlavním přístroji a [⊗] na dálkovém ovladači.  
Zobrazí se „REMOTE 1“.
- 2 Stiskněte a přidržte [OK] a [⊗] nejméně na 4 sekundy.

---

## Resetování paměti systému

Dojde-li k následujícím situacím, resetujte paměť:

- Stisknutí tlačítek nevyvolá žádnou odezvu.
- Chcete vymazat a resetovat obsah paměti.

- 1 Odpojte kabel síťového napájení (AC).
- 2 Při stisknutém [⏻] na hlavním přístroji připojte kabel síťového napájení (AC) zpět.  
Držte stisknuté tlačítko, dokud se nezobrazí „-----“.
- 3 Uvolněte [⏻].  
Všechna nastavení se vrátí na původní tovární nastavení.  
Je třeba znovu nastavit položky paměti.

---

## Údržba

**Před údržbou odpojte přívod síťového napájení (AC). K čištění systému používejte jemný a suchý hadřík.**

- Nikdy nepoužívejte k čištění systému lžh, ředidlo nebo technický benzín.
- Před použitím chemicky impregnovaného hadříku si přečtěte instrukce přiložené k hadříku.

# Specifikace

## Zesilovač

### Výstupní výkon RMS ve stereo režimu

Přední kanál (oba kanály napájeny)  
10 W na kanál (8 Ω), 1 kHz, 10 % THD  
Celkový výkon RMS 20 W

## Tuner, vstup

**Paměť předvoleb** 30 stanic FM

### Frekvenční modulace (FM)

Frekvenční rozsah 87,50 MHz až 108,00 MHz (50 kHz/krok)  
Anténní konektor 75 Ω (nesymetrický)

### Vstup AUX

Výstup Stereo, konektor 3,5 mm

## DAB

HC302

**Paměti DAB** 20 kanálů

### Kmitočtové pásmo (vlnová délka)

Pásmo III 5A až 13F  
(174,928 MHz až 239,200 MHz)

### Citlivost \*BER 4x10<sup>-4</sup>

Minimální požadavky -98 dBm

### Externí anténa DAB

Výstup F - Konektor (75 Ω)

## Disk

### Přehrávaný disk (8 cm nebo 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3<sup>\*1</sup>)

### Čtení

Vlnová délka 790 nm (CD)

## USB

**Napájení USB portu** DC OUT 5 V 1,5 A

**Norma USB** USB 2.0 plná rychlost

**Podporované formáty souborů médií** MP3 (\*.mp3)

**Podporovaný formát zvuku** MP3<sup>\*1</sup>

Vzorkovací kmitočet 32/44,1/48 kHz

Velikost slova pro zvuk 16 bitů

Počet kanálů 2 kanály

**Systém souborů USB zařízení** FAT12, FAT16, FAT32

## Parametry Bluetooth®

**Verze** Bluetooth® Verze 2.1 + EDR

**Třída** Třída 2

**Podporované profily** A2DP, AVRCP

**Kmitočtové pásmo** Pásmo 2,4 GHz, FH-SS

**Provozní vzdálenost** 10 m bez překážek

**Podporovaný kodek** SBC

## Reproduktory

### Reproduktor(y)

Plný rozsah 8 cm kónický typ x 2

## Všeobecně

**Napájení** AC 220 V až 240 V, 50 Hz

**Spotřeba** 21 W

**Rozměry (Š x V x H)** 409 mm x 198 mm x 107 mm

**Hmotnost** 2,5 kg

**Rozsah provozních teplot** 0°C až +40°C

**Rozsah provozní vlhkosti** 35% až 80% relativní (bez kondenzace)

**Spotřeba v pohotovostním režimu<sup>\*2</sup>**  
(Při položce „BLUETOOTH STANDBY“ nastavené na „OFF“) **0,2 W (přibližně)**  
**Spotřeba v pohotovostním režimu<sup>\*2</sup>**  
(Při položce „BLUETOOTH STANDBY“ nastavené na „ON“) **0,3 W (přibližně)**

### Poznámka:

• Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Hmotnost a rozměry jsou přibližné.

• Celkové harmonické zkreslení je měřeno digitálním spektrálním analyzátořem.

<sup>\*1</sup> MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

<sup>\*2</sup> K portu USB není připojeno žádné zařízení před přepnutím do pohotovostního režimu.



# Přípevněte přístroj ke stěně (volitelně)

K připevnění přístroje na stěnu můžete použít přiložené nástěnné držáky.

Panasonic nenese odpovědnost za případné majetkové škody nebo za vážné zranění, včetně usmrcení, ke kterým vznikne v důsledku nesprávné instalace nebo manipulace.

## POZOR!

- Instalaci by měl provádět kvalifikovaný technik.
- Sestavu nástěnného držáku, bezpečnostní držák a šrouby uchovejte mimo dosah dětí, abyste zabránili spolknutí jejích součástí.
- Ujistěte se, že šrouby, lanko a stěna unesou zatížení vyšší než 36 kg.

## Příprava

Odpojte kabel antén(y) a síťového napájení (AC).

## Instalační příslušenství

### ■ Dodávané příslušenství

- 2 Nástěnné držáky
- 1 Bezpečnostní držák
- 1 Šroub

### ■ Další příslušenství (běžně dostupné)

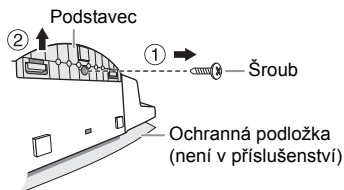
- 5 Šrouby
- 1 Šroub s okem
- 1 Lanko (průměr cca 1,5 mm)

## Návod k instalaci

### 1 Odmontujte podstavec přístroje.

Položte pod přístroj ochrannou podložku, aby se nepoškrábal.

Odmontujte šroub se spodní strany přístroje.

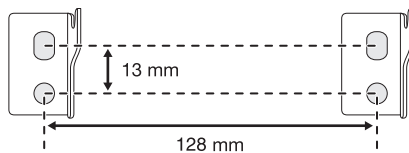


Ponechte si odstraněný šroub a podstavec pro budoucí použití.

- Při opětovném použití přístroje neupevněného na zeď, znovu upevněte podstavec přístroje a zajistěte jej šroubem.

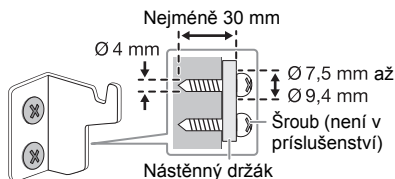
### 2 Změřte a označte si umístění nástěnných držáků na stěně.

Ujistěte se, že na stěně máte volnou plochu o velikosti alespoň 60 cm (šířka) krát 40 cm (výška).

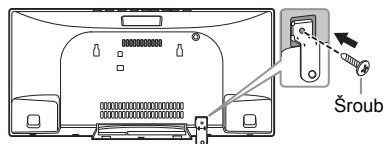


### 3 Připevněte nástěnné držáky na stěnu.

Vyrovnejte nástěnné držáky do roviny pomocí pomoci vodováhy.

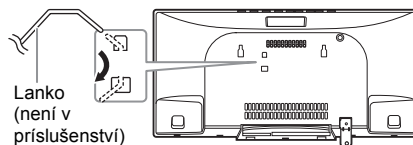


### 4 Přiloženým šroubem přišroubujte bezpečnostní držák k přístroji.



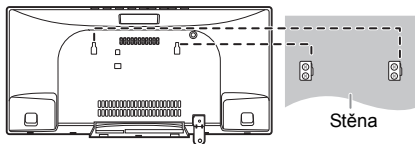
### 5 Připevněte k přístroji lanko, které zamezí případnému pádu přístroje.

Přibližně uprostřed lanka udělejte dva záhyby v úhlu 45° a vzdálenosti 5 mm od sebe, aby lanko šlo protáhnout otvory v přístroji.

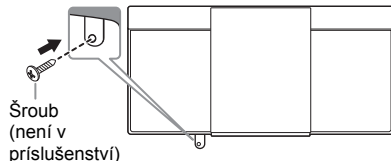


**6** Zapojte kabel antén(y) a síťového napájení (AC).  
(⇒ 3)

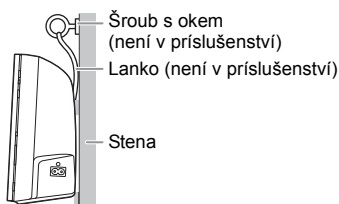
**7** Zavěste přístroj na nástěnné držáky.



**8** Připevněte bezpečnostní držák ke stěně.



**9** Připevněte lanko ke stěně.



## Reference

### 0 technologii Bluetooth®

Panasonic nenese odpovědnost za případné prozrazení dat a/nebo informací, ke kterému může dojít v průběhu bezdrátového přenosu.

#### Frekvenční pásmo

- Tento systém používá kmitočtové pásmo 2,4 GHz.

#### Certifikace

- Tento systém dodržuje frekvenční omezení a obdržel certifikaci prokazující splnění zákonných nařízení týkajících se kmitočtových pásem. Z toho důvodu není zapotřebí povolení k bezdrátovému přenosu.
- Níže uvedené zásahy jsou v některých zemích nezákonné:
  - Oddělení od přístroje.
  - Odstranění štítku s parametry.

#### Omezení platná při používání

- Bezdrátový přenos a/nebo použití se všemi zařízeními s technologií Bluetooth® nelze garantovat.
- Všechna zařízení musí odpovídat normám stanoveným společností Bluetooth SIG, Inc.
- V závislosti na parametrech a nastaveních zařízení se spojení nemusí podařit nebo některé operace mohou být odlišné.
- Tento systém podporuje funkce zabezpečení technologie Bluetooth®. Nicméně v některých provozních prostředích nebo při určitých nastaveních toto zabezpečení nemusí být dostatečné. Při bezdrátovém přenosu dat do tohoto systému budete obezřetní.
- Tento systém neumí přenášet data do zařízení s technologií Bluetooth®.

#### Dosah při používání

- Toto zařízení používejte ve vzdálenosti maximálně 10 m.
- Různé typy prostředí, překážky nebo interference mohou dosah snížit.

#### Rušení jinými zařízeními

- Je-li tento přístroj umístěn příliš blízko jiných zařízení s technologií Bluetooth® nebo zařízení používajících kmitočtové pásmo 2,4 GHz, nemusí fungovat správným způsobem a mohou se objevit potíže v podobě šumu a zvukových výpadků způsobených interferencí rádiových vln.
- Tento systém nemusí fungovat správným způsobem, jsou-li rádiové vlny vysílány blízko rádiovou stanicí nebo podobným zařízením příliš silně.

#### Určené použití

- Tento systém je určen pro normální použití obecného charakteru.
- Nepoužívejte tento systém v blízkosti zařízení nebo v prostředí citlivém na vysokofrekvenční rušení (příklad: letiště, nemocnice, laboratoře atd.).

## Licence

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrovanými obchodními značkami a majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a veškeré jejich používání společností Panasonic Corporation se řídí licenčními podmínkami. Ostatní obchodní značky a názvy jsou majetkem příslušných majitelů.



### Deklarace shody (DoC)

„Panasonic Corporation“ tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Směrnice 2014/53/EU.

Zákazníci si mohou stáhnout kopii originálu deklarační shody (DoC) pro naše výrobky RE z našeho serveru DoC: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt na Autorizovaného obchodního zástupce:  
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

Typ bezdrátového připojení	Frekvenční pásmo	Maximální výkon (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

## Likvidace odpadu z elektrických a elektronických zařízení a baterií Platí pouze pro Evropskou unii a země se zavedenými recyklačními systémy



Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použitá elektrická a elektronická zařízení a baterie nepatří do běžného domácího odpadu. Správná likvidace, recyklace a opětovné použití jsou možné, jen pokud odevzdáte stará zařízení a použité baterie na sběrných místech v souladu s platnými národními předpisy.

Správnou likvidací pomůžete šetřit cenné zdroje a předcházet možným negativním účinkům na lidské zdraví a na životní prostředí.

Další informace o sběru a recyklaci vám poskytnou místní úřady.

Při nesprávné likvidaci odpadu vám hrozí pokuta v souladu s národní legislativou a místními předpisy.



### Poznámka k symbolu baterie (symbol dole):

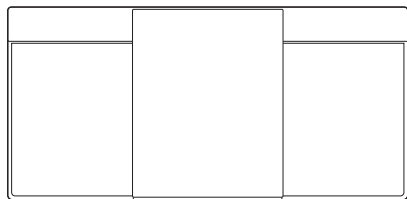
Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickým symbolem. V tomto případě splňuje tento symbol legislativní požadavky, které jsou předepsány pro chemickou látku obsaženou v baterii.

Estas instrucciones de funcionamiento son aplicables para los modelos SC-HC302 y SC-HC300.

**HC302:** Indica características aplicables a SC-HC302.

**HC300:** Indica características aplicables a SC-HC300.

Si no se indica lo contrario, las imágenes de estas instrucciones de funcionamiento son de SC-HC302. Su sistema y las ilustraciones pueden parecer diferentes.



La marca de identificación del producto se encuentra en la parte inferior de la unidad.

## Contenido

Precauciones de seguridad .....	2
Accesorios suministrados .....	3
Preparación del mando a distancia .....	3
Conexiones .....	3
Controles .....	4
Preparación de los medios .....	5
Reproducción de medios .....	6
Radio .....	8
DAB/DAB+ .....	9
Reloj y temporizadores .....	10
Efectos de sonido .....	11
Dispositivo de música externo .....	11
Otros .....	12
Solución de problemas .....	13
Mantenimiento .....	15
Especificaciones .....	16
Montaje de la unidad en una pared (opcional) .....	17
Referencias .....	18

## Precauciones de seguridad

### ¡ADVERTENCIA!

#### Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
  - No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteo o salpicaduras.
  - No coloque encima del mismo objetos con líquidos como, por ejemplo, floreros.
  - Utilice los accesorios recomendados.
  - No quite las tapas.
  - No repare esta unidad usted mismo. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.
  - No permita que objetos de metal caigan dentro de la unidad.
- Para evitar lesiones, este aparato se debe fijar con seguridad a la pared de conformidad con las instrucciones de instalación.

### ¡ATENCIÓN!

#### Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
  - Para mantener bien ventilada esta unidad, no la instale ni la ponga en un estante de libros, mueble empotrado u otro espacio de dimensiones reducidas.
  - No obstruya las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, manteles, cortinas u objetos similares.
  - No coloque objetos con llama descubierta, una vela por ejemplo, encima de la unidad.
- Esta unidad ha sido diseñada para ser utilizada en climas moderados.
- Esta unidad puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre la unidad y el teléfono móvil.
- Esta unidad utiliza un láser. Usar los controles, hacer los ajustes o los pasos requeridos en forma diferente de la aquí expuesta puede suponer en exposición peligrosa a la radiación.

#### Cable de alimentación de CA

- El enchufe de corriente es el dispositivo que sirve para desconectar el aparato. Instale esta unidad de tal forma que el enchufe de corriente pueda desenchufarse de la toma de corriente inmediatamente.

#### Pila

- Hay peligro de explosión si se sustituye incorrectamente la pila. Solo sustituir con el mismo tipo recomendado por el fabricante.
- Al desechar las baterías, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte el método correcto de eliminación.
- No caliente o exponga a las llamas.
- No deje la(s) pila(s) en un automóvil expuesto a luz solar directa durante un largo período de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.
- No abra forzando o cortocircuitando la pila.
- No cambie la pila alcalina o de manganeso.
- No utilice la pila si la cubierta protectora está levantada.
- Quite la pila si no utiliza el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo. Guárdela en una zona fresca y oscura.

## Accesorios suministrados

Por favor, compruebe e identifique los accesorios suministrados.

- 1 Cable de alimentación de CA

HC302

1 Antena interior de DAB



HC300

1 Antena interior de FM

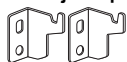


- 1 Mando a distancia (N2QAYB000944)

- 1 Pila del mando a distancia

**Kit para montaje en pared**

- 2 Soportes para montaje en pared



- 1 Placa de seguridad



- 1 Tornillo

Los símbolos de este producto (incluidos los accesorios) representan lo siguiente:

~ CA

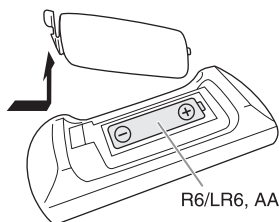
== DC

Equipo de Clase II (La construcción del producto presenta doble aislamiento.)

I ENCENDIDO

⏏ En espera

## Preparación del mando a distancia

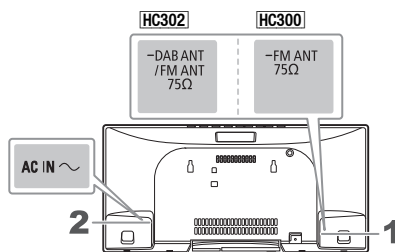


Use una pila alcalina o de manganeso.

Instale la pila de forma que los polos (+ y -) estén alineados con los del mando a distancia.

## Conexiones

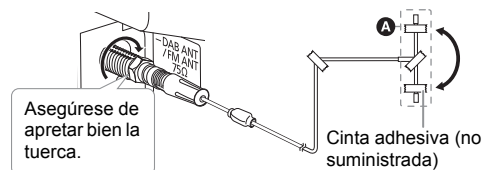
Conecte el cable de alimentación de CA cuando haya realizado todas las demás conexiones.



1 HC302

Conecte la antena interior de DAB.

Para mejorar la recepción gire la antena sobre el punto A.

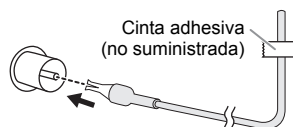


**Nota:**

- No utilice ninguna otra antena DAB que no sea la proporcionada.
- No monte la antena DAB en objetos tales como tuberías de agua ni ninguna parte metálica del edificio.

HC300

Conecte la antena interior de FM.



2 Conecte el cable de alimentación de CA.



No utilice ningún otro cables de alimentación de CA que no sea el proporcionado.

**Conservación de la energía**

El sistema consume una pequeña cantidad de energía (≈ 16) cuando está en modo en espera. Desconecte el suministro eléctrico si no utiliza el sistema.

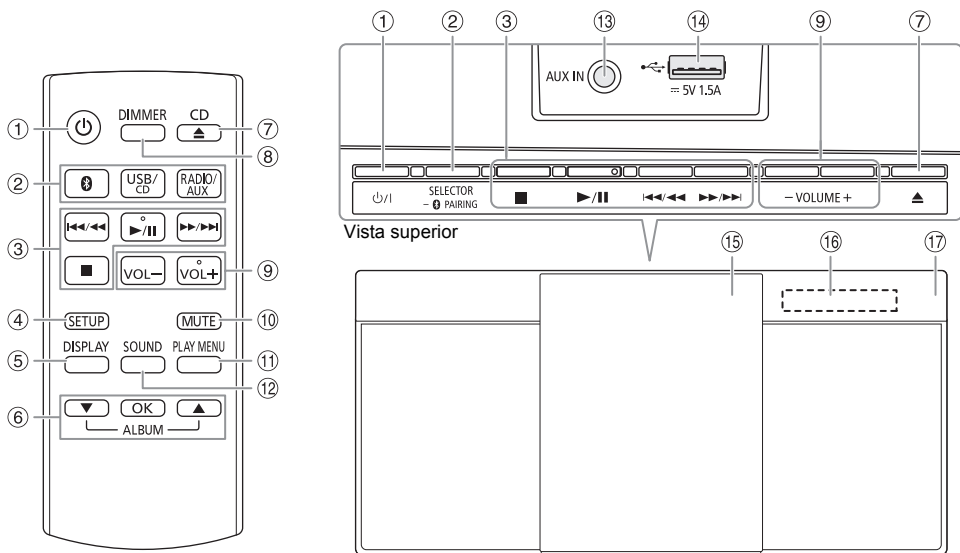
Se perderá alguna función después de desconectar el sistema. Tiene que ajustarlos de nuevo.

**Nota:**

- Estos altavoces no disponen de blindaje magnético. No lo ponga cerca de la TV, el PC u otros equipos afectados fácilmente por el magnetismo.
- Pegue la antena con cinta adhesiva a una pared que genere la menor cantidad de interferencias.
- Utilice una antena exterior (no suministrado) si la recepción es deficiente.

# Controles

Realice los procedimientos con el mando a distancia. También puede utilizar los botones en la unidad principal si son los mismos.



- ① **Botón de alimentación en espera/conectada** [⏻], [⏻/⏹]  
Pulse este botón para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el aparato consume una pequeña cantidad de corriente.

- ② **Selección de la fuente de audio**  
En el mando a distancia:  
Pulse el botón correspondiente para seleccionar la fuente.

[Ⓜ]: BLUETOOTH  
[USB/CD]: USB ↔ CD  
[RADIO/AUX]: DAB+ [HC302] → FM → AUX

En la unidad principal:

CD → BLUETOOTH → USB → DAB+ [HC302]  
↑  
AUX ← FM ←

## Selección "BLUETOOTH" como la fuente de audio

Para iniciar el emparejamiento Bluetooth® o desconectar un dispositivo Bluetooth, mantenga pulsado el botón correspondiente.

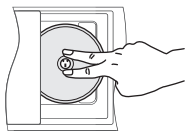
- ③ Control de reproducción básico  
④ Ver el menú de configuración  
⑤ Ver la información del contenido  
⑥ Selecciona o confirma la opción  
⑦ Abre o cierra la puerta corredera  
⑧ **Reducir el brillo del panel de visualización**  
Para cancelar, pulse el botón de nuevo.  
⑨ Ajusta el nivel de volumen

- ⑩ **Silencia el sonido**  
Para cancelar, pulse el botón de nuevo. "MUTE" también se cancela cuando se ajusta el volumen o se apaga el aparato.  
⑪ Ver el menú de reproducción  
⑫ Seleccionar los efectos de sonido  
⑬ Terminal AUX IN (⇒ 11, 12)  
⑭ Puerto USB (↔) (⇒ 12)  
⑮ Puerta corredera  
⑯ Visualizador  
⑰ **Sensor de mando a distancia**  
Distancia: Dentro de aproximadamente 7 m  
Ángulo: Aproximadamente 20° arriba y abajo, 30° izquierda y derecha

# Preparación de los medios

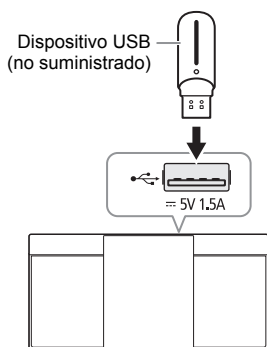
## Disco

- 1 Pulse [USB/CD] para seleccionar "CD".
- 2 Pulse [CD ▲] (unidad principal: [▲]) para abrir la bandeja deslizante.  
Ponga un disco con la etiqueta hacia usted.



- 3 Pulse [CD ▲] (unidad principal: [▲]) Vuelva a pulsar para cerrar la bandeja deslizante.  
Mantenga los dedos alejados de la puerta corrediza al cerrarla.

## USB



Pulse [USB/CD] para seleccionar "USB".

### Nota:

No use un cable de extensión USB. El sistema no puede reconocer dispositivos USB conectados mediante cable.

## Bluetooth®

Puede conectar y reproducir un dispositivo de audio inalámbricamente mediante Bluetooth®.

### Preparación

- Encienda la función Bluetooth® del dispositivo y ponga el dispositivo cerca del sistema.
- Lea las instrucciones de funcionamiento del dispositivo para más detalles.

## Emparejamiento de un dispositivo

### Preparación

Si este sistema está conectado a un dispositivo Bluetooth®, desconéctelo. (⇒ 6)

- 1 Pulse [ ] para seleccionar "BLUETOOTH".  
Si "PAIRING" aparece el mensaje, continúe con el paso 3.
- 2 Pulse [PLAY MENU] para seleccionar "PAIRING".  
O mantenga pulsado [SELECTOR/ - ] [PAIRING] en la unidad principal hasta que aparezca "PAIRING".
- 3 Seleccione "SC-HC302" o "SC-HC300" en el menú Bluetooth® del dispositivo.  
Si le pide una contraseña, introduzca "0000".  
El dispositivo se conecta con este sistema automáticamente después de que se haya completado el emparejamiento.  
Antes de que se muestre "SC-HC302" o "SC-HC300", es posible que aparezca la dirección MAC (ejemplo: 6C:5A:B5:B3:1D:0F).  
Se muestra el nombre del dispositivo conectado durante unos segundos.

### Nota:

Puede emparejar hasta 8 dispositivos con este sistema. Si se empareja un 9º dispositivo, se sustituirá el dispositivo que no haya sido utilizado durante más tiempo.

## Conexión de un dispositivo

### Preparación

Si este sistema está conectado a un dispositivo Bluetooth®, desconéctelo. (⇒ 6)

- 1 Pulse [ ] para seleccionar "BLUETOOTH".  
Se muestra "BLUETOOTH READY".
- 2 Seleccione "SC-HC302" o "SC-HC300" en el menú Bluetooth® del dispositivo.  
Se muestra el nombre del dispositivo conectado durante unos segundos.
- 3 Inicie la reproducción en el dispositivo.

### Nota:

- Debe haber emparejado un dispositivo para conectar.
- Este sistema solo puede conectarse a un dispositivo cada vez.
- Cuando se seleccione "BLUETOOTH" como la fuente, el sistema intenta de forma automática de forma automática al último dispositivo conectado. (Durante este proceso se muestra "LINKING".)

## Desconexión de un dispositivo

- 1 Pulse [**⊗**] para seleccionar “BLUETOOTH”.
- 2 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “DISCONNECT?”.
- 3 Pulse [**▲**, **▼**] para seleccionar “OK? YES” y, a continuación, pulse [OK].

### Nota:

Se desconecta un dispositivo cuando:

- Selecciona una fuente diferente.
- Aleja el dispositivo más allá de la distancia máxima.
- Deshabilita la transmisión Bluetooth® del dispositivo.
- Apaga el sistema o el dispositivo.

## Modo de enlace

Puede cambiar el modo de enlace para adecuarse al tipo de conexión.

### Preparación

Si este sistema está conectado a un dispositivo Bluetooth®, desconéctelo. (⇒ arriba)

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “LINK MODE”.
- 2 Pulse [**▲**, **▼**] para seleccionar el modo y, a continuación, pulse [OK].

MODE 1	Énfasis en la conectividad.
MODE 2 (predeterminado)	Énfasis en la calidad de sonido.

### Nota:

- La imagen mostrada y el sonido pueden no estar sincronizados, dependiendo del dispositivo conectado. En este caso, seleccione “MODE 1”.
- Seleccione “MODE 1” si el sonido se interrumpe.

## Nivel de entrada

Puede cambiar el ajuste de nivel de entrada si el nivel de entrada de sonido de la transmisión Bluetooth® es demasiado bajo.

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “INPUT LEVEL”.
- 2 Pulse [**▲**, **▼**] para seleccionar el nivel y, a continuación, pulse [OK].

LEVEL 0 ↔ LEVEL +1 ↔ LEVEL +2

El diagrama muestra tres niveles de entrada: LEVEL 0, LEVEL +1 y LEVEL +2. Una línea horizontal con flechas de doble sentido conecta los niveles. Una línea superior con flechas de doble sentido indica un rango de ajuste de LEVEL 0 a LEVEL +2.

### Nota:

- El ajuste por defecto es “LEVEL 0”.
- Seleccione “LEVEL 0” si el sonido se interrumpe.

## Reproducción de medios

Las marcas siguientes indican si la función está disponible.

- CD:** CD-R/RW en formato CD-DA o con archivos MP3.
- USB:** Dispositivo USB con archivos MP3.
- BLUETOOTH:** Dispositivo Bluetooth®.

## Reproducción básica

### CD USB BLUETOOTH

Reproducir	Pulse [▶/  ].
Parada	Pulse [■]. <b>USB</b> Se memorizará la posición. Se muestra “RESUME”. Vuelva a pulsar para detener por completo.
Pausar	Pulse [▶/  ]. Vuelva a pulsar para continuar la reproducción.
Saltar	Pulse [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶] para saltar una pista. <b>CD USB</b> Pulse [ <b>▲</b> , <b>▼</b> ] para saltar un álbum MP3.
Buscar	Mantenga pulsado [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶].

### Nota:

Dependiendo del dispositivo Bluetooth®, puede que algunas operaciones no funcionen.

## Ver la información disponible

### CD USB BLUETOOTH

Puede ver la información disponible en el panel de visualización.

### Pulse [DISPLAY].

### Nota:

- Caracteres máximos que se pueden mostrar: Aproximadamente 32.
- Este sistema soporta etiquetas ID3 ver. 1.0, 1.1 y 2.3.
- Los datos de texto que no soporta el sistema se pueden mostrar de manera diferente.
- Ejemplo: Visualización del álbum MP3 y el número de la pista.








## Menú de reproducción


### CD USB

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "PLAYMODE" o "REPEAT".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse [OK].

### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Cancela el ajuste.
1-TRACK 1 	Reproduce una pista seleccionada. Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para seleccionar la pista.
1-ALBUM 1 	Reproduce el álbum MP3 seleccionado. Pulse [▲, ▼] para seleccionar el álbum MP3.
RANDOM RND	Reproduce aleatoriamente todas las pistas.
1-ALBUM RANDOM 1  RND	Reproduce aleatoriamente todas las pistas del álbum MP3 seleccionado. Pulse [▲, ▼] para seleccionar el álbum MP3.

### REPEAT

OFF REPEAT	Cancela el ajuste.
ON REPEAT 	Repetición de reproducción.

#### Nota:

- Durante la reproducción aleatoria, no se puede saltar a pistas que ya hayan sido reproducidas.
- El ajuste se cancela al abrir la bandeja del disco o desconectar el dispositivo USB.

### Nota sobre el disco

- Este sistema puede reproducir CD-R/RW con contenido de formato CD-DA o MP3.
- Este sistema puede acceder a un máximo:
  - CD-DA: 99 pistas
- Antes de la reproducción, finalice el disco en el dispositivo utilizado para grabarlo.
- Algunos CD-R/RW no se pueden reproducir debido a la condición de la grabación.

### Nota sobre dispositivos USB

- Este sistema no garantiza la conexión con todos los dispositivos USB.
- Este sistema admite USB 2.0 a máxima velocidad.
- Este sistema admite dispositivos USB de hasta 32 GB.
- Solo se admite el sistema de archivos FAT 12/16/32.

### Nota sobre archivos MP3

- Los archivos se definen como pistas y las carpetas se definen como álbum.
- Las pistas debe tener la extensión ".mp3" o ".MP3".
- Las pistas no se reproducirán necesariamente en el orden de grabación.
- Algunos archivos pueden no funcionar debido al tamaño del sector.

### Archivo MP3 en un disco

- Este sistema puede acceder a un máximo:
  - 255 álbumes (incluida la carpeta raíz)
  - 999 pistas
  - 20 sesiones
- Los discos deben cumplir con la norma ISO9660 nivel 1 ó 2 (excepto para los formatos extendidos).

### Archivo MP3 en un dispositivo USB

- Este sistema puede acceder a un máximo:
  - 800 álbumes (incluida la carpeta raíz)
  - 8000 pistas
  - 999 pistas en un álbum

# Radio

## Preparación

Pulse [RADIO/AUX] para seleccionar "FM".

## Sintonización manual

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "TUNE MODE".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "MANUAL" y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶] para sintonizar la emisora.  
Para sintonizar automáticamente, mantenga pulsado el botón hasta que la frecuencia comience a cambiar rápidamente.  
"STEREO" cuando se esté recibiendo una emisión en estéreo se visualizará.

## Preajuste de memoria

Puede presintonizar hasta 30 emisoras de radio FM.

## Preconfiguración automática

- 1 Pulse [PLAY MENU] para seleccionar "A.PRESET".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "LOWEST" o "CURRENT" y a continuación pulse [OK].  
El sintonizador presintonizará en los canales, en orden ascendente, todas las emisoras que pueda recibir.  
Para cancelar, pulse [■].

LOWEST	La sintonización empieza desde la frecuencia más baja.
CURRENT	La sintonización empieza desde la frecuencia actual.

## Presintonización manual

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "TUNE MODE".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "MANUAL" y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶] para sintonizar la emisora.
- 4 Pulse [OK].
- 5 Pulse [▲, ▼] para seleccionar un número de presintonización y, a continuación, pulse [OK].  
Repita los pasos 3 al 5 para predefinir más emisoras.  
La nueva emisora sustituye cualquier emisora que ocupa el mismo número predefinido.

## Selección de una emisora presintonizada

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "TUNE MODE".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "PRESET" y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶] para seleccionar la emisora predefinida.

## Mejorar la calidad de sonido

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "FM MODE".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "MONO" y, a continuación, pulse [OK].  
Para cancelar, seleccione "STEREO".  
"MONO" también se cancela cuando cambia la frecuencia.

### Para memorizar la configuración

Continúe con el paso 4 de "Presintonización manual".  
(⇒ izquierda)

## Comprobar el estado de señal

Pulse [DISPLAY] repetidamente para seleccionar "FM STATUS".

FM - - -	La señal FM es monoaural. El sistema no está sintonizado en una emisora.
FM ST	La señal FM está en estéreo.
FM MONO	"MONO" se selecciona como el "FM MODE".

## Emisiones RDS

Este sistema puede mostrar los datos de texto transmitidos por el sistema de datos de radio (RDS) disponible en algunas zonas.

Pulse [DISPLAY] repetidamente.

PS	Servicio de programa
PTY	Tipo de programa
FREQ	Frecuencia

Nota:

RDS puede no estar disponible si la recepción es pobre.

# DAB/DAB+

HC302

## Preparación

Pulse [RADIO/AUX] para seleccionar "DAB+".

### Nota:

Si selecciona "DAB+" por primera vez, el sistema iniciará la sintonización automática.

## Sintonización manual

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "MANUAL SCAN".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el bloque de frecuencias y a continuación pulse [OK].  
Si no selecciona ninguna emisora, aparecerá "SCAN FAILED".  
Ajuste la antena y vuelva a intentarlo.

### Para sintonizar automáticamente

- 1 Pulse [PLAY MENU] para seleccionar "AUTOSCAN" y, a continuación, pulse [OK].  
Se muestra "START?".
- 2 Pulse [OK] para comenzar a sintonizar.  
Se muestra "DAB AUTO SCAN".  
Si no selecciona ninguna emisora, aparecerá "SCAN FAILED".  
Sintonícelas de forma manual.

### Nota:

Las frecuencias almacenadas previamente se borran tras la sintonización automática.

## Preajuste de memoria

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de radio AM.

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "TUNE MODE".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "STATION" y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶] para sintonizar la emisora.
- 4 Pulse [OK].
- 5 Pulse [▲, ▼] para seleccionar un número de presintonización y, a continuación, pulse [OK].  
Repita los pasos 3 al 5 para predefinir más emisoras.  
La nueva emisora sustituye cualquier emisora que ocupa el mismo número predefinido.


### Nota:

No puede preseleccionar una emisora cuando dicha emisora no esté emitiendo o cuando haya seleccionado un servicio secundario.

## Selección de una emisora presintonizada

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "TUNE MODE".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "PRESET" y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶] para seleccionar la emisora predefinida.

## Canal secundario

Si se muestra , es posible escuchar componentes de servicio secundarios.

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "DAB SECONDARY".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el componente de servicio secundario y a continuación pulse [OK].  
Para cancelar, seleccione "PRIMARY".

### Nota:

El ajuste se cancela al seleccionar otras emisoras.

## Ver la información disponible

En el panel de visualización puede ver la siguiente información:

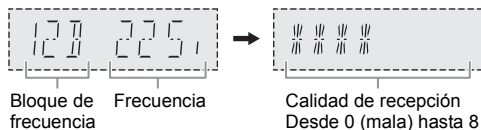
Etiqueta dinámica	Información sobre la emisión DAB
Visualización de PTY	Tipo de programa
Nombre del multiplexado	Nombre del conjunto
Visualización de frecuencia	Muestra el bloque de frecuencia y la frecuencia
Visualización de la hora	Hora actual

Pulse [DISPLAY].

## Comprobar la calidad de la señal

Es posible comprobar la calidad de la señal mientras ajusta la antena.

- 1** Pulse **[PLAY MENU]** repetidamente para seleccionar **"SIGNAL QUALITY"**.
- 2** Pulse **[OK]**.  
Se muestra el bloque de frecuencias seguido de la calidad en la recepción.  
Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar bloques de frecuencias.



- 3** Vuelva a pulsar **[OK]** para salir.

## Ajuste automático del reloj

Es posible configurar el reloj para que se actualice de forma automática.

- 1** Pulse **[PLAY MENU]** repetidamente para seleccionar **"AUTO CLOCK ADJ"**.
- 2** Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar **"ON ADJUST"** y, a continuación, pulse **[OK]**.  
Para cancelar, seleccione **"OFF ADJUST"**.

## Reloj y temporizadores

### Puesta en hora

Este es un reloj de sistema de 24 horas.

- 1** Pulse **[SETUP]** repetidamente para seleccionar **"CLOCK"**.
- 2** Pulse **[▲, ▼]** para ajustar la hora y, a continuación, pulse **[OK]**.

#### Para comprobar la hora

Pulse **[SETUP]** repetidamente para seleccionar **"CLOCK"** y, a continuación, pulse **[OK]**.  
En el modo en espera, pulse **[DISPLAY]**.

#### Nota:

Vuelva a poner en hora el reloj con regularidad para mantener su precisión.

## Temporizador de dormir

El temporizador de dormir apaga el sistema después del tiempo predefinido.

- 1** Pulse **[SETUP]** repetidamente para seleccionar **"SLEEP"**.
  - 2** Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar el ajuste (en minutos) y, a continuación, pulse **[OK]**.  
Para cancelar, seleccione **"OFF"**.
- SLEEP 30 ↔ SLEEP 60 ↔ SLEEP 90 ↔ SLEEP 120  
↑ OFF ↓

#### Nota:

- El tiempo restante se muestra cada minuto a menos que se estén realizando otras operaciones.  
Siempre se mostrará **"SLEEP 1"** cuando solo resta 1 minuto.
- El temporizador para dormir siempre va primero. Asegúrese de no superponer los temporizadores.

## Temporizador de reproducción

Puede ajustar la hora para activarse a una hora determinada y despertarle.

#### Preparación

Configure el reloj.

- 1** Pulse **[SETUP]** repetidamente para seleccionar **"TIMER ADJ"**.
- 2** Pulse **[▲, ▼]** para ajustar la hora de inicio y, a continuación, pulse **[OK]**.
- 3** Repita el paso 2 para ajustar la hora de finalización.
- 4** Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar la fuente que desea reproducir y, a continuación, pulse **[OK]**.

#### Para iniciar el temporizador

- 1** Pulse **[SETUP]** repetidamente para seleccionar **"TIMER SET"**.
- 2** Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar **"SET"** y, a continuación, pulse **[OK]**.  
Se muestra **"⊕"**.  
Para cancelar, seleccione **"OFF"**.  
El sistema debe estar apagado para que funcione el temporizador.

#### Para comprobar el ajuste

Pulse **[SETUP]** repetidamente para seleccionar **"TIMER ADJ"** y, a continuación, pulse **[OK]**.

En el modo en espera, pulse **[DISPLAY]** dos veces.

#### Nota:

- El temporizador se inicia a bajo volumen y aumenta gradualmente al nivel preestablecido.
- Si el temporizador está activo, se encenderá todos los días a la hora fijada.
- Si apaga el sistema y lo enciende de nuevo mientras un temporizador está en funcionamiento, el temporizador no se detendrá a la hora de finalización.
- Las siguientes opciones se pueden configurar como fuentes de música: **"CD"**, **"USB"**, **"DAB+"** (**"SC-HC302"**) y **"FM"**.

## Efectos de sonido

- 1 Pulse **[SOUND]** repetidamente para seleccionar el efecto de sonido.
- 2 Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse **[OK]**.

MY SOUND	"SOUND 1", "SOUND 2" o "SOUND 3" (⇒ abajo)
PRESET EQ	"HEAVY", "SOFT", "CLEAR", "VOCAL" o "FLAT"
BASS	-4 a +4
TREBLE	-4 a +4
D.BASS	"ON D.BASS" o "OFF D.BASS"
SURROUND	"ON SURROUND" o "OFF SURROUND"
CLEAR-MODE DIALOG	"ON CLEAR-MODE DIALOG" o "OFF CLEAR-MODE DIALOG"

### Nota:

Los ajustes modificados se mantendrán hasta que se vuelvan a cambiar, a menos que se indique lo contrario.

## Guardar los ajustes de sonido.

Es posible almacenar los efectos de sonido en uso (hasta 3 combinaciones).

### Preparación

Seleccionar los efectos de sonido.

- 1 Pulse **[SETUP]** para seleccionar "SAVE MY SOUND".
- 2 Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar el número de ajuste de sonido y a continuación pulse **[OK]**.  
Se muestra "SAVED".  
El nuevo ajuste sobrescribe el que existiera en la posición seleccionada.

### Para recuperar el ajuste

- 1 Pulse **[SOUND]** para seleccionar "MY SOUND".
- 2 Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar el número de ajuste de sonido y a continuación pulse **[OK]**.

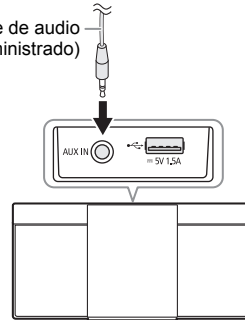
## Dispositivo de música externo

Puede reproducir música desde un dispositivo de música externo.

### Preparación

- Desactive el ecualizador del dispositivo de música externo (si lo hubiera) para evitar la distorsión del sonido.
- Baje el volumen del sistema antes de conectar o desconectar el dispositivo de música externo.

Cable de audio  
(no suministrado)



- 1 Conecte el dispositivo de música externo con un cable de audio (no suministrado).  
Tipo de clavija: Estéreo de Ø 3,5 mm
- 2 Pulse **[RADIO/AUX]** para seleccionar "AUX".
- 3 Reproduzca audio en el dispositivo de música externo.

### Para ajustar el nivel de entrada

- 1 Pulse **[SOUND]** repetidamente para seleccionar "INPUT LEVEL".
- 2 Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar "LOW" o "HIGH" y a continuación pulse **[OK]**.

### Nota:

- El ajuste por defecto es "HIGH".
- Seleccione "LOW" si se distorsiona el sonido durante el nivel de entrada "HIGH".
- Para obtener más detalles lea las instrucciones de funcionamiento del dispositivo de música externo.
- Los componentes y los cables se venden por separado.

---

## Reproducción automática de AUX IN

El sistema cambiará automáticamente a la fuente AUX cuando detecte la señal de un dispositivo de música externo.

Esta función también funciona en modo de espera.

**1** Pulse **[SETUP]** repetidamente para seleccionar “AUX-IN AUTO PLAY”.

**2** Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse **[OK]**.

Para cancelar, seleccione “OFF”.

**Nota:**

- El ajuste por defecto es “OFF”.
- Cuando de apague la función y cada vez que cambie a la fuente AUX, se mostrará una vez en mensaje “AUX-IN AUTO PLAY IS OFF”.
- Esta función no funciona cuando el volumen del dispositivo de música externo está bajo. Suba el volumen.
- Detenga o pause el dispositivo de música externo antes de cambiar a otra fuente de música o al modo en espera para evitar que cambie automáticamente a fuente AUX.

---

## Otros

---

### Apagado automático

El sistema se apaga automáticamente cuando no se utiliza durante aproximadamente 20 minutos.

**1** Pulse **[SETUP]** repetidamente para seleccionar “AUTO OFF”.

**2** Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse **[OK]**.

Para cancelar, seleccione “OFF”.

**Nota:**

Esta función no está operativa cuando la radio está seleccionada como fuente o cuando un dispositivo Bluetooth® está conectado.

---

### Bluetooth® en espera

Esta función enciende automáticamente el sistema cuando se establece una conexión Bluetooth® desde un dispositivo emparejado.

**1** Pulse **[SETUP]** repetidamente para seleccionar “BLUETOOTH STANDBY”.

**2** Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse **[OK]**.

Para cancelar, seleccione “OFF”.

---

## Carga de un dispositivo

Este sistema puede suministrar alimentación a un dispositivo, como un smartphone, conectado al puerto USB.

**Nota:**

- Utilice un cable compatible con el dispositivo.
- Si no se proporciona alimentación al dispositivo, utilice el cargador suministrado con el dispositivo.
- No utilice un cable ni conecte un dispositivo que supere el valor nominal de 5 V, 1,5 A.
- Observe la pantalla del dispositivo para comprobar si la carga ha finalizado. Desconecte el dispositivo después de la carga.
- Una vez que el dispositivo este cargado por completo, retire el cable USB del puerto USB.
- Cuando el dispositivo comience la carga, puedo cambiar la unidad a modo de espera.
  - Cuando cargue un dispositivo agotado, no cambie la unidad a modo de espera hasta que el dispositivo comience a funcionar.
- Dependiendo del dispositivo, puede que no se le suministre alimentación.
- Lea las instrucciones de funcionamiento del dispositivo para más detalles.

---

## Actualización de software

Ocasionalmente, Panasonic podrá publicar software actualizado para esta unidad con el fin de ampliar o mejorar sus funciones. Estas actualizaciones se ofrecen sin cargo.

Para más detalles, consulte la página web que se indica a continuación.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

(Este sitio se encuentra solo en inglés.)

### Comprobación de la versión de software

**1** Pulse **[SETUP]** repetidamente para seleccionar “SW VER.” y, a continuación, pulse **[OK]**.

Se muestra la versión de software.

**2** Vuelva a pulsar **[OK]** para salir.

# Solución de problemas

Antes de solicitar el servicio de reparaciones haga las comprobaciones indicadas abajo. Si tiene alguna duda acerca de algunos de los puntos de comprobación o si las soluciones indicadas no resuelven el problema, consulte a su distribuidor para obtener instrucciones.

## Problemas comunes

### No es posible encender el aparato.

- Conecte el cable de alimentación de CA y espere un mínimo de 10 segundos para encender el aparato.

### La unidad no funciona.

- La dispositivo de seguridad se ha activado. Realice lo siguiente:
  1. Pulse [⏻/⏮] en la unidad principal para activar el modo de espera. Si la unidad no cambia a modo en espera, desconecte el cable de alimentación de AC y vuelva a conectarlo.
  2. Pulse [⏻/⏮] otra vez para encender la unidad. Si el problema persiste, consulte a su distribuidor.

### No se puede realizar ninguna operación con el mando a distancia.

- Compruebe que la pila está correctamente instalada.

### El sonido está distorsionado o no hay sonido.

- Ajuste el volumen del sistema.
- Apague el sistema, determine y corrija la causa y, a continuación, vuelva a encender el sistema. Se puede causar por sobrecargar los altavoces con una potencia o volumen excesivos, y por utilizar la unidad en un ambiente caliente.

### Se puede oír un zumbido durante la reproducción.

- Un cable de alimentación de CA o una luz fluorescente están cerca de los cables. Mantenga otros aparatos y cables alejados de los cables de este sistema.

### Se oye un ruido.

- Dependiendo del dispositivo, se puede percibir un sonido si el dispositivo está conectado al mismo tiempo al terminal AUX IN y al puerto USB. Desconecte el cable del puerto USB.

## Disco

### Visualizador no mostrado correctamente.

#### No se inicia la reproducción.

- No ha puesto el disco correctamente. Póngalo correctamente.
- El disco está sucio. Limpie el disco.
- Sustituya el disco si está rayado, deformado o no es un disco convencional.
- Hay condensación. Deje secarse el sistema entre 1 y 2 horas.

#### El número total de pistas mostradas es incorrecto.

#### El disco no se puede leer.

#### Se oye un sonido distorsionado.

- Ha puesto un disco que el sistema no puede reproducir. Cambie a un disco reproducible.
- Ha puesto un disco que no ha sido finalizado.

## USB

### No se produce ninguna respuesta cuando pulsa [▶/II].

- Desconecte el dispositivo USB y a continuación vuélvalo a conectar. De modo alternativo, apague la unidad y vuelva a encenderla.

### El dispositivo USB o los contenidos en él no se puede reproducir.

- El formato del dispositivo USB o su contenido no es compatible con el sistema.
- Los dispositivos USB con capacidad de almacenamiento de más de 32 GB no pueden funcionar en las mismas condiciones.

### Funcionamiento lento del dispositivo USB.

- Lleva más tiempo leer los archivos grandes o los dispositivos USB con mucha memoria.

### El tiempo transcurrido mostrado es diferente del tiempo real de reproducción.

- Transfiera los datos a otro dispositivo USB o haga una copia de seguridad de los datos y reformatee el dispositivo de USB.

## Bluetooth®

### No se puede efectuar el emparejamiento.

- Compruebe el estado del dispositivo Bluetooth®.
- El dispositivo está fuera de la distancia de comunicación de 10 m.  
Acerque el dispositivo al sistema.

### No se puede conectar el dispositivo.

- El emparejamiento del dispositivo no ha sido exitoso. Haga el emparejamiento de nuevo.
- Se haya sustituido el emparejamiento del dispositivo. Haga el emparejamiento de nuevo.
- El sistema puede estar conectado a un dispositivo diferente. Desconecte el otro dispositivo e intente conectarlo de nuevo.
- Puede que exista un problema en el sistema. Apague el sistema y después vuelva a encenderlo.
- Si tiene seleccionado "MODE 2" en "LINK MODE", seleccione "MODE 1". (⇒ 6)

### El dispositivo está conectado pero no se puede escuchar el audio a través del sistema.

- Para algunos dispositivos con Bluetooth® integrado ha de configurar manualmente la salida de audio a "SC-HC302" o "SC-HC300". Lea las instrucciones de funcionamiento del dispositivo para más detalles.

### El sonido desde el dispositivo se interrumpe.

- El dispositivo está fuera de la distancia de comunicación de 10 m.  
Acerque el dispositivo al sistema.
- Aparte cualquier obstáculo entre el sistema y el dispositivo.
- Hay interferencias de otros dispositivos que utilizan la banda de frecuencia de 2,4 GHz (router inalámbrico, microondas, teléfonos inalámbricos, etc.). Desplace el dispositivo más cerca del sistema y aléjelo del resto de dispositivos.
- Seleccione "MODE 1" onref para una comunicación estable. (⇒ 6)

## Radio, DAB/DAB+

### El sonido está distorsionado y se escucha estática.

- Compruebe que las antenas se encuentren correctamente conectadas. (⇒ 3)
- Ajuste la orientación de la antena.
- Mantenga cierta distancia entre la antena y el cable de alimentación de AC.
- Utilice una antena de exterior si hay edificios o montañas cerca.
- Apague el TV u otros reproductores de audio o apártelo del sistema.
- Si hay interferencia, mantenga alejado los teléfonos móviles del sistema.

### Se escucha ruido excesivo en la recepción de FM.

- Cambie la salida de audio a monoaural. (⇒ 8)

### La recepción DAB/DAB+ es mala.

- Aleje la antena de ordenadores, televisores y otros cables y conductores.

## AUX IN

### No funciona "Reproducción automática de AUX IN".

- No conectó el dispositivo de música externo correctamente.
- Aumente el volumen del dispositivo de música externo.
- Si seleccionó "OFF" durante "AUX-IN AUTO PLAY", seleccione "ON".

### Cambio automático no intencional a fuente AUX.

- Conecte el cable de audio al sistema cuando haya realizado todas las demás conexiones.  
Se puede percibir un sonido al conectar el dispositivo de música externo y provocar que la configuración cambie automáticamente a fuente AUX.

## Visualizaciones de unidad principal

"--:--"

- Conectó el cable de alimentación de CA por primera vez o se produjo un fallo recientemente en la alimentación. Configure el reloj.

### "ADJUST CLOCK"

- El reloj no está ajustado. Ajuste el reloj.

### "ADJUST TIMER"

- El temporizador de reproducción no está ajustado. Ajuste el temporizador de reproducción.

### "AUTO OFF"

- La unidad no se ha utilizado aproximadamente durante 20 minutos y se apagará dentro de un minuto. Para cancelar, pulse cualquier botón.

### "ERROR"

- Se ha llevado a cabo una operación incorrecta. Lea las instrucciones y vuelva a intentarlo.

### "F61"

### "F77"

- Desconecte el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.

### "F703"

- Compruebe el dispositivo Bluetooth®.
- Desconecte el dispositivo Bluetooth®. Apague el sistema y después vuelva a encenderlo.

### "F76"

- Hay un problema de suministro de corriente.
- Desconecte el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.

### "ILLEGAL OPEN"

- La bandeja deslizante no se encuentra en una posición correcta. Apague el sistema y después vuelva a encenderlo.

### "NO DEVICE"

- El dispositivo USB no está conectado. Compruebe la conexión.

### "NO DISC"

- No ha puesto un disco.

### "NO PRESET"

- La presintonización de memorias DAB no se ha realizado.

### "NO PLAY"

- Compruebe el contenido. Solo puede reproducir formato admitido.
- Los archivos en el dispositivo USB podrían estar corrompidos. Formatea el dispositivo USB e inténtelo de nuevo.
- Puede que exista un problema en el sistema. Apague el sistema y después vuelva a encenderlo.

### "NO SIGNAL"

- Las emisoras no se pueden recibir. Ajuste la antena.

### "PLAYERROR"

- Ha reproducido un archivo MP3 no soportado. El sistema omitirá esa pista y reproducirá la siguiente.

### "LINKING"


- El sistema está intentando conectarse al último dispositivo Bluetooth® conectado cuando se seleccionó la opción "BLUETOOTH".

### "READING"

- La unidad está verificando la información del "CD/USB". Una vez que esta visualización haya desaparecido, inicie la operación.

### "REMOTE 1"

### "REMOTE 2"

- El mando a distancia y la unidad principal están utilizando diferentes códigos. Cambie el código del mando a distancia.
  - Cuando se muestra "REMOTE 1", mantenga pulsado [OK] y [  ] durante por lo menos 4 segundos.
  - Cuando se muestra "REMOTE 2", mantenga pulsado [OK] y [USB/CD] durante por lo menos 4 segundos.

### "SCAN FAILED"

- Las emisoras no se pueden recibir. Ajuste la antena o ejecute la función de sintonización "AUTO SCAN". (⇒ 9)  
Si todavía se muestra "SCAN FAILED", encuentre la mejor recepción de señal con la función de sintonización "MANUAL SCAN". (⇒ 9)

### "SOUND 1 NOT SET"

### "SOUND 2 NOT SET"

### "SOUND 3 NOT SET"

- No ha almacenado los efectos de sonido en la posición de ajuste de sonido.

### "USB OVER CURRENT ERROR"

- El dispositivo USB está utilizando demasiada energía. Desconecte el dispositivo USB, apague el sistema y vuélvalo a encender.

### "VBR"

- El sistema no puede mostrar el tiempo de reproducción restante para las pistas con velocidad de bits variable (VBR).

### "NOT SUPPORTED"

- Ha conectado un dispositivo USB no compatible.



---

## Código de mando a distancia

Cuando otro equipo Panasonic responda al mando a distancia de este sistema, cambie el código del mando a distancia de este sistema.

### Preparación

Pulse [USB/CD] para seleccionar "CD".

### Configuración del código a "REMOTE 2"

- 1 Mantenga pulsado [■] en la unidad principal y [USB/CD] en el mando a distancia.**  
Se muestra "REMOTE 2".
- 2 Mantenga pulsado [OK] y [USB/CD] durante por lo menos 4 segundos.**

### Configuración del código a "REMOTE 1"

- 1 Mantenga pulsado [■] en la unidad principal y [⊗] en el mando a distancia.**  
Se muestra "REMOTE 1".
- 2 Mantenga pulsado [OK] y [⊗] durante por lo menos 4 segundos.**

---

## Restablecer memoria sistema

Restablezca la memoria cuando ocurran las siguientes situaciones:

- Los botones no funcionan.
- Usted desea borrar y restablecer el contenido de la memoria.

- 1 Desconecte el cable de alimentación de CA.**
- 2 Mientras mantiene pulsado [⏻] en la unidad principal, conecte de nuevo el cable de alimentación de CA.**  
Siga manteniendo pulsado el botón hasta que se muestre "-----".
- 3 Suelte [⏻].**  
Todos los ajustes vuelven a los valores predeterminados de fábrica.  
Es necesario configurar los elementos de memoria de nuevo.

---

## Mantenimiento

**Desconecte el cable de suministro de AC antes del mantenimiento. Limpie el sistema con un paño suave y seco.**

- No utilice nunca alcohol, diluyente de pintura o gasolina para limpiar este sistema.
- Antes de utilizar un paño impregnado químicamente, lea con atención, las instrucciones del mismo.

# Especificaciones

## Sección del amplificador

### Modo estéreo de potencia de salida RMS

Canal frontal (ambos canales accionados)  
10 W por canal (8 Ω), 1 kHz,  
distorsión armónica total del 10%  
Potencia RMS total 20 W

## Sección del sintonizador, terminales

Memoria presintonizada 30 emisoras de FM

### Modulación de frecuencia (FM)

Gama de frecuencias  
87,50 MHz a 108,00 MHz (en pasos de 50 kHz)  
Terminales de antena 75 Ω (desequilibrado)

### Entrada AUX

Terminal Estéreo, entrada de 3,5 mm

## Sección DAB

**HC302**

Memorias DAB 20 canales

### Banda de frecuencias (longitud de onda)

Band III 5A a 13F  
(174,928 MHz a 239,200 MHz)

### Sensibilidad\*BER 4x10<sup>-4</sup>

Requisito mínimo -98 dBm

### Antena DAB externa

Terminal Conector F (75 Ω)

## Sección de disco

### Discos reproducidos (8 cm o 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3<sup>\*1</sup>)

### Dispositivo de lectura

Longitud de onda 790 nm (CD)

## Sección USB

Corriente puerto USB DC OUT 5 V 1,5 A

Estándar USB USB 2.0 velocidad total

### Soporte de formato de archivos de medios

MP3 (\*.mp3)

Formato de audio compatible MP3<sup>\*1</sup>

Frecuencia de muestreo 32/44,1/48 kHz

Longitud de palabra de audio 16 bits

Conteo de canales 2 canales

### Sistema de archivos de dispositivo USB

FAT12, FAT16, FAT32

## Sección Bluetooth®

Versión Bluetooth® Ver. 2.1 + EDR

Clase Clase 2

Perfiles admitidos A2DP, AVRCP

Banda de frecuencias Banda de 2,4 GHz, FH-SS

Distancia de funcionamiento Línea de mira 10 m

Codec compatible SBC

## Sección de altavoz

### Altavoz(ces)

Gama completa 8 cm tipo cónico x 2

## Generalidades

Alimentación 220 V a 240 V CA, 50 Hz

Consumo energético 21 W

Dimensiones (An x Al x Prf) 409 mm x 198 mm x 107 mm

Peso 2,5 kg

Gama de temperaturas de funcionamiento 0°C a +40°C

Gama de humedades de funcionamiento 35% a 80% humedad relativa (sin condensación)

**Consumo en el modo de espera<sup>\*2</sup>**  
(Won el modo de espera de "BLUETOOTH STANDBY"  
ajustado como "OFF") **0,2 W (aproximados)**

**Consumo en el modo de espera<sup>\*2</sup>**  
(Won el modo de espera de "BLUETOOTH STANDBY"  
ajustado como "ON") **0,3 W (aproximados)**

### Nota:

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.  
El peso y las dimensiones son aproximados.
- La distorsión armónica total se mide con el analizador de espectro digital.

<sup>\*1</sup> MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

<sup>\*2</sup> No hay ningún dispositivo conectado al puerto USB antes de conectar al modo de espera.

# Montaje de la unidad en una pared (opcional)

Puede utilizar los soportes de montaje en pared suministrados para montar esta unidad en la pared.

Panasonic no se hace responsable de ningún daño a la propiedad ni de lesiones personales graves, incluida la muerte, derivados de una instalación o manipulación incorrectas.

## ¡ATENCIÓN!

- La instalación debe confiarse a un técnico competente y capacitado.
- Mantenga el soportes para montaje en pared, placa de seguridad y tornillos fuera del alcance de los niños para evitar que puedan tragárselo.
- Asegúrese de que los tornillos, el cable y la pared puedan soportar un peso superior a 36 kg.

## Preparación

Desconecte las antenas y el cable de alimentación de CA.

## Accesorios para la instalación

### Accesorios suministrados

- 2 Soportes para montaje en pared
- 1 Placa de seguridad
- 1 Tornillo

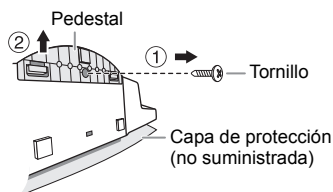
### Accesorios adicionales (disponibles en el mercado)

- 5 Tornillos
- 1 Armella roscada
- 1 Cable (de 1,5 mm de diámetro aprox.)

## Instrucciones de instalación

### 1 Separe el pedestal de la unidad.

Coloque una superficie protectora debajo de la unidad para evitar rasguños. Quite el tornillo de la base de la unidad.

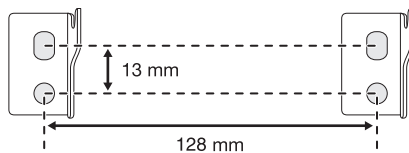


Conserve el tornillo que quitó y el pedestal para usarlos luego.

- Cuando vuelva a utilizar la unidad sin montaje en pared, asegúrese de volver a colocar el pedestal en la unidad y ajustarlo con el tornillo.

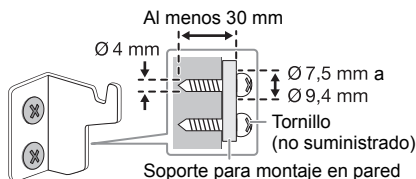
### 2 Mida y marque en la pared la posición de los soportes para montaje en pared.

Asegúrese de que el espacio de la pared sea superior a 60 cm (ancho) por 40 cm (alto).

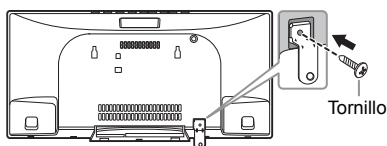


### 3 Atornille los soportes de montaje a la pared.

Utilice un nivel para alinear los soportes de montaje en pared.

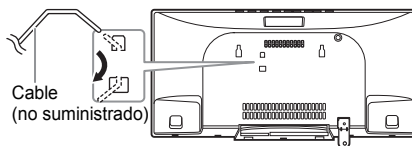


### 4 Atornille la placa de seguridad a la unidad con el tornillo suministrado.



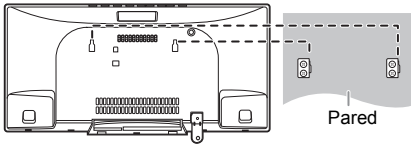
### 5 Ate un cable a la unidad para evitar que la unidad caiga.

Doble el cable dos veces desde las puntas a unos 45° y 5 mm de separación para que puedan introducirse en los orificios.

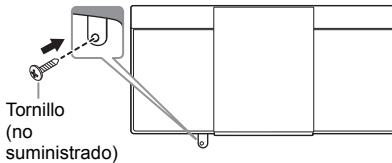


**6** Conecte las antenas y el cable de alimentación de CA. (⇒ 3)

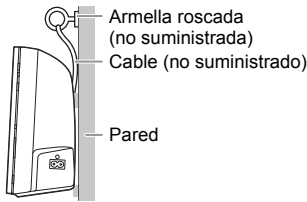
**7** Enganche la unidad a los soportes de montaje en pared.



**8** Atornille la placa de seguridad a la pared.



**9** Ate el cable a la pared.



## Referencias

### Sobre Bluetooth®

Panasonic no asume ninguna responsabilidad por los datos o la información que se puedan ver comprometidos durante una transmisión inalámbrica.

#### Banda de frecuencia

- Este sistema utiliza la banda de frecuencia 2,4 GHz.

#### Certificación

- Este sistema está de acuerdo con las restricciones de frecuencia y ha recibido la certificación basándose en las leyes de frecuencia. De ese modo, no se necesita un permiso inalámbrico.
- Las siguientes acciones son denunciadas por la ley en algunos países:
  - Desmontando o modificando la unidad.
  - Quitar la información sobre las especificaciones.

#### Restricciones de uso

- La transmisión inalámbrica y/o uso con todos los dispositivos equipados con Bluetooth® no está garantizada.
- Todos los dispositivos han de estar de acuerdo con los estándares establecidos por Bluetooth SIG, Inc.
- Dependiendo de las especificaciones y ajustes de un dispositivo, puede no conectarse o algunas operaciones pueden ser diferentes.
- Este sistema soporta funciones de seguridad Bluetooth®. Pero dependiendo del entorno de funcionamiento y/o ajustes, esta seguridad posiblemente no es suficiente. Transmita datos inalámbricamente a este sistema con cuidado.
- Este sistema no puede transmitir datos a un dispositivo Bluetooth®.

#### Rango de uso

- Utilice este dispositivo a una distancia máxima de 10 m.
- La distancia puede disminuir dependiendo del entorno, obstáculos o interferencias.

#### Interferencias de otros dispositivos

- Puede que este sistema no funcione correctamente y que surjan ciertos problemas, como ruido y saltos en el sonido debido a interferencias de ondas de radio, si se coloca demasiado cerca de otros dispositivos Bluetooth® o dispositivos que utilizan la banda de 2,4 GHz.
- Puede que este sistema no funcione correctamente si las ondas de radio emitidas por una emisora cercana, etc. son demasiado intensas.

#### Uso previsto

- Este sistema es solo para uso normal, general.
- No utilice este sistema cerca de un equipo o en un entorno que sea sensible a interferencias de frecuencias de radio (ejemplo: aeropuertos, hospitales, laboratorios, etc.).

## Licencia

La marca denominativa Bluetooth® y sus logos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Corporation se realiza bajo licencia. Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



### Declaración de Conformidad (DoC)

Por la presente, "Panasonic Corporation" declara que este producto es de conformidad con los requisitos sustanciales y con las disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

Los usuarios pueden descargar una copia de la declaración de conformidad original (DoC) de los productos RE del servidor DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contacto con el representante autorizado:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

Tipo de red inalámbrica	Banda de frecuencia	Potencia máxima (dBm p.i.r.e)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

## Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas, acumuladores y baterías está incluido en el precio de venta.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valuosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente. Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.



### Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo):

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.





---

**ADVARSEL!****Produkt**

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
  - Dette apparatet må ikke utsettes for regn, fuktighet, drupp eller sprut.
  - Ikke plasser objekter som er fylt med væske, som vaser, på apparatet.
  - Bruk kun anbefalt tilbehør.
  - Fjern ikke deksler.
  - Dette apparatet må ikke repareres på egen hånd. Overlat servicearbeider til kvalifisert servicepersonell.

---

**FORSIKTIG!****Produkt**

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
  - Ikke plasser apparatet i en bokhylle, et innebygget kabinett eller et annet lukket sted. Pass på at apparatet er godt ventilert.
  - Apparatets ventilasjonsåpninger må ikke dekkes til med aviser, duker, gardiner eller lignende.
  - Plasser ikke åpen ild, slik som levende lys, oppå apparatet.
- Dette apparatet er beregnet til bruk under moderate klimaforhold.
- Dette apparatet anvender en laser. Betjening av kontroller, justeringer eller andre inngrep enn de som er beskrevet i denne bruksanvisning, kan føre til farlig bestråling.

**Vekselstrømnett**

- Støpselet er frakoblende enhet. Strømuttaket må befinne seg i nærheten slik at støpselet lett kan kobles ut fra uttaket umiddelbart.

**Infolinia (Polska):**

**801 003 532** – numer dla połączeń z sieci stacjonarnej  
**22 295 37 27** – numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

**Produkt Panasonic**

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie są dostępne na stronie [www.panasonic.pl](http://www.panasonic.pl) lub pod numerami telefonów:

801 003 532 – numer dla połączeń z sieci stacjonarnej  
22 295 37 27 – numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

**Dystrybucja w Polsce**

Panasonic Marketing Europe GmbH  
(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

Oddział w Polsce

ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa

Manufactured by: Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan  
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



---

**Panasonic Corporation**

Web Site: <http://www.panasonic.com>

**TQBJ2073**

L0218KE1028